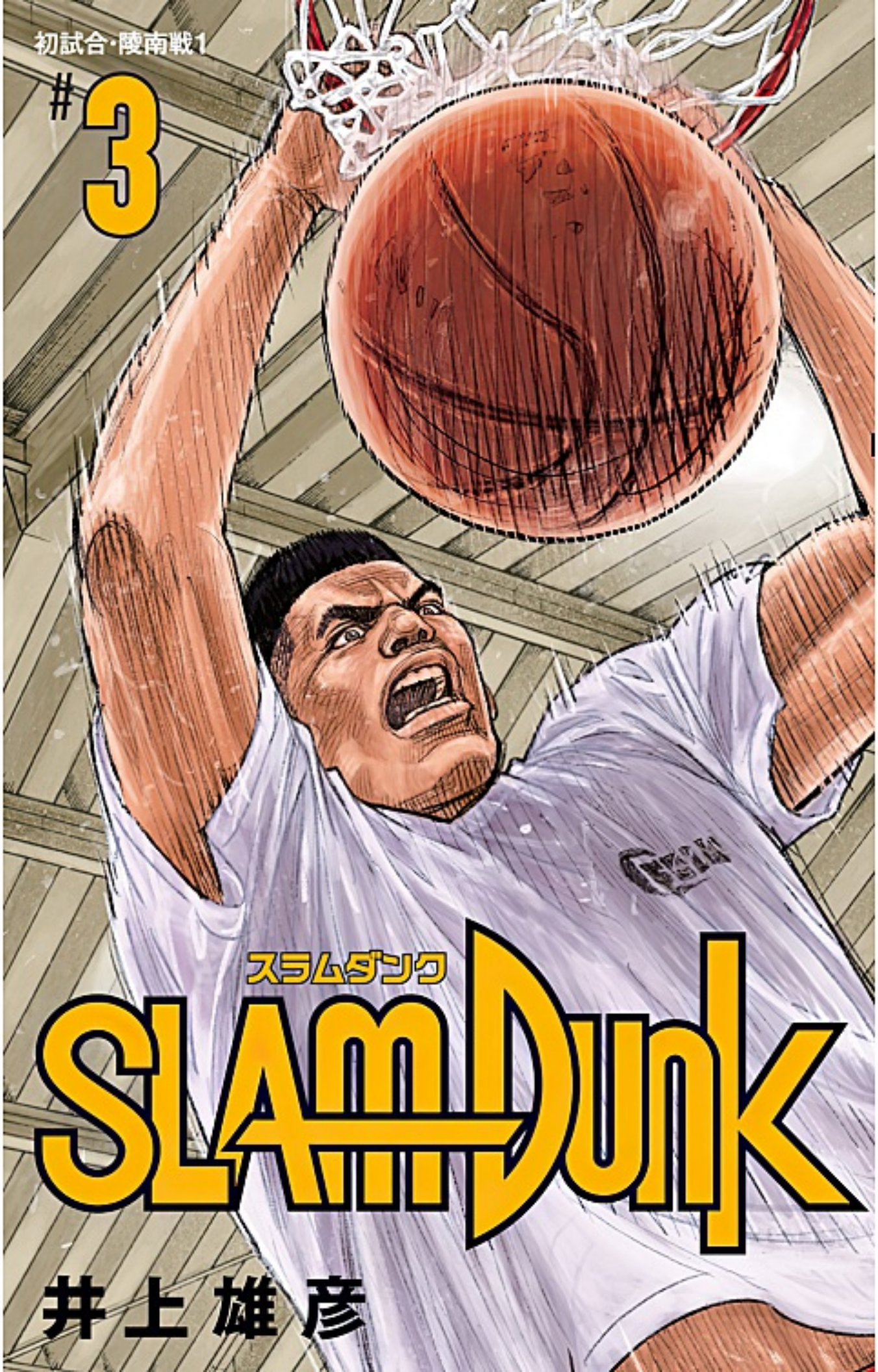
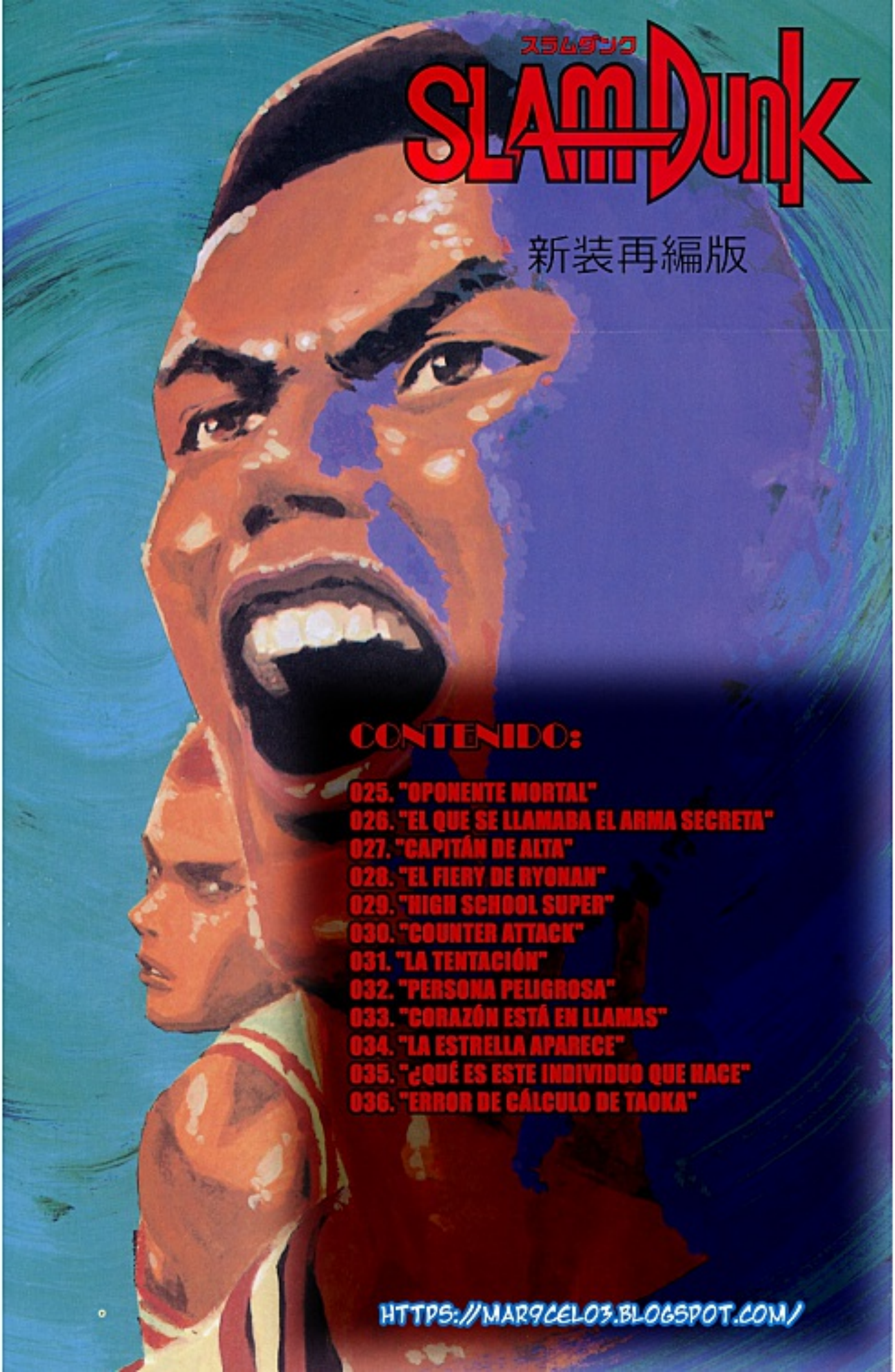

初試合・陵南戦1
#3
スラムダンク
SLAM DUNK
井上雄彦

SLAM DUNK

by INOUE TAKEHIKO

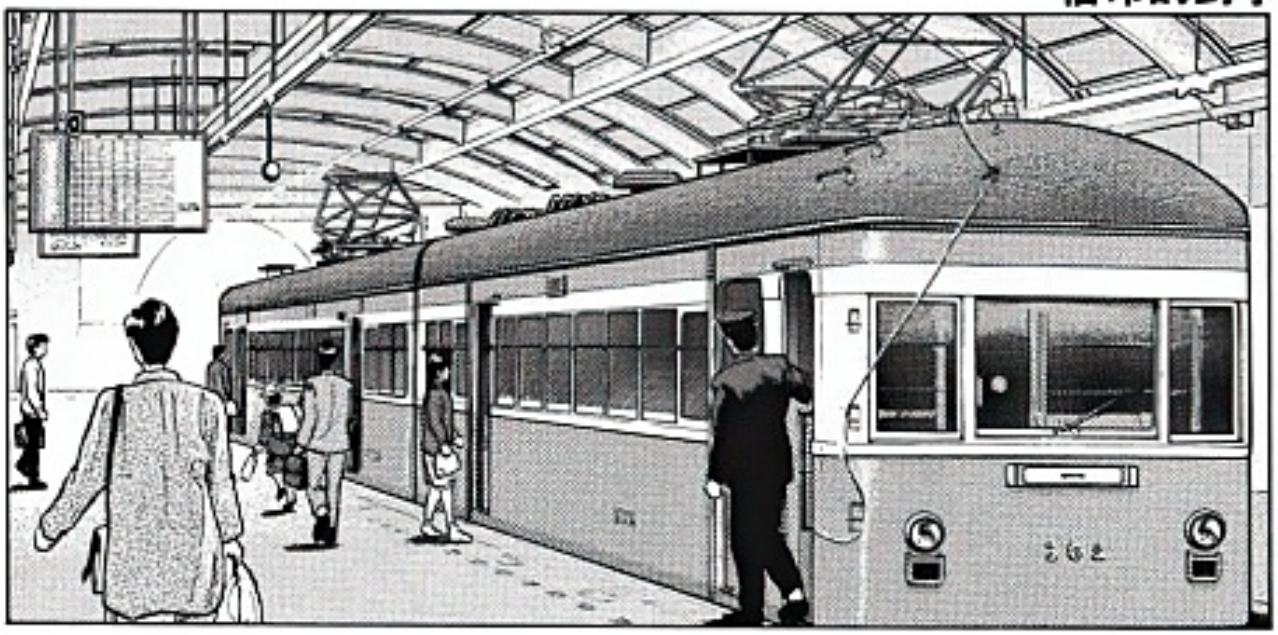


CONTENIDO:

025. "OPONENTE MORTAL"
026. "EL QUE SE LLAMABA EL ARMA SECRETA"
027. "CAPITÁN DE ALTA"
028. "EL FIERY DE RYONAN"
029. "HIGH SCHOOL SUPER"
030. "COUNTER ATTACK"
031. "LA TENTACIÓN"
032. "PERSONA PELIGROSA"
033. "CORAZÓN ESTÁ EN LLAMAS"
034. "LA ESTRELLA APARECE"
035. "¿QUÉ ES ESTE INDIVIDUO QUE HACE"
036. "ERROR DE CÁLCULO DE TAOKA"

HTTPS://MARCELO3.BLOGSPOT.COM/

SLAM DUNK



¡A ESE IMBÉCIL LO DEJÉ EN LA CAMA!
JAJAJA!!

¿NO ES VERDAD NO ESTUVE GENIAL?
HAHA HAHA

DESPUÉS DE GOLPEARLO LE DIJE...
¿QUÉ COSA?

"YA VENCÍ A TIPOS MUCHO MÁS GRANDES QUE TÚ"
¡GE-NIAL!

CAPÍTULO 25:
ENEMIGOS PREDESTINADOS

ズン
ズン
ズン
¿QUIENES SERÁN?
¿LUCHADORES PROFESIONALES?
¿NO QUÉ YA HABÍAS VENCIÓ A TIPOS MUY GRANDES?

¡ATENCIÓN TODOS, ARRIBA ESOS ÁNIMOS!
ドン!

¡AH!... JUSTO A TIEMPO
HO HO HO

HEY, ESTAMOS EN UN TREN... NO GRITEN TANTO
¡MUY BIEN!
ドン!
¡MUY BIEN!

SÍ!!
ガタン ゴトン
HEY, MÁS DESPACIO
VAMOS A DERROTAR A RYONAN !!!

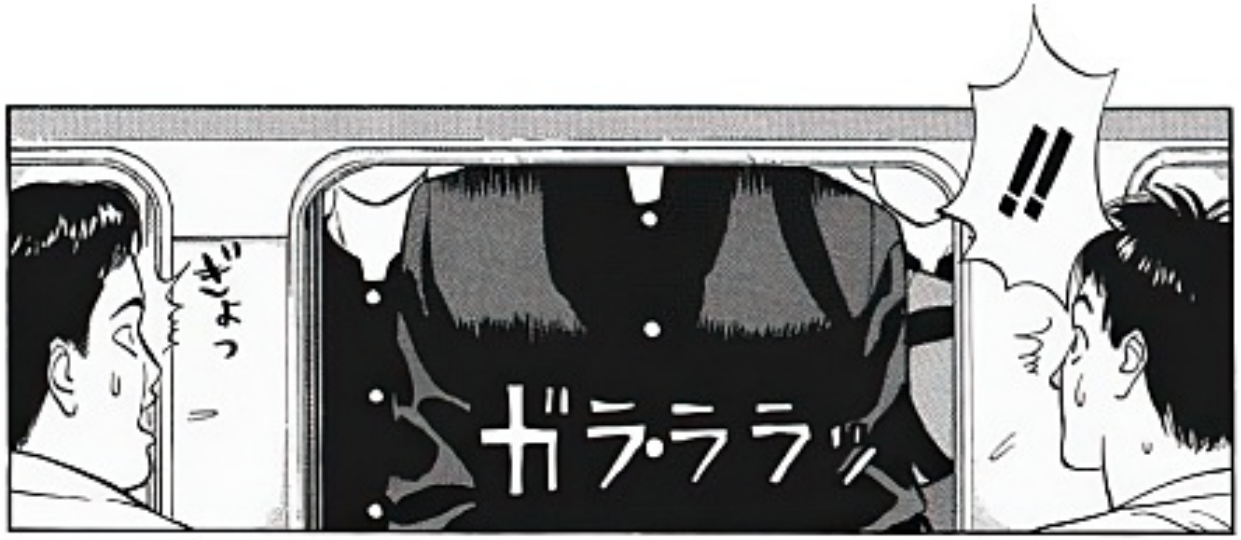
¿EH?
HA HA HA
QUÉ DIVER-TIDO!
ESTACIÓN ENOSHIMA, ENOSHIMA

¡¿QUÉ?!

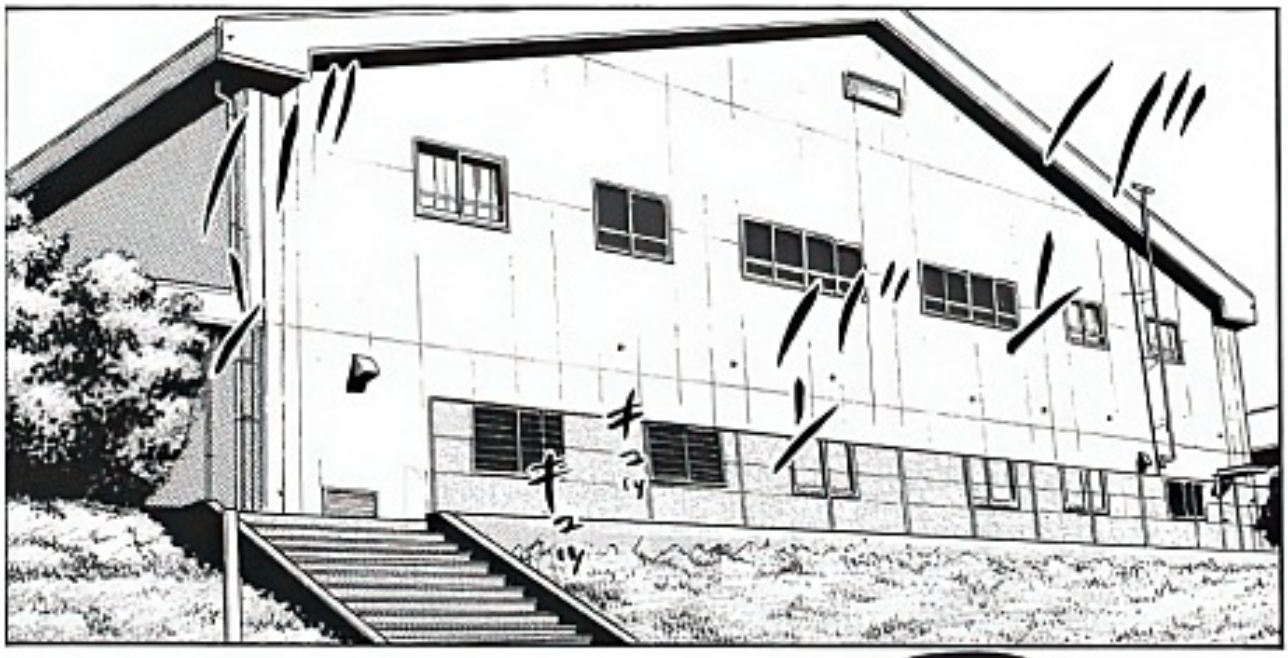
¡FUA-AAA!
¡LISTO, YA PASÓ UN MINUTO!
プル プル プル プル
No se está apoyando
LO SÉ, PERO ¡ESTAMOS EN UN TREN!
SON EJERCICIOS PARA LA ESPALDA Y LAS PIERNAS
ŻAKAGI, REALMENTE TENEMOS QUE HACER ESTAS COSAS?
¡ESTE SERÁ TU PRIMER PARTIDO, HANAMICHI!
¿CÓMO TE SIENTES?
¡TENEMOS QUE ENTRENAR TODO LO QUE PODAMOS!
PERO TAMBIÉN TENEMOS QUE CUIDAR NUESTRO ASPECTO
¡NUESTRO RIVAL ES RYONAN!

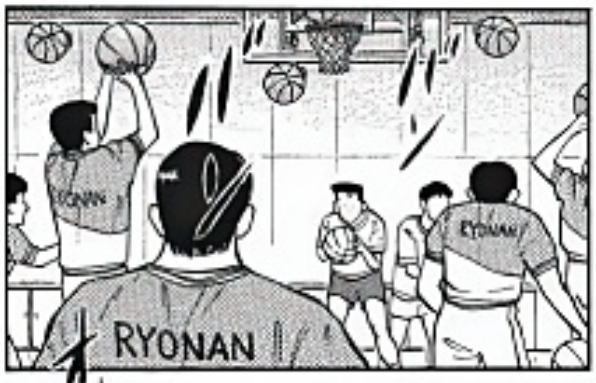
MALDITO RUKAWA !!
¡¿EH?!
¡¿EH, QUE ME DIJISTE IMBÉCIL?!
ESTÁS GRITANDO PARA INTENTAR OCULTAR TU MIEDO
HA HA TODOS ESTÁN NERVIOSOS LA PRIMERA VEZ
POR QUE SOY MUY TALENTOSO
JE JE!
HA HA HA, P...PER-F-F ECT-A-ME N-N-TE, AYA-K-KO
ESTÁS TARTA-MUDEAN-DO
¡EL QUE DOMINA EL REBOTE, DOMINA EL JUEGO!
¡JA! LO QUE UN IDIOTA DE NIVEL INFERIOR COMOTÚ NO SABE ES QUE...
NO LO SE
CREES QUE SAKU-RAGI ...
¿VA A PODER HACER ALGO HOY?
ESOME RECUER-DA, AKAGI
AH ...
QUE ESTUVISTE TODA LA NOCHE ENSEÑAN-DOLESLOS REBOTES

OH, HANAMICHI!, ¿CONOCES AL JUGADOR ESTRELLA DE RYONAN?
¡Y TAMBIÉN A HOZUMI!
¿TAMBIÉN?
JEJE!, CLARO!, NO SUBESTIMES A MIS INFORMANTES, AYAKO
¡YO DERROTARÉ A SENDOH!
¡NO IMPORTA!
¡PARECE QUE EN REALIDAD SE ESTÁ ESFORZANDO MUCHO AKAGI!
PARECE...
¿SAKURAGI INCLUSO INVESTIGÓ A NUESTROS RIVALES..?
ESTACIÓN RYONAN, RYONAN
ガタンゴトン
ガタンゴトン


!!
ガラ・ララッ
ぎょっ

¡VAMOS EQUIPO!


キュッ
キュッ


RYONAN
RYONAN

RYONAN

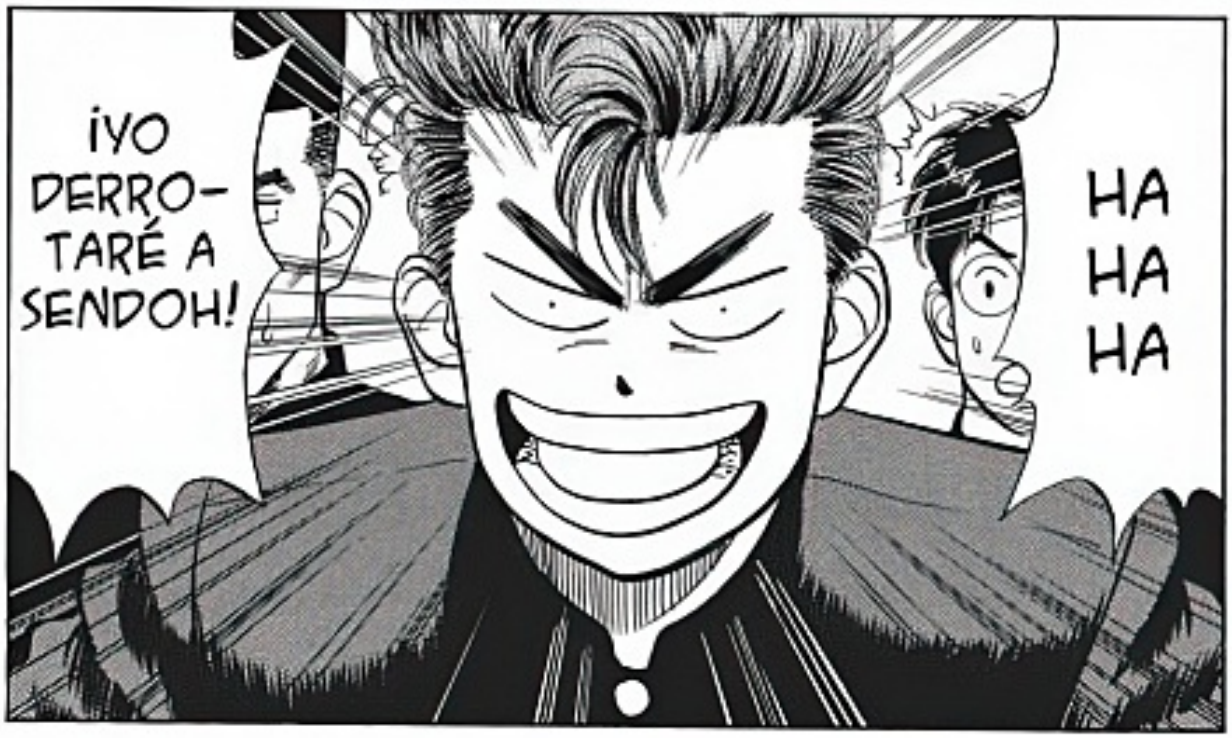
¡AH!
¡HASTA UN AYUDANTE COMO YO ESTÁ NERVIOSO!

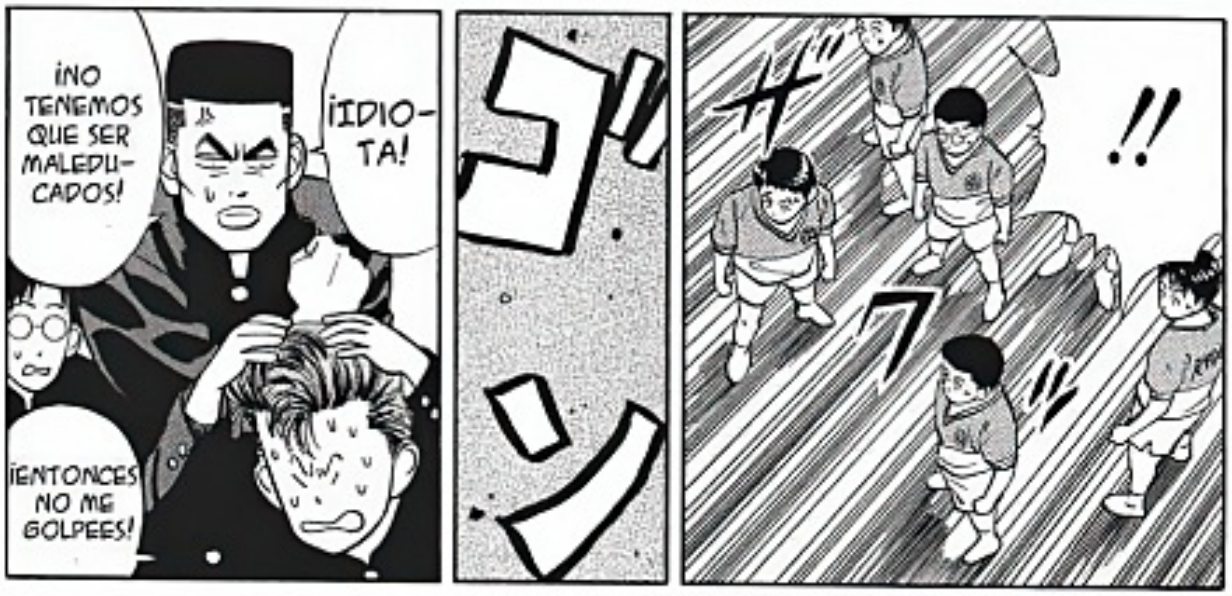
¡UO-OOH!
BASKETBALL
NY

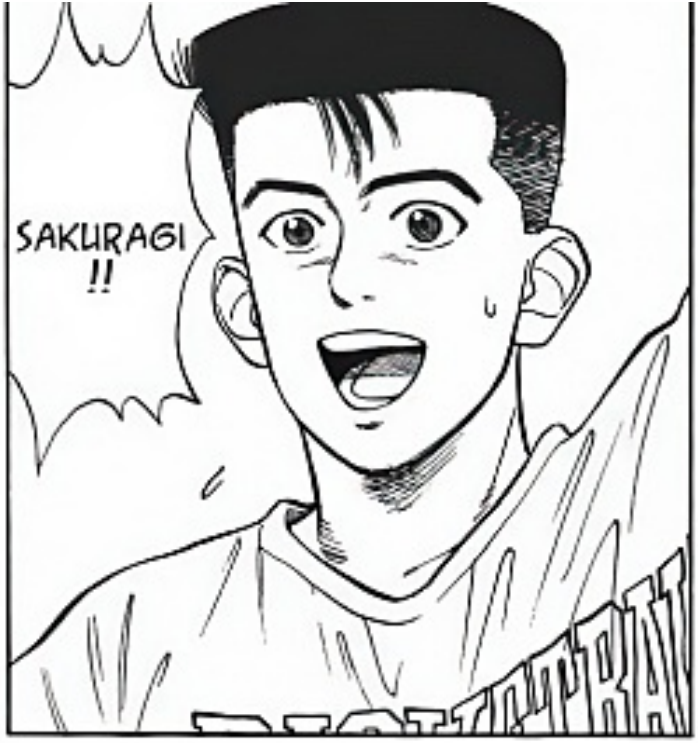
¿QUÉ HACEN REPORTEROS AQUÍ?
ES SÓLO UN PARTIDO DE ENTRENAMIENTO
Y EL CAPITÁN UOZUMI ESTÁ MÁS SERIO QUE NUNCA
CLARAMENTE SE PREOCUPA POR SU PARTIDO CON AKAGI
AUNQUE ES CIERTO QUE TENEMOS MUCHOS JUGADORES HÁBILES
YO SÉ A QUIEN VERDADERAMENTE VIENEN A VER...!!
A NUESTRO JUGADOR ESTRELLA... SENDOH!

!!
¡BUENOS DÍAS!
!!

¿Y QUIÉN ES ESE PELIRROJO?
¿ESTÁ EN EL EQUIPO?
AHÍ ESTÁ RUKAWA
¡WHOA, AKAGI ES UN GIGANTE!
HA LLEGADO SHOHOKU!
RYONAN


¡YO DERRO-TARÉ A SENDOH!
HA HA HA


¡NO TENEMOS QUE SER MALEDU-CADOS!
¡IDIO-TA!
¡ENTONCES NO ME GOLPEES!
ゴン
!!


SAKURAGI !!

VAYA ...
DIJO QUE IBA A DERROTAR A SENDOH!
¿¿QUIÉN ES ESE TIPO?!

HOLA HIKOICHI!
SÍ!, YO DERROTARÉ A SENDOH!
¡TE DESEO SUERTE EN EL PARTIDO!

¡S-SÍ!
TÚ! TRAELE UNA SILLA!

¡¡IDIOTA, ESA NO!
¡UNA MÁS GRAN-DE!
HO HO HO, ESA ESTÁ BIEN, TAOKA
¿MÁS GRANDE?

LAMENTO HABERLO HECHO VIAJAR!
¡PROFE-SOR ANZAI!
NOOO, ESTABA CERCA, NO HAY PROBLEMA
だっ

¡LO SIENTO, PROFESOR ANZAI!
¡TENDRÍAMOS QUE HABER IDO AHÍ NOSOTROS!
¡MUCHO GUSTO AKAGI!
SOY AKAGI, CAPITÁN DE SHOHOKU, GUSTOGEN CONOCERLO
¡EL VIEJO DE LOS OTROS CASI SE ORINA ENCIMA AL VERLO!
OHH! ¿EL GORDITO ES ALGUIENTAAN IMPORTANTE?
INCRE-IBLE...
.....
HOZUMI SE ENTRENÓ MUCHOPARA DERROTARTE ...
ESPERO QUE LE OFREZCAS UN BUEN COMBATE

HO HO HO, ENCANTADO, UOZUMI
SOY UOZUMI, EL CAPITÁN DE RYONAN, MUCHOGUSTO
UOZUMI
!!

¡¡INCLUSO MÁS ALTO QUE AKAGI!
¡E-ES ENORME!
OHH ¿ESE ES HOZUMI?
TAMBIÉN LO DERRO-TARÉ
...ES MUY ALTO
¡¡IDIOTAS!
¡ESO NO TIENE IMPOR-TANCIA!
.....
7 11

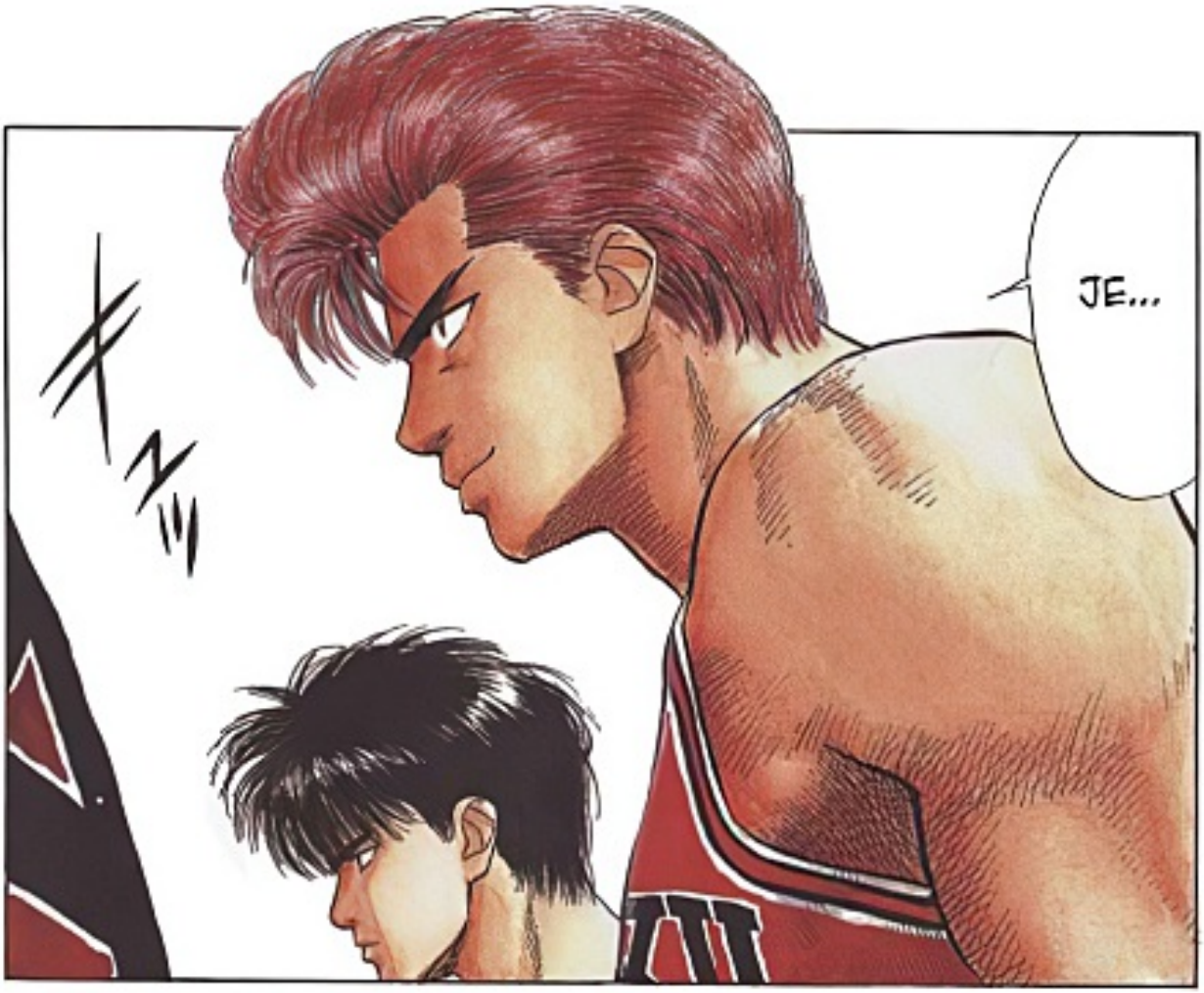
ZUMI
MUCHA SUERTE

.....

JMM, ENGRE-ÍDO
ヽ...
VOY A ACABAR-TE

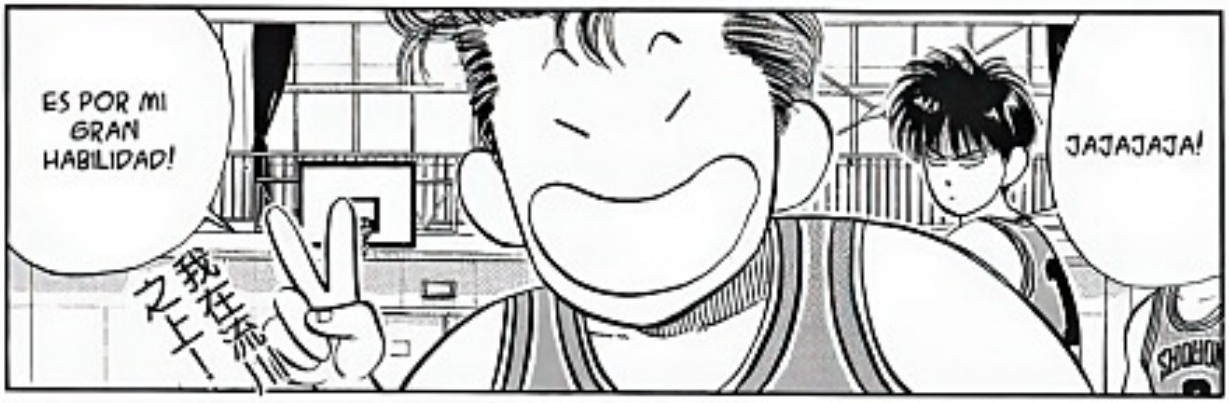
SLAM DUNK

更衣室
VAMOS EQUIPO!!
SHOHOKU
11
SHOHOKU
4
SHOHOKU
10
CAPÍTULO 26:
LO LLAMAN "EL ARMA SECRETA"


JE...

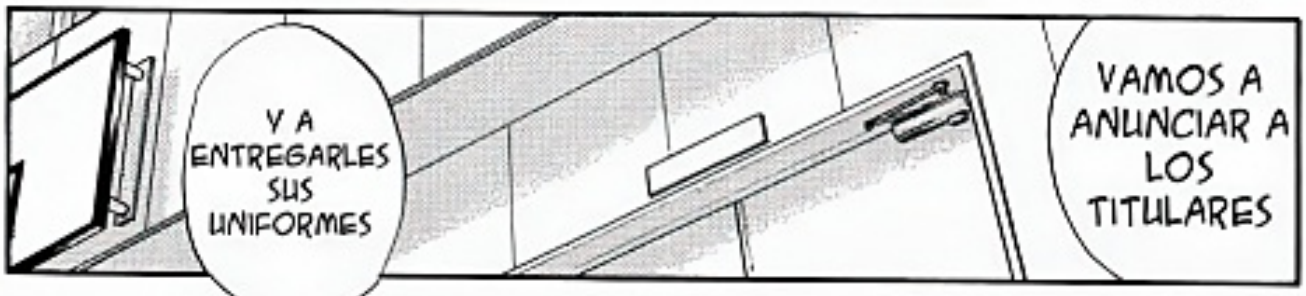
10

Y EL NÚMERO 10!
SHOHOKU
11
SU NÚMERO ES MEJOR QUE EL DE RUKAWA!
OOHH! HANAMICHI CON UNIFORME!


ES POR MI GRAN HABILIDAD!
我在流川之上!
JAJAJAJA!

EN CUESTIONES DE HABILIDAD!
.....
AUNQUE ENTRE 10 Y 11 SOLO HAYA UN NÚMERO DE DISTANCIA, LA DIFERENCIA ES COMO DE 20...
SHOHOKU
10
REALMENTE ESTAMOS EN NIVELES MUY DISTINTOS
HAHA
.....
SHOHOKU
10

—15 minutos antes—



AKAGI, NÚMERO 4
CENTRO

SÍ!!
SHOHOKU HIGH SCHOOL

YO DEBERÍA SER 3...
EL GORI ES EL 4...
¿QUÉ SERÁ ESO DE CENTRO ..?

.....
4

Nº 4
SHOHOKU BASKETBALL TEAM
GRACIAS

DEFENSAS
BASE: YASUDA Nº6
!!
ESCOLTA: SHIOZAKI Nº4
Nº 6...
Nº 6...
YO... UN... TITU-LAR...
ESFUÉR-CENCE MUCHO, YASUDA Y SHIOZAKI
WOOW...

ANÍMENSE, DE USTEDES DOS DEPENDERÁ EL RITMO DEL PARTIDO!
YASUDA Y SHIOZAKI!!
MUCHA SUERTE!!
SÍ!!
RECONOZCO QUE TIENEN HABILIDAD
TODO ESTARÁ BIEN SI NO SE METEN EN MI CAMINO
RESPETO
1° AÑO
2° AÑO
SAKURAGI ...
.....
BIEN!, EL SIGUIENTE TENGO QUE SER YO!
JE JE
ESTOY MUY EMOCIONADO
LOS SIGUIENTES SON LOS ALEROS
¿ALEROS..?

KOGURE
Nº5
SAKU-RAGI...
SAKU-RAGI...
ALERO
SÍ!
AH...
¡¿POR ÚLTIMO?!
Y POR ÚLTIMO, EL ALA-PIVOT
EL SIGUIENTE SERÉ YO...
JEJE, PUES CLARO, ÉL ES EL SEGUNDO CAPITÁN...

NO ME GUSTA QUE ME HAYA ELEGIDO ÚLTIMO, PERO NO IMPORTA...
EL ÚLTIMO DEBO SER YO
YO TENGO QUE SER UNO DE LOS TITULARES...
NADA ...
¿QUÉ PASA?
EL ULTIMO ...
ALA-PIVOT
SAKU-RAGI...
SAKU-RAGI...
SA...
SA...
SA...
SAKU-RAGI...
SA...
SA...
RU-

--KAWA
Nº 10
SÍ
NIKE
AIR
MUY BIEN, RUKAWA...
ESTÁ EN PRIMER AÑO Y YA ES TITULAR...
SÍ...
¡ESFUÉRZATE, RUKAWA!

ユーー
プル
プル
プル
ユーー
プル
プル
プル
ユーー
プル
UN MOMENTO VIEJO!!!!
ぐぉー
!!
AHH!!

CONTÉS-
TAME,
GORDITO!
¡¿POR QUÉ
NO SOY
UNO DE LOS
TITULARES?!
BASTA!!
SHOHOKU

ME
ENGA-
ÑASTE!
IDIOTA!
COMENZASTE A
JUGAR HACE
SOLO UNOS DÍAS!
¡¿PIENSAS QUÉ ES
TAN FÁCIL SER
UN TITULAR?!

¿QUÉ
PASA?
PARECE QUE
DISCUTEN...
NAN
キュッ
キュッ
¡¿QUÉ?!
CON "DOMINA
LOS REBOTES,
DOMINA EL
JUEGO",
ME HICISTE
ENTRENAR TODA
LA NOCHE!!

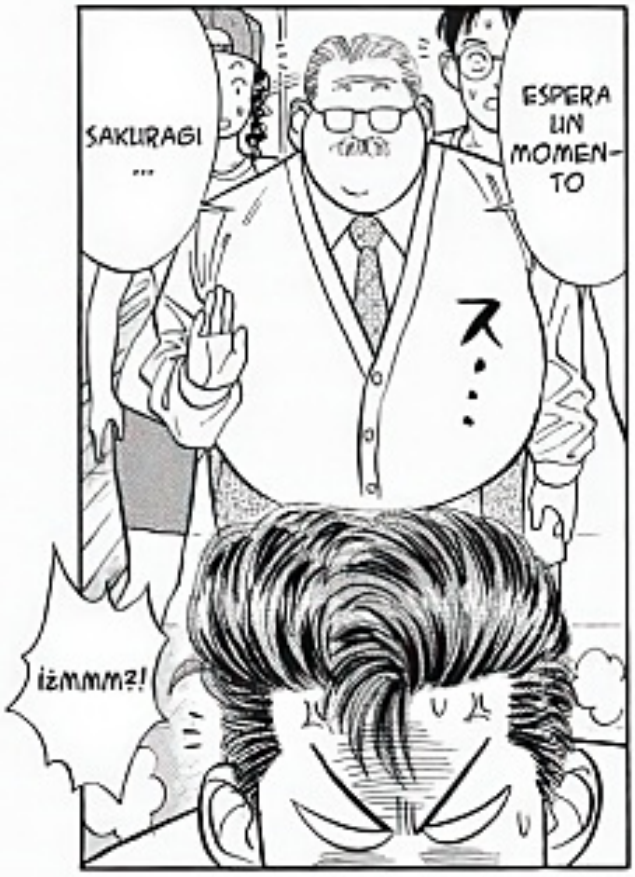
NO PUEDO HABLAR CONTIGO, TU FORMA DE PENSAR ES MUY INFANTIL
ERES UNA PÉRDIDA DE TIEMPO
¿QUÉ?...
YA ES SUFICIENTE...
¿CÓMO SUPLENTE?
ESO ES HUMILLANTE!
CLARO! AUNQUE NO SEAS TITULAR, AÚN TIENES LA OPORTUNIDAD DE JUGAR, IDIOTA!!
ESPEREN... YO NO... NO TENGO UNO!
ES--
MUY BIEN
SÍ, TODOS HASTA EL N°15
HEY, AYAKO, ¿ENTREGASTE TODOS LOS UNIFORMES?
SHOHOKU
BASEBALL TEAM
.....
VAMOS!!
16
A MÍ, A MÍ...
.....
LISTO!

¡¿QUÉ SIGNIFICA ESTO, GORILA ESTÚPIDO?!
AAAARGGHH!!!

YO SOY UN TITULAR!

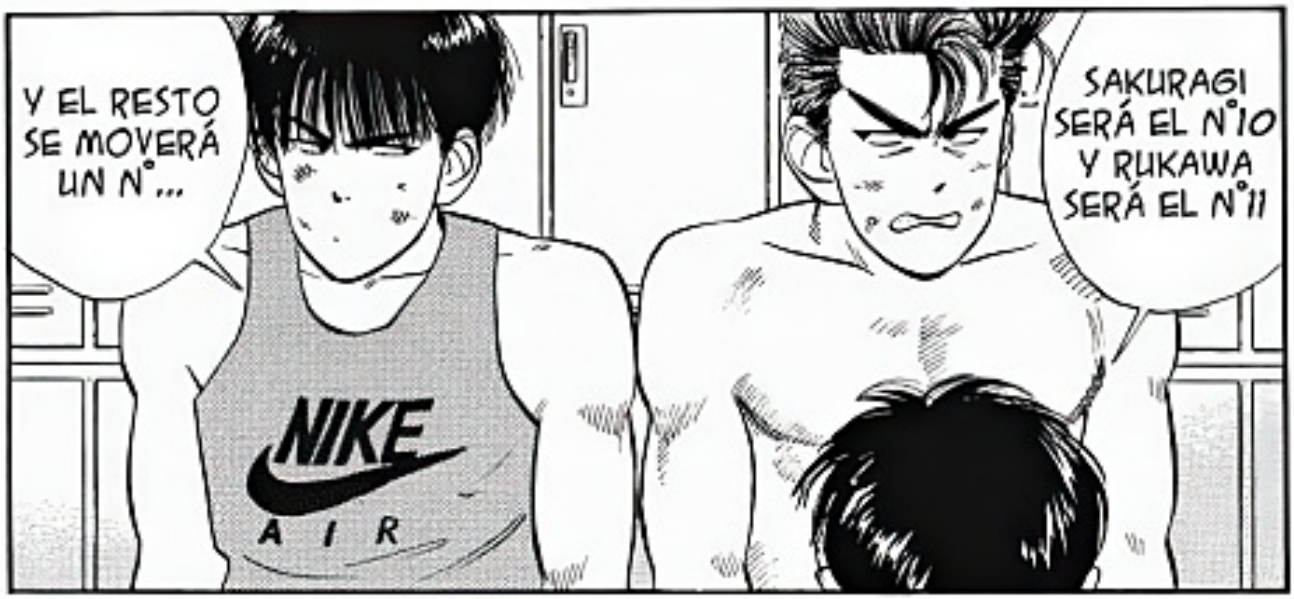
ME MEREZCO EL N°3!

NO EXISTE EL N°3!, COMIENZA DESDE EL 4!!



.....
ピクン
TÚ ERES NUESTRA ARMA SECRETA...
POR ESO NO ERES TITULAR
!!
EL RUIDO PARÓ DE REPENTE...
RYONAN
AH...
¿ARMA SECRE-TA?
A--
A--

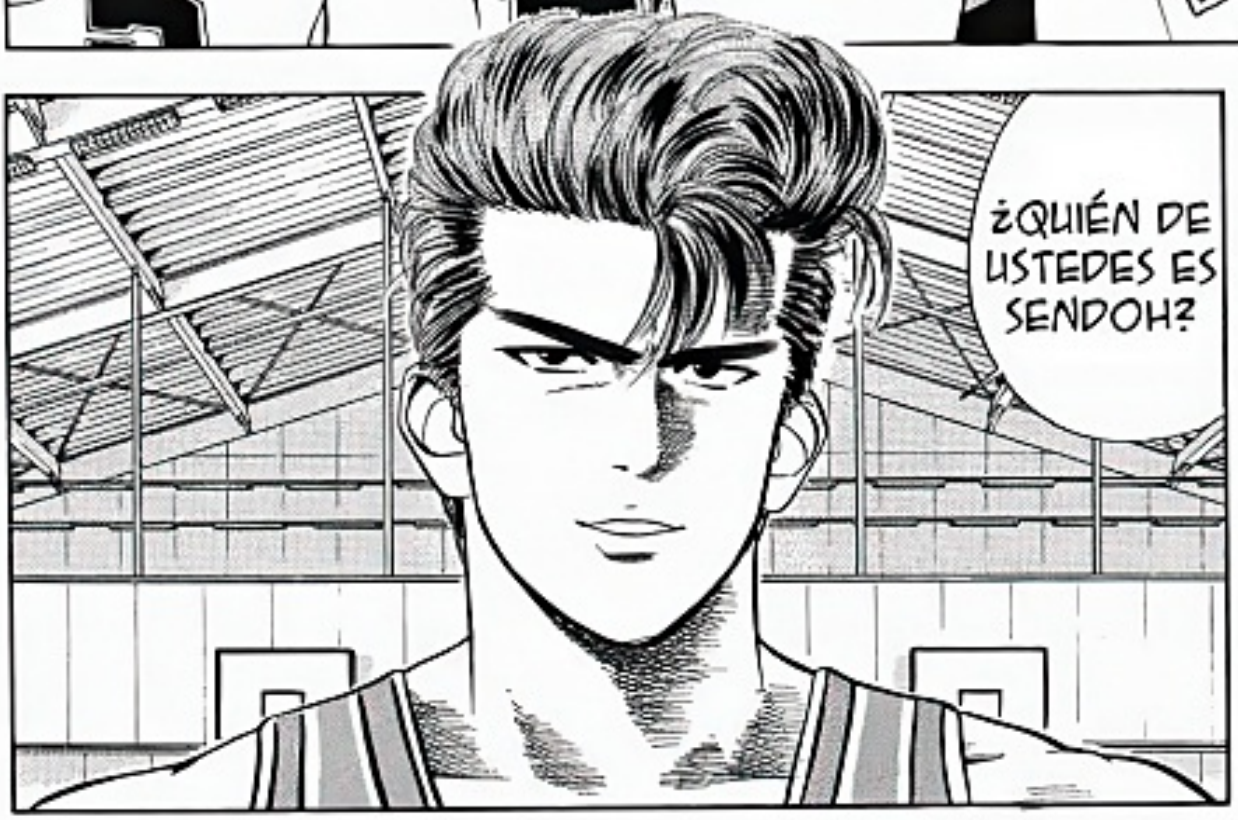
UN ARMA SECRETA DEBE PERMA-NECER OCULTA
CLARO, DEBE ESTAR OCULTA!
YA ENTENDÍ TU PLAN, GORDITO
POR SUPUES-TO!!
SUÉLTALO, MALDITO INÚTIL!
DEBE TENER UN BUEN N° POR SER EL ARMA SECRETA!
ENTONCES MI UNIFORME...
¡¿TE CREES LA GRAN COSA SÓLO PORQUE TE NOMBRARON TITULAR?!
NO!
QUE ME LO DES, RUKAWA!
YA BASTA, SAKURAGI!
SUÉL-TALA
TOMA LA CINTA, RUKAWA
YO ME QUEDO CON ESO
NIKE
AIR



Ahora que eso está aclarado...

OOOOHHH!! HANAMICHI CON UNIFORME!!
Y TIENE EL N°10!!
SU NÚMERO ES MEJOR QUE EL DE RUKAWA!
.....
JAJA JAJAJA !!
ES VERDAD...
Porque yo soy el arma secreta!!

¿MH?
陵南
5
4


¿QUIÉN DE USTEDES ES SENDOH?

GRRR...
QUE PEINADO TAN EXTRAÑO
¿QUIÉN ES ESTE TIPO?

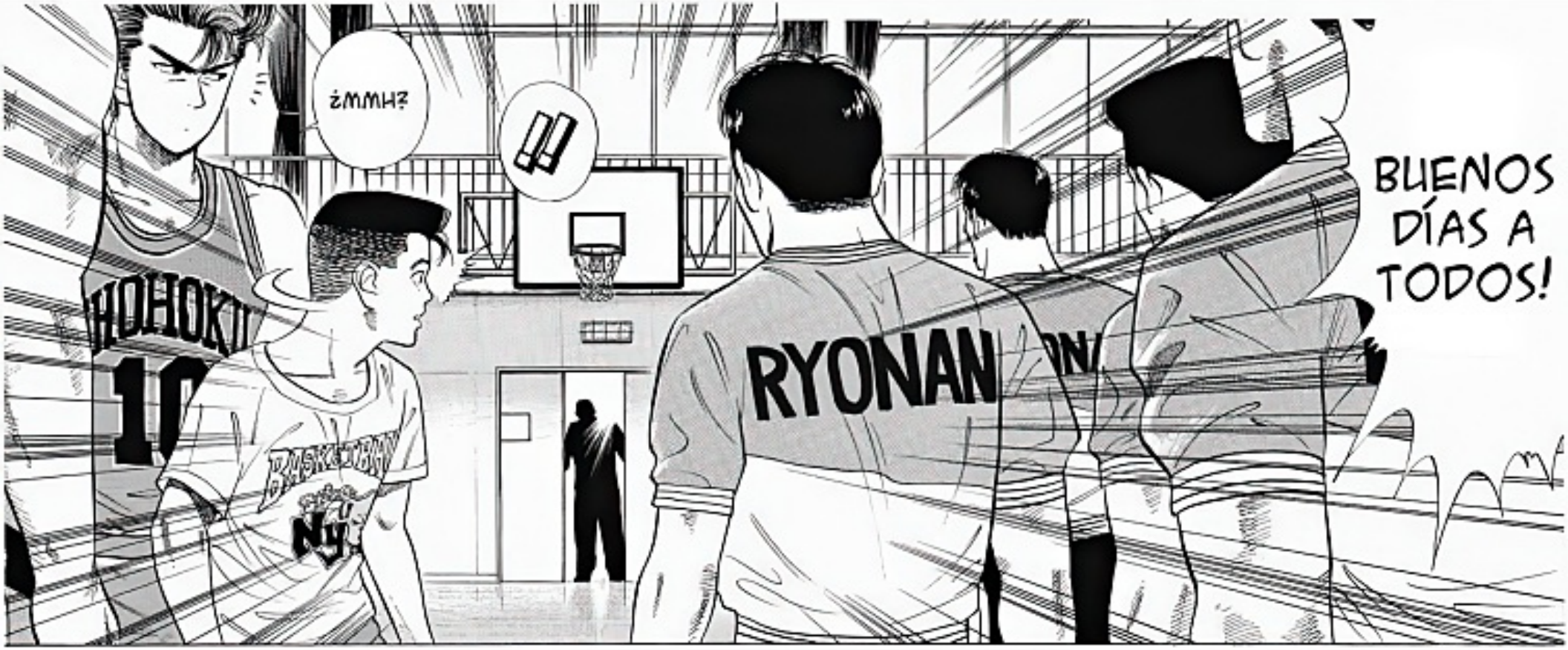
YO TAMBIÉN TE DERROTARÉ!!
S-- SAKURAGI, EL PARTIDO ESTÁ A PUNTO DE COMENZAR!
HEY, HIKOICHI!, ¿QUIÉN ES ESTE?

¿SIMIO ..?
HEY, TÚ! SIMIO!
TÚ PERDERÁS CONTRA EL GORI!
NO CREAS QUE POR SER ALTO ERES INVENCIBLE!

T-- TODAVÍA NO VINO, SUELE RE-TRASARSE...
¿QUIÉN DE TODOS ES SENDOH, HIKOICHI?
ES DEMA-SIADO TRAN-QUILO

¡¿DÓNDE ESTÁ SENDOH?!

soy el arma shh secreta!
NO SE LO CUENTES, NO PUEDES DECÍRSELO


¿HMM?
SHOHOKU
10
RYONAN
BUENOS DÍAS A TODOS!

SENDOH ...
FINALMENTE LLEGAS...
.....
SHO
SHOHOKU

¿QUÉ? SENDOH!
MIRA, ESE ES SENDOH!
PERO PRONTO PERDERÁ CONTRA MÍ...
LLEGA TARDE, QUE ARRO-GANTE

BUENOS DÍAS!!

PERDÓN

PERDÓN, ENTRE-NADOR
EL JUEGO ESTÁ POR COMENZAR!, ¿¿DÓNDE DEMONIOS ESTABAS??
AARRGH! ERES UN ESTÚPIDO!

ME QUEDÉ DORMIDO
NGH

SENDOH
SENDOH
TODOS VAN A SALU-DARLO
AH, GRACIAS, HIKOICHI
AQUÍ TIENES, SENDOH
ES TAN SINCERO QUE NO PUEDO ENOJARME CON ÉL

TENEMOS QUE COMENZAR
OYE, YA NO HAY TIEMPO PARA CALENTAR

VINE CORRIEN-DO
ギュッ
NO HAY PROBLEMA

.....

OIGAN, REACCIO-NEN
S-- SÍ
LISTO, VAMOS!
陵南
VAMOS !!
SÍ!!
SHOHO

NH?
ズゥゥゥゥゥ
!!

Y YO TE DERROTARÉ, SENDOH!
SOY SAKURAGI, EL ARMA SECRETA
陵南

ESE CHICO ...
.....
SAKU-RAGI...
IDIOTA ...!

ハァ

IGUAL-MENTE
MUCHO GUSTO
SHO
陵南
7

SLAM DUNK

SLAM DUNK

EL PROTAGONISTA ENTRA EN ESCENA!!

TAKEHIKO INOUE

AHH... FINALMENTE LLEGAMOS...
Y JUSTO A TIEMPO...
#27-EL-CAPITÁN-AL-MÁXIMO
DEJÁ DE REPETIR-LO!!
TUVIMOS QUE CORRER SÓLO PORQUE VOS ESTÁS LOCA POR ESTE TIPO...
VINO MUCHA GENTE A VERLO.
SENDO~ ~~!!
SENDO ~~~!!
DEL RYO-NAN.
ES VERDAD, Y PARECE QUE SON TODOS.
TAMBIÉN HAY ALGU-NOS DEL SHOHOKU.
CLARO QUE NO!!
POR FAVOR, NO SEAS COMO ELLAS, HARUKO.
NO SÉ SI ESTAR TAN SEGURA...
KYA KYA KYA KYA KYA
RUKA-WA~ ~~!!
NO!!
TU TUM TU TUM TU TUM TU TUM
NO VAMOS A PERDER!!
GRUPO DE ANIMADORAS DE RUKAWA

CAPÍTULO 27: UN CAPITÁN MUY ANIMADO

ES NUES-TRA
HA COMEN-ZADO
NO HAY DUDA DE QUE HOZUMI MEJORÓ MUCHO...
PERO FUE MUY PAREJO, EL AÑO PASADO, AKAGI GANABA POR MUCHO
BALÓN DE SHOHO-KU!!

ゴオオ
VENGAN AQUÍ, SHOHOKU!!
OH!, ESTÁS MUY ANIMADO, JEFE SIMIO!
PUES ESPERA, YO TE DERRO-TARÉ!, HAHAHAH!
!! ピク
SHOHOKU

ESTÁ MUY ANIMADO!
HOZUMI ...
A VER SI HACES ALGO MÁS...
JAJAJA
MUY BUEN DISCURSO!
¿UH?

6
!!

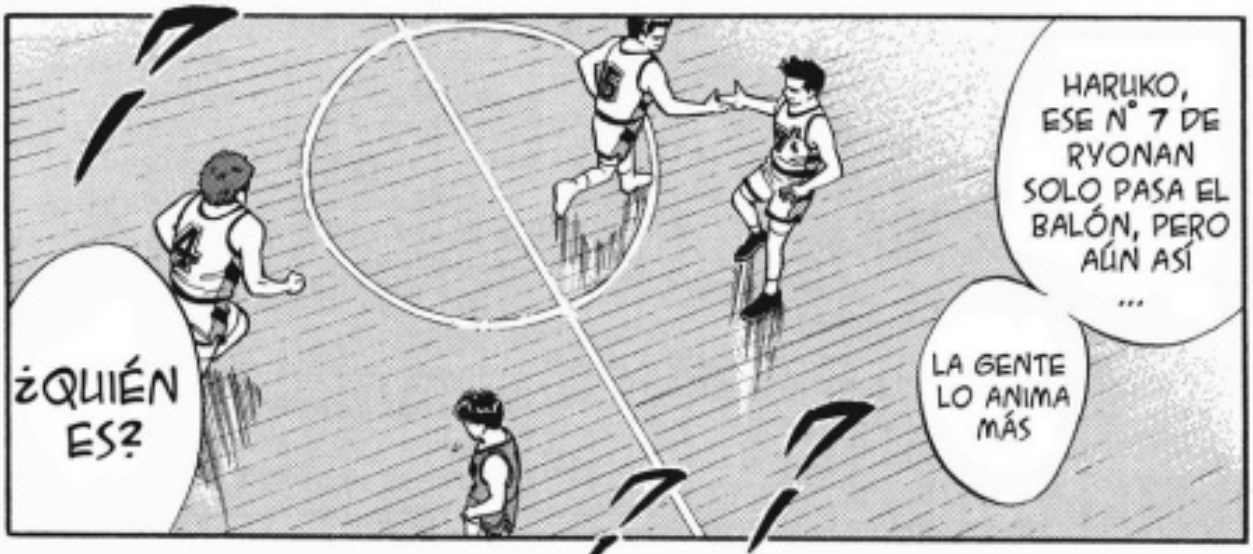
MUY BIEN HECHO, UEKUSA !!
BUENA RECUPERACIÓN!

AHHH !!
YASUDA!

E-ES MUY RÁPIDO!
Y AUNQUE ES BUENO, RUKAWA ACABA DE SALIR DE SECUNDARIA INFERIOR...
PARECE QUE ESTE AÑO, SHOHOKU DEPENDE DE AKAGI
LA DEFENSA DE SHOHOKU PARECE SER MUY DÉBIL, ENTRENADOR ...
OYE GORDITO, ¿TODAVÍA NO ES MI TURNO?
ESTÁN EN APUROS...
タァン
Este año, iremos al campeonato nacional
Lo siento, profesor Anzai, pero ganaremos
¿EH?
おお!!

SEN-
DOH!
陵南
7
7
SHOHOKU

GRAN TIRO!
MUY BIEN!
SON BUE-NOS ...
AH!, ENTRÓ ...

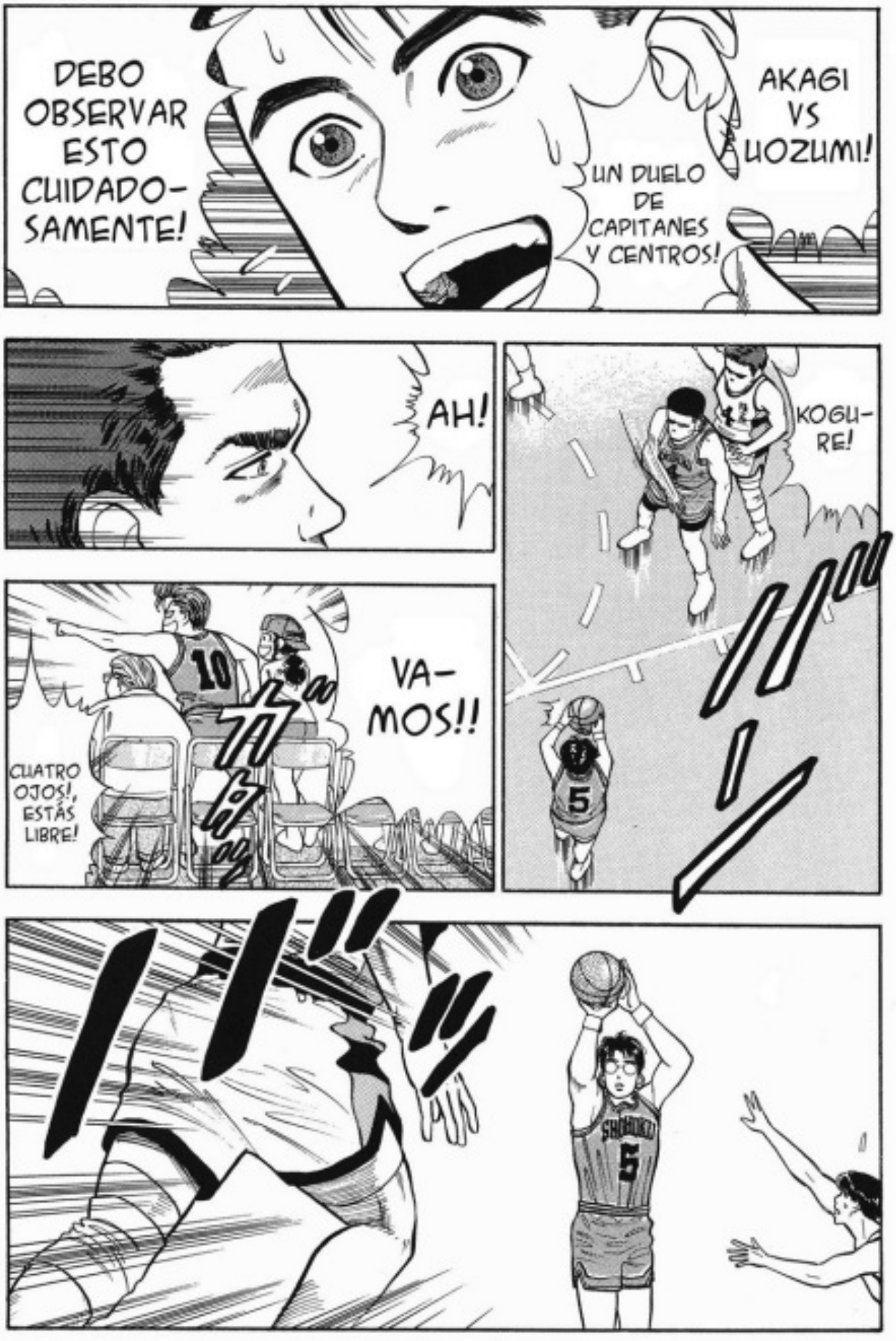

HARUKO, ESE Nº 7 DE RYONAN SOLO PASA EL BALÓN, PERO AÚN ASÍ ...
LA GENTE LO ANIMA MÁS
¿QUIÉN ES?

EL AÑO PASADO NADIE PODÍA DETENERLO, AUNQUE ERA DE PRIMERO
ES LA ESTRELLA DE RYONAN, SENDOH

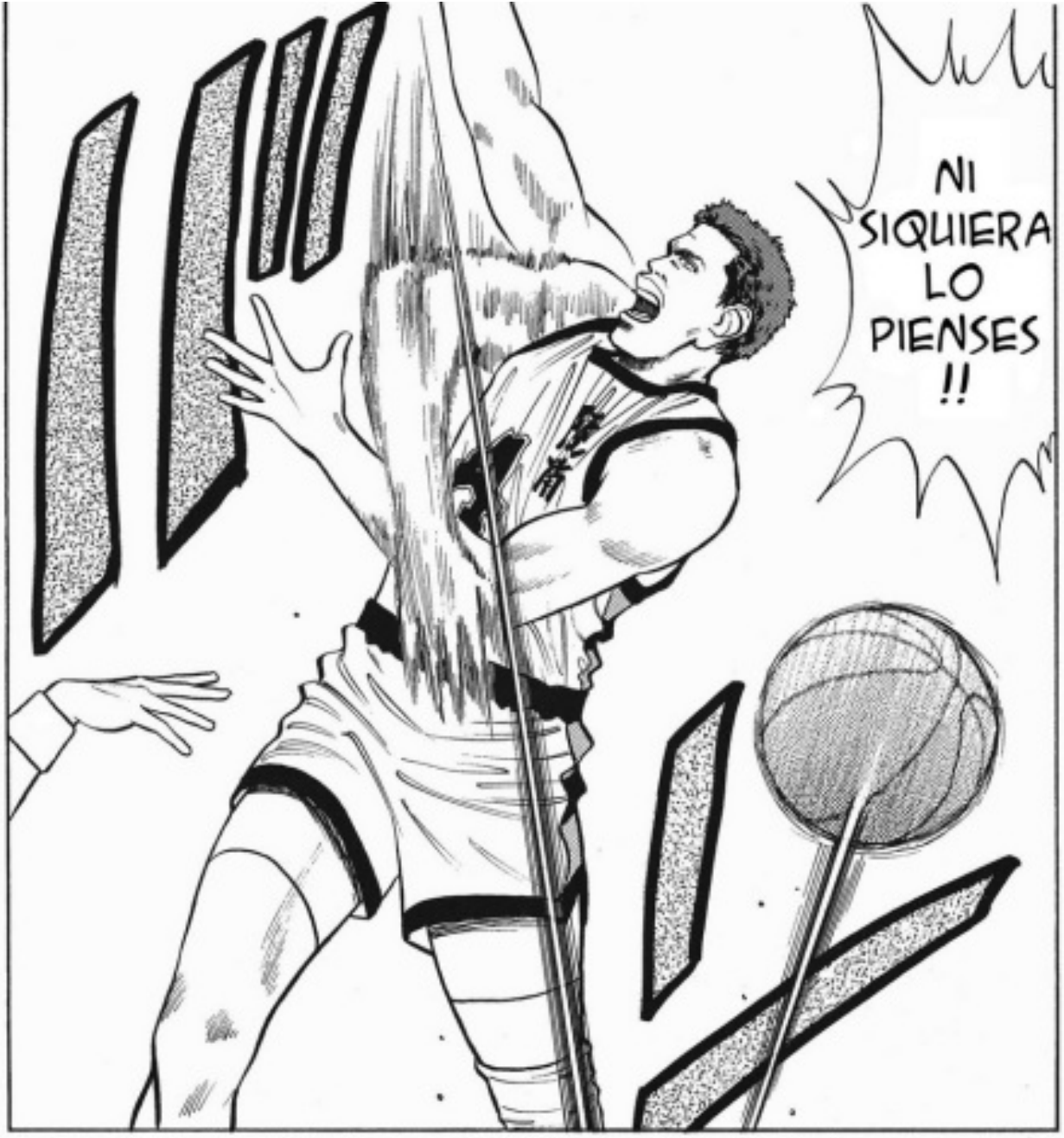
SÍ HASTA MI HERMANO DIJO ESO, QUIERE DECIR QUE ES ALGUIEN EXCEPCIONAL!

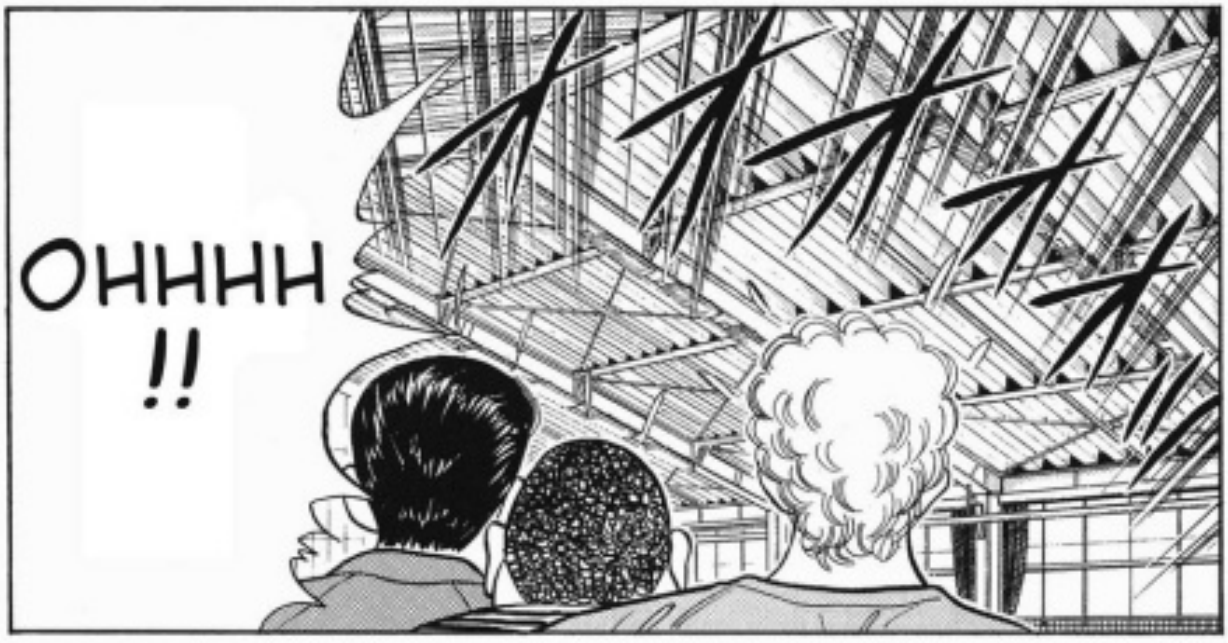
MI HERMANO DICE QUE ÉL SERÁ UN EXCELENTE JUGADOR
VAMOS!, CONSIGA-MOS UNA CANASTA!

LO ANOTARÉ!
ES UN NOVATO Y YA ES TITULAR...
DEBE SER MUY BUENO
¿RUKAWA MARCA A SENDOH?... INCREÍBLE!
VEN, AKAGI!!
!!
UOOH !!
!!


DEBO OBSERVAR ESTO CUIDADO-SAMENTE!
UN DUELO DE CAPITANES Y CENTROS!
AKAGI VS HOZUMI!
AH!
KOGU-RE!
VA-MOS!!
CUATRO OJOS!, ESTÁS LIBRE!

SHO
5
!!
5

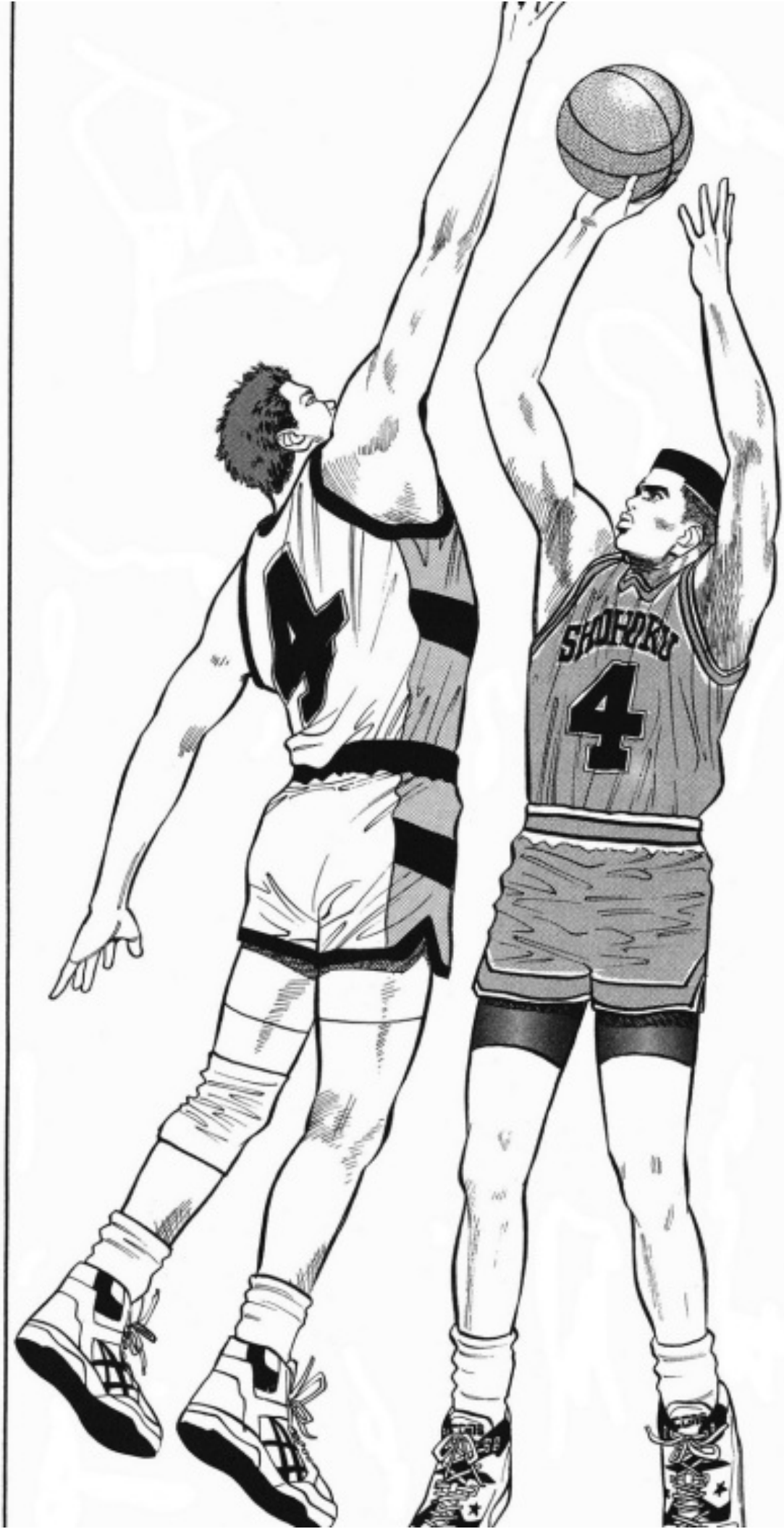

NI SIQUIERA LO PIENSES !!

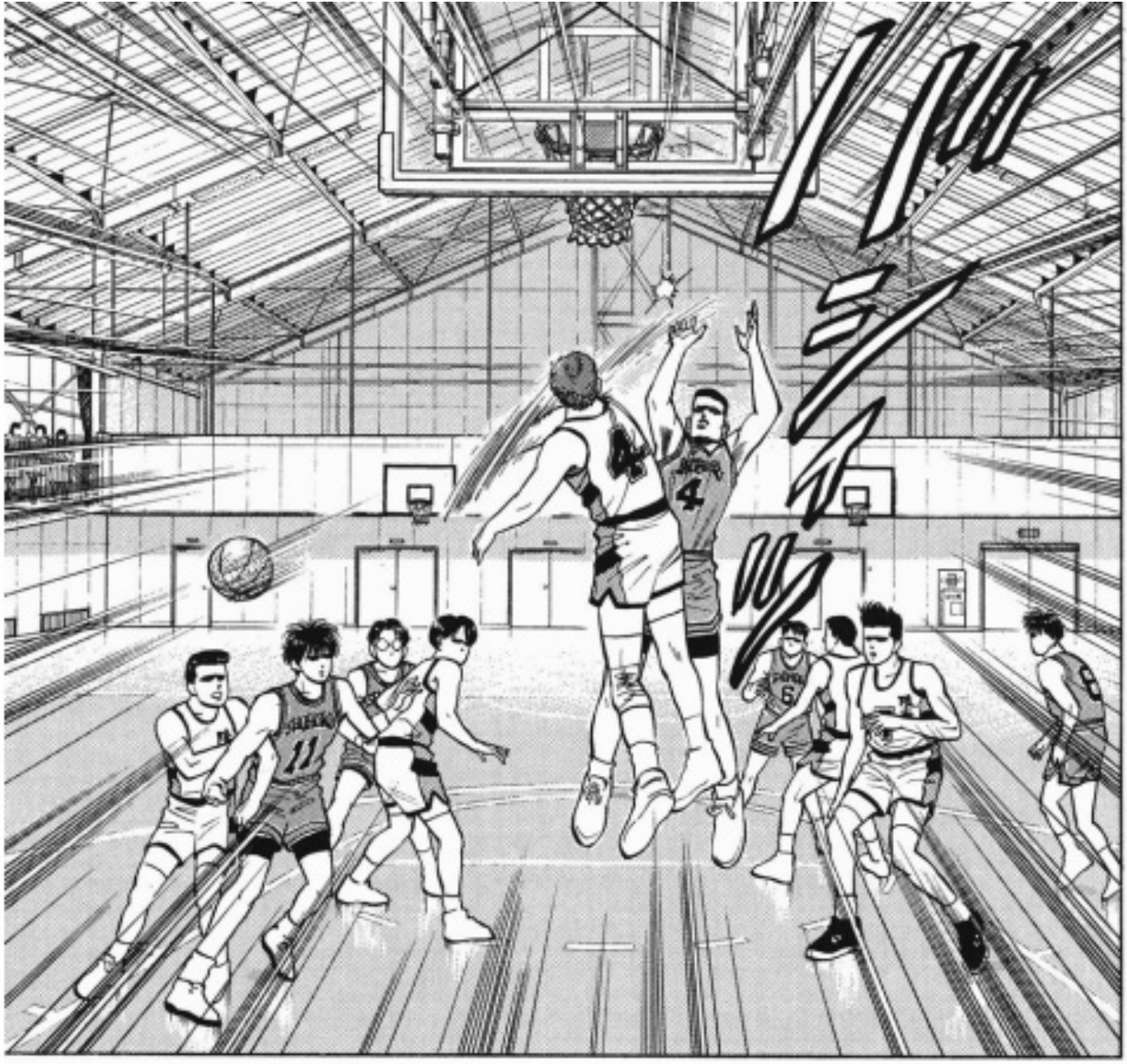

OHHHH !!

!!
PERO EL BALÓN SIGUE EN JUEGO!
SHOHOKU
11
RU-KAWA!!

バチ
UOOOH!!
4
陵南

AHHH!, INCRE-ÍBLE!!
MUY BIEN, CAPITÁN !!
AKA-GI!
SIGUE EN JUEGO!
!!
BIEN!!
SH

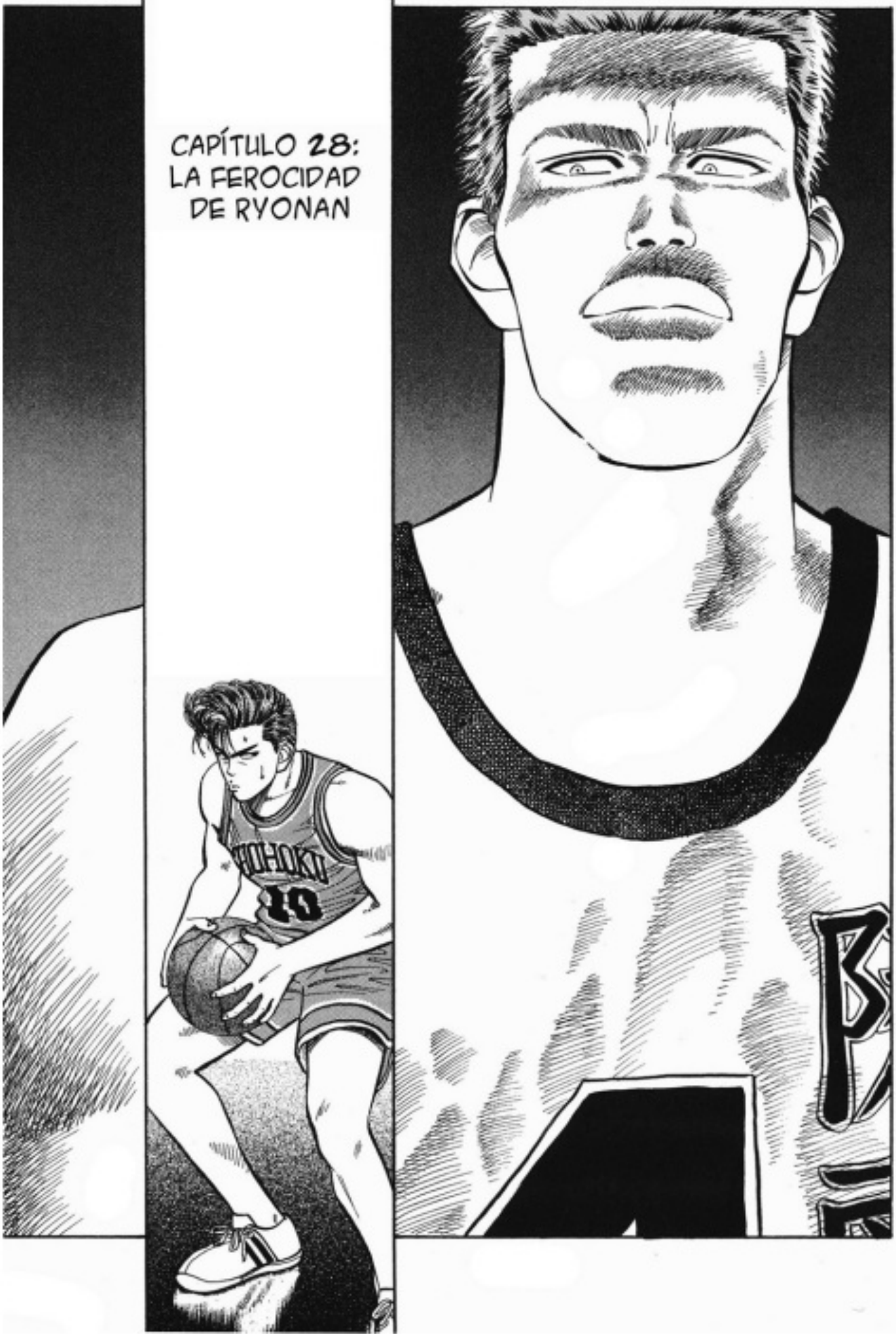

SHOHOKU
4



BLOQUEÓ
AL
GORI...!

SLAM DUNK

CAPÍTULO 28: LA FEROCIDAD DE RYONAN



うおおおおっ
GO-RI!!
MUY BIEN, UOZUMI!
BUEN BLO-QUEO!
VAN 3 SEGUI-DOS!
BUEN TRA-BAJO
SHOHOKU

SHOH
4
UOZU-
MI
...
DIA-
BLOS
...
AH
...

¿Te has dado cuenta, AKAGI?

ANOTAREMOS 100 PUNTOS EN ESTE PARTIDO!
CLA-
RO!!
8
4
5

ESTO NO ES BUENO!
GORDI-TO!
NADA BUENO!
NO LO LLAMES GORDO!, DEBES DECIRLE "PROFESOR ANZAI"!!
ESTO VA MAL, AYAKO-SAN
¿POR QUÉ ERES EDUCADO CONMIGO Y NO CON EL ENTRE-NADOR?
SHOHOKU
DEFENSA!!
DEFENSA!!
MALDITO JEFE SIMIO!, NO PIENSES QUE ERES TAN BUENO SÓLO PORQUE BLOQUEASTE A CUATRO OJOS, RUKAWA Y AL GORI!
EVITEMOS QUE MARQUEN!!
SÍ!!
EL ENTUSIASMO DE RYONAN NO ES BUENO PARA NOSOTROS...
LOS BLOQUEOS DE UOZUMI LEVANTARON LA MORAL DEL EQUIPO...
EXAC-TO!

ESTÁN EN GRAVES PROBLEMAS, GORDITO!
ES HORA DE USAR A TU ARMA SECRETA!
¿CIER-TO?
SAL DE LA CANCHA, RUKAWA!
ESPE-RA!!
BIEN!, ES EL TURNO DEL ARMA SECRETA!
ズン
ズン
ズン
ズン
SHOHOKU
10
VAMOS ...
SAKUR-AGI...!
¿QUÉ HACES?, SOLO VAN DOS MINUTOS DE JUEGO!!
SIÉN-TATE!

NECESITAN JUGAR CON MÁS PASIÓN!!
¡¿QUÉ DEMONIOS LES PASA?! ¡¿QUIEREN PERDER CON EL JEFE SIMIO?!

JAJA JAJA
ES JUSTO COMO EN LAS PELEAS
ES VERDAD!
Tranquilo
Grrr Grrr

PERO ESO HACE QUE ÉL REALMENTE QUIERA JUGAR
SI SUS COMPAÑEROS ESTÁN EN PROBLEMAS, ÉL NO SE QUEDARÁ CON LOS BRAZOS CRUZADOS...

JAJAJA, HANAMICHI ESTÁ EN EL BANCO!
AUNQUE SI JUEGA TAMPOCO AYUDARÍA MUCHO...
SÍ!, EL N° 4 DE RYONAN ES EXCELENTE!
SÍ!, ES COMO UN MONSTRUO!

SAKU-
RAGI
...

DE-
FEN-
SA!
DE-
FEN-
SA!

SEN-
DOH!
VAMOS
RYO-
NAN!
UOZU-
MI!

Nos superan en velocidad y I a L... ¿Así que esto es Ryonan?..
Hasta Akagi y Rukawa fueron blogueados...

DE-
FEN-
SA!
DE-
FEN-
SA!

ATAQUE,
ATAQUE!
YASUDA,
PASA EL
BALÓN!!

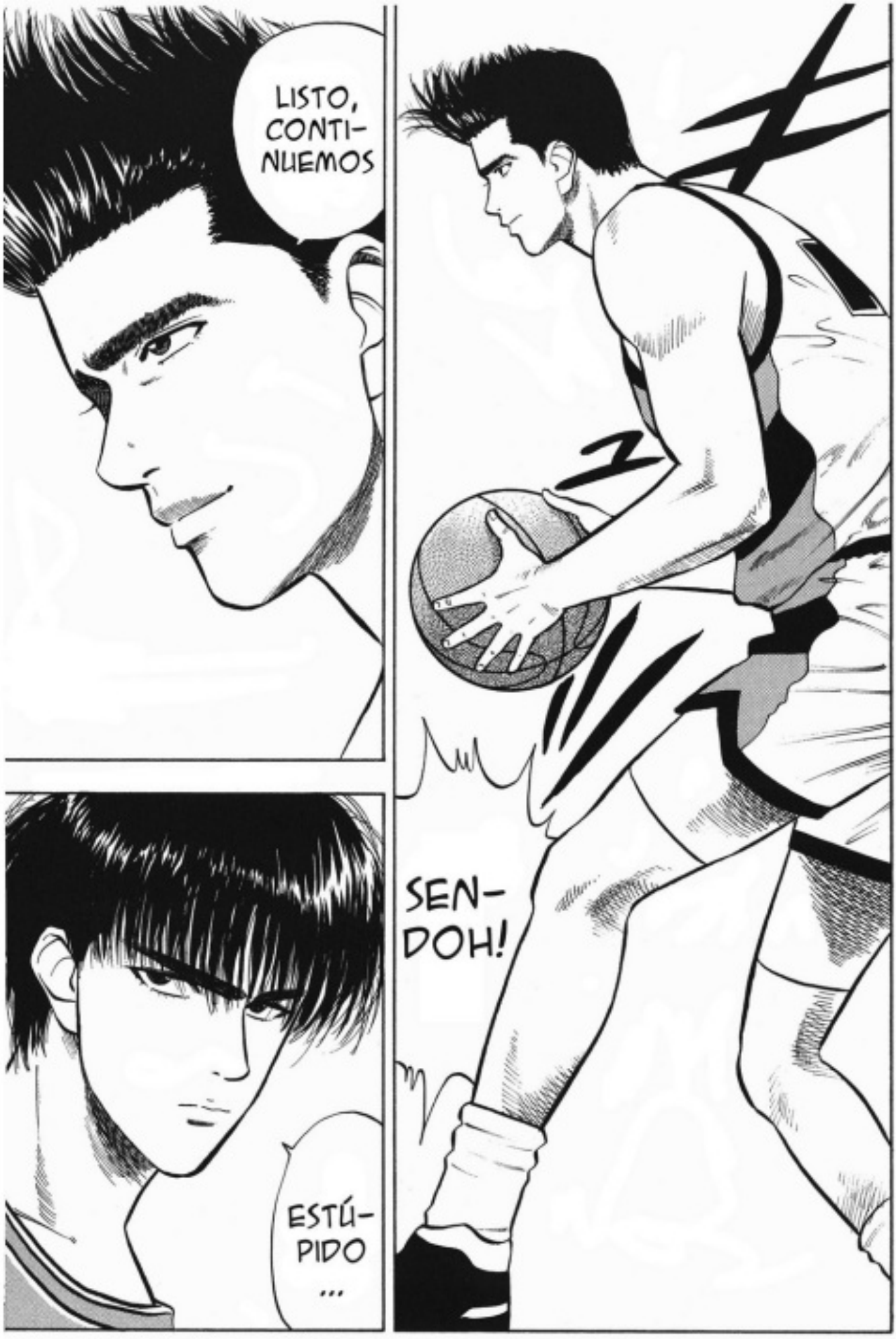
NO SE PREOCUPEN, HAY ALGUIEN DEL SHOHOKU QUE NO SE RINDE ASÍ DE FÁCIL
ESPE-RO...
TODOS QUEDARON ATÓNITOS POR LOS BLOQUEOS DE HOZUMI
¿LO VES, GORDITO? ES HORA DEL ARMA SECRETA!
Y NO ESTÁN JUGANDO AL 100%
SIÉN-TATE!
AQUÍ!
PÁSA-MELA!
SHOHOKU
陵南

ŻPIENSA DESAFIAR A UOZUMI?
NOVATO IMBÉCIL!
SHOHOKU
11
RUKA-WA!

!!
HOKU
1

!!

!!
RYONA
RYONA


LISTO, CONTI-NUEMOS
SEN-DOH!
ESTÚ-PIDO ...

OHHH !!

SEN-DOH!

OH!, RUKAWA ES MUY RÁPIDO VOLVIENDO A LA DEFENSA!

AH !!
QUÉ RÁPIDO!, AMBOS SON IGUAL DE VELOCES!

VA A TIRAR!

NI LO PIEN-SES!

DETÉNLO AHORA, RUKAWA!

ヒ〃〃
SHOHOKU
11
SHOHOKU
4
!!
!!
AHH
!!

ボボボ

MUY BIEN!!
WHOAAA!!

ALGÚN DÍA DESEO PODER JUGAR ASÍ!
¿CÓMO PUEDE SER CAPAZ DE PASAR DE ESA MANERA?

SEN-DOH!!
BUENA ASIS-TENCIA, SENDOH!
BUEN TIRO, KOSHI-NO!
RYONAN

BUEN PASE!

VAMOS A JUGAR AL 100% !!
BIEN

.....
SIGUEN ALIMENTANDO SUS ÁNIMOS...

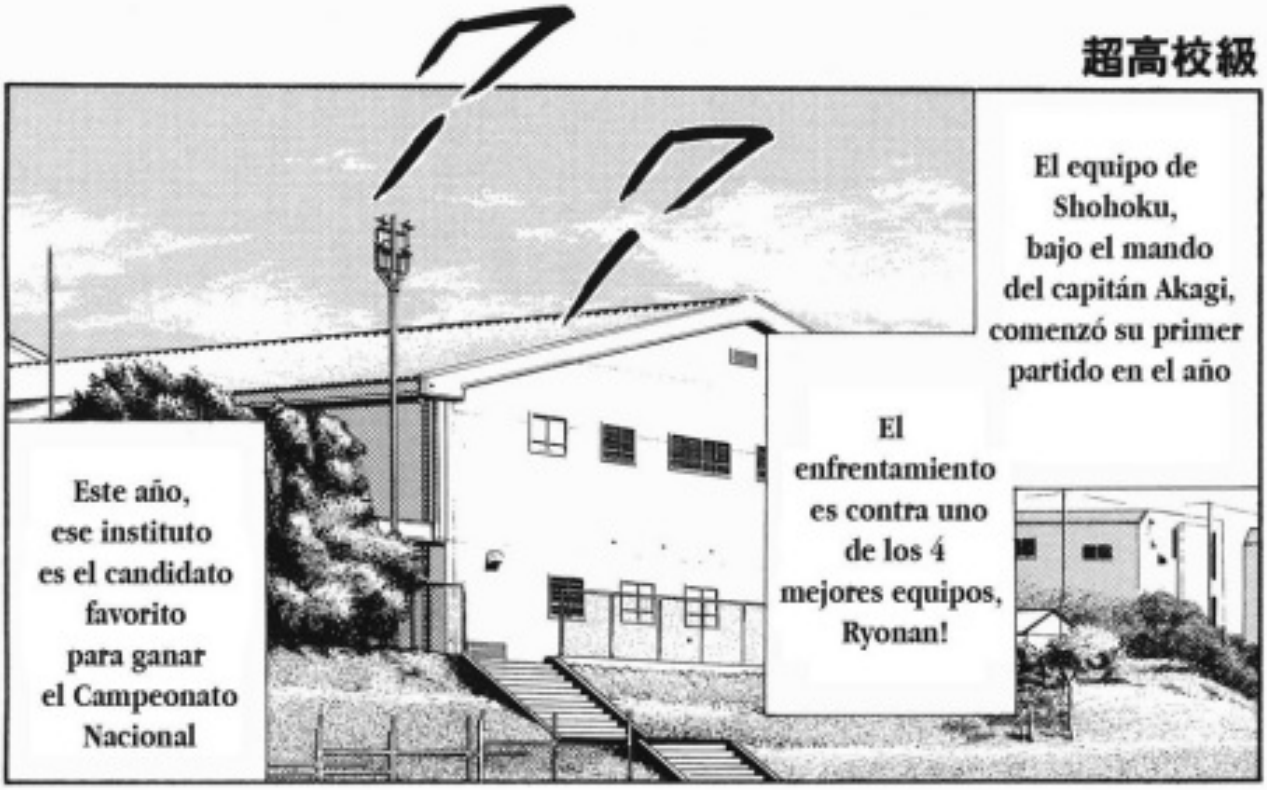
SÍ!!
SÍ!!
CLARO !!

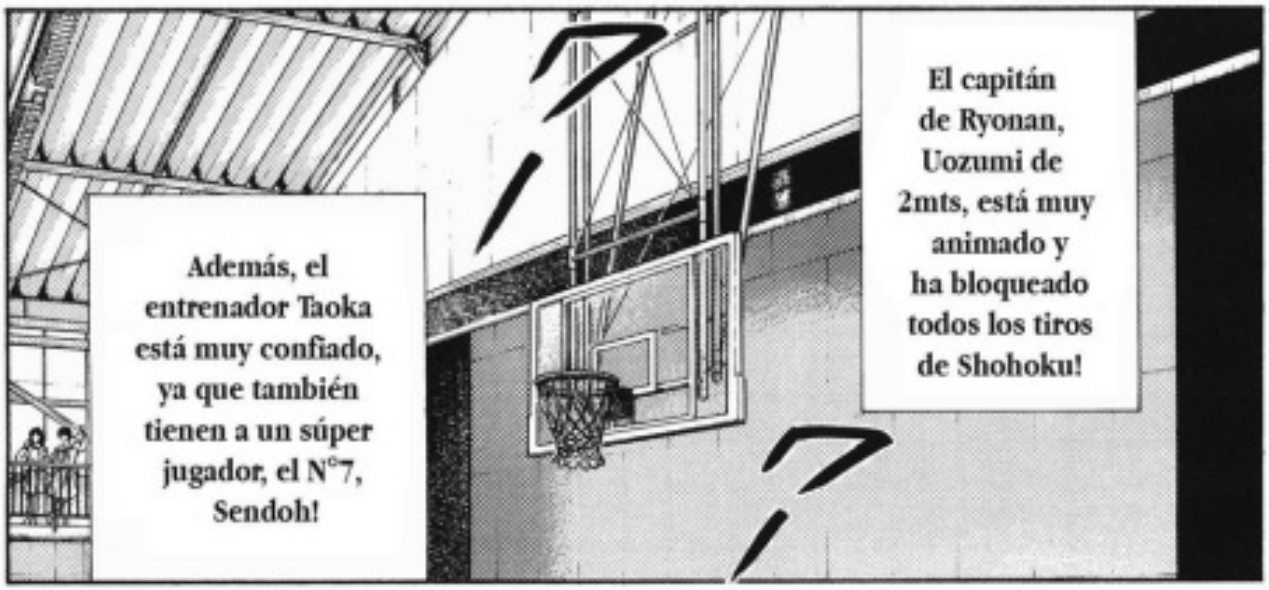
Con estos jugadores, podemos tener chances en el Campeonato Nacional
Aunque Hanamichi sea el capitán, siendo titular, superará a todos los demás!

MUY BIEN!, TIENEN UN ESPÍRITU GANADOR!

¿TREINTA PUNTOS...?
DEBEMOS GANAR POR MÁS DE 30 PUNTOS!
HOY EMPEZARÁ NUESTRA RACHA GANADORA!
SÍ!!
¿MMH?
!!
CÁLLATE, VIEJO!!!

SLAM DUNK


El equipo de Shohoku, bajo el mando del capitán Akagi, comenzó su primer partido en el año
El enfrentamiento es contra uno de los 4 mejores equipos, Ryonan!
Este año, ese instituto es el candidato favorito para ganar el Campeonato Nacional


El capitán de Ryonan, Uozumi de 2mts, está muy animado y ha bloqueado todos los tiros de Shohoku!
Además, el entrenador Taoka está muy confiado, ya que también tienen a un súper jugador, el N°7, Sendoh!

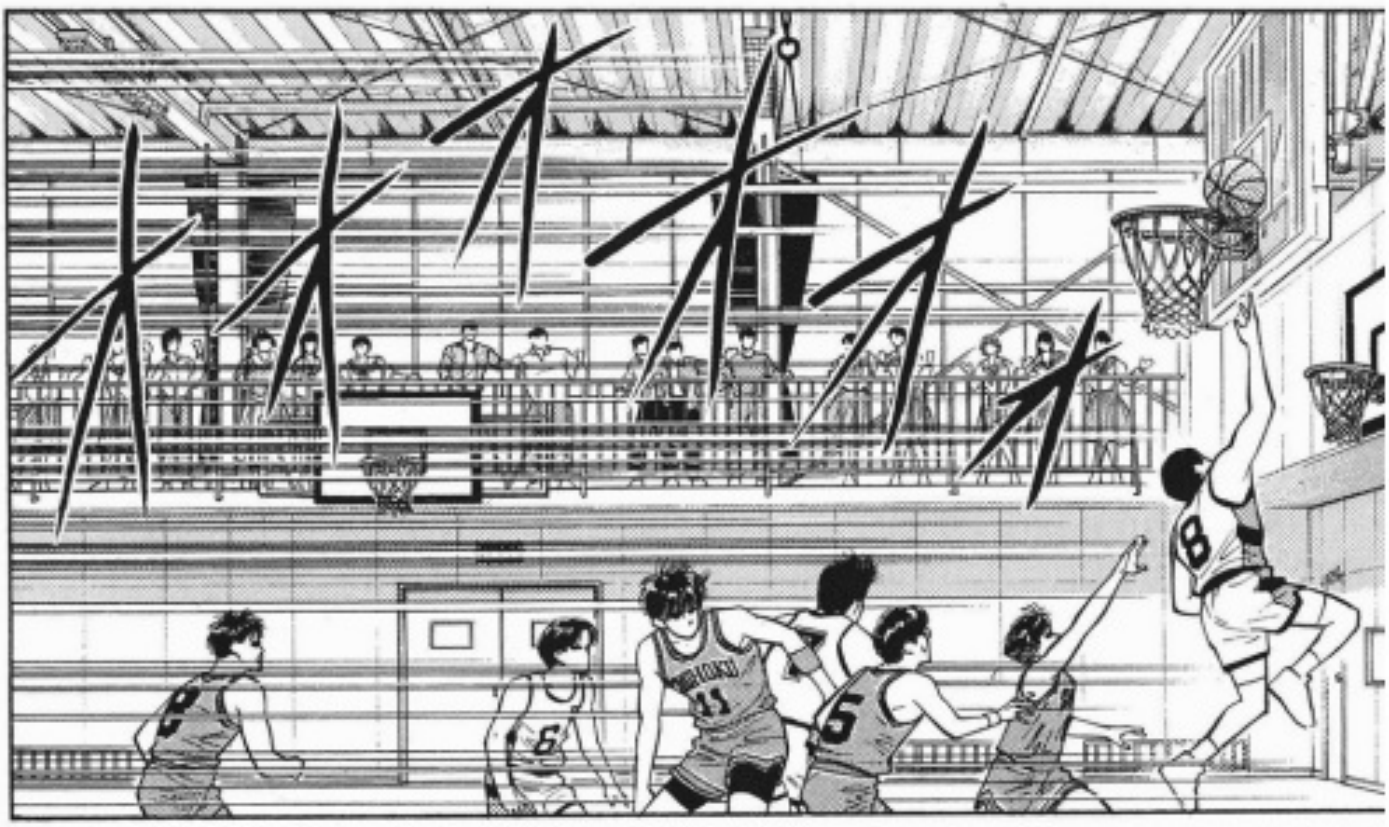
Por otro lado, la actitud arrogante de Taoka ha hecho que el arma secreta de Shohoku, el N°10 Sakuragi, lo ataque por detrás!

CAPÍTULO 29: EL SÚPER EQUIPO DE SECUNDARIA

!!
WHOA!
おおっ
OTRA VEZ!
SEN-DOH!
ドドドドドド
DEMO-NIOS!

ドゴ
7

!!
11
7
SHOHOKU
6
8

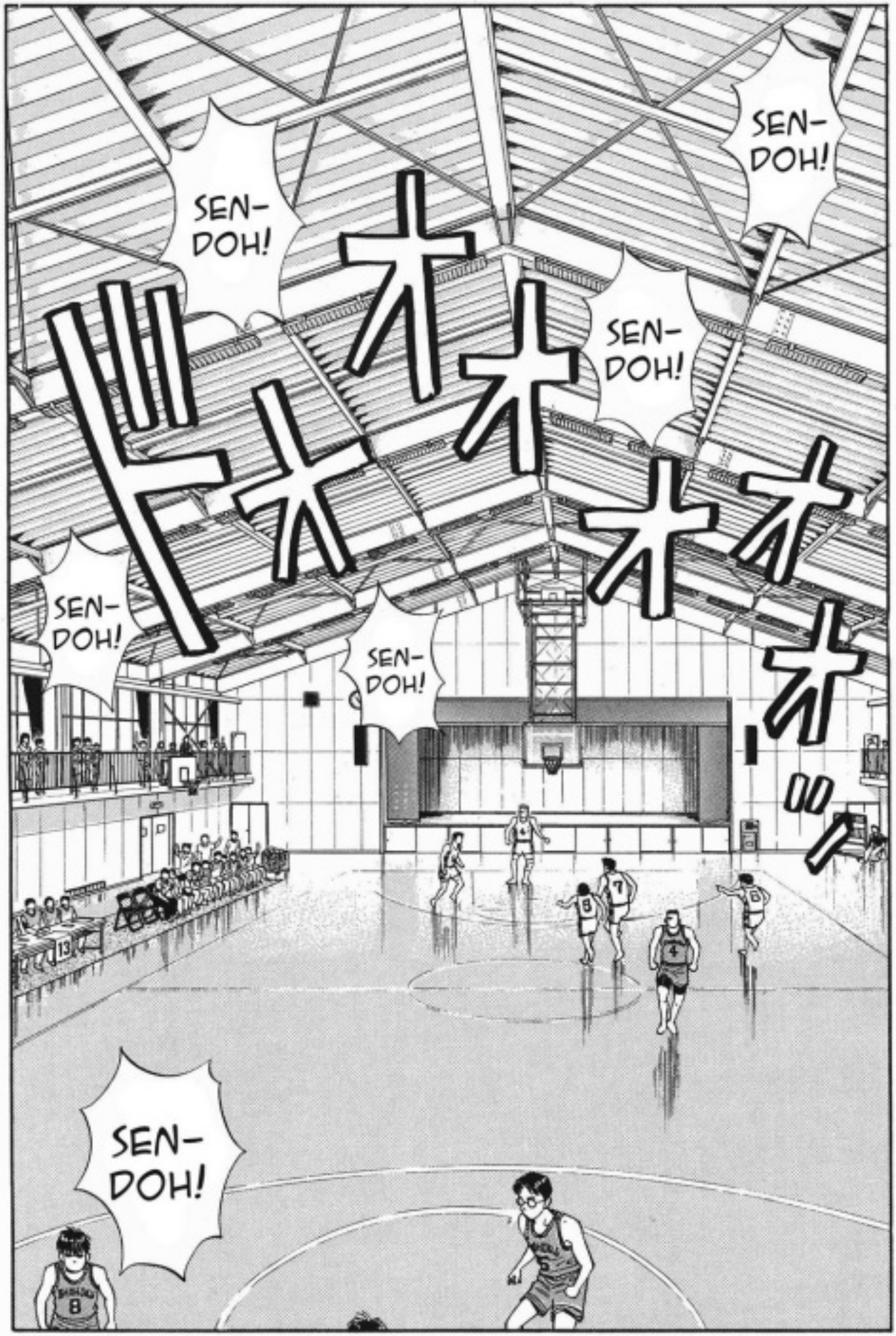

オオオオ

RUKA-
WA!!
AHHH!

DEMO-
NIOS!!

MUY
BIEN!
EXCE-
LENTE!

湘北
陵南
0
14
1
7
SEN-
DOH!
SEN-
DOH!


SEN-
DOH!
SEN-
DOH!
SEN-
DOH!
SEN-
DOH!
SEN-
DOH!
SEN-
DOH!

AL VER EL POTENCIAL DEL EQUIPO, TODOS ESTÁN LLENOS DE ESPERANZA
ESTO ES FANTÁSTICO, ENTRENADOR!
LOS TRATAN COMO ESTRELLAS!
SEN-DOH!
.....
SEN-DOH!

En ese momento, nuestro rival no será Shohoku, sino un equipo realmente fuerte
Cuando llegue el verano, seguro habrá mucha gente alentándonos en los Nacionales

Nadie puede igualarlo en pases o dribleo!
Sendoh es grandioso...
.....
PERO NO LO ANIMAN POR SUS TIROS, SINO POR SUS ASISTENCIAS ...
HASTA LOS QUE NO LO CONOCEN SE EMOCIONAN Y GRITAN SU NOMBRE!

SU NOMBRE SE ESCUCHA EN TODO EL ESTADIO...
SÍ...
ESTO AFECTARÁ SUS ÁNIMOS ...

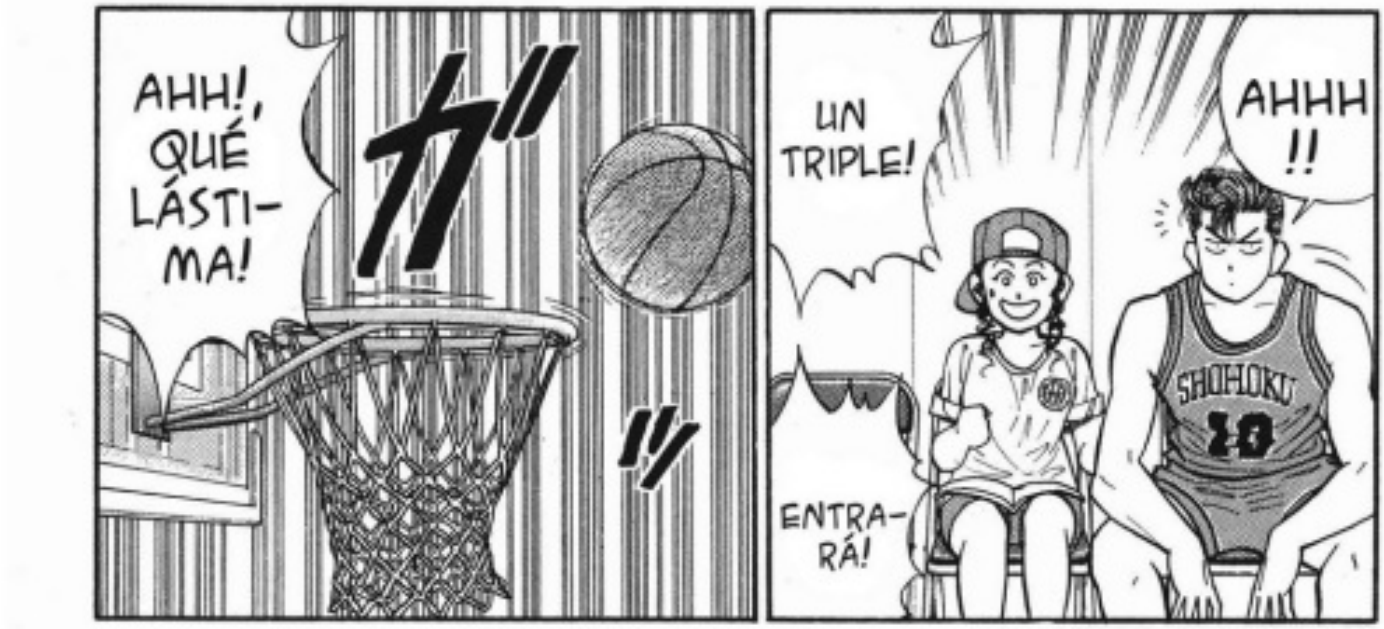
Es mi modelo a seguir
SEN-DOH!
SEN-DOH!

SEN-DOH!
SEN-DOH!

HANAMICHI SAKURAGI!, ¡¿A DÓNDE VAS?!
A NINGÚN LADO, SOLO HARÉ QUE SE CALLEN
CON MI PUÑO DE HIERRO!
NO!, YA HAS HECHO UNA FALTA TÉCNICA!, ¿QUIERES DARNOS MÁS PROBLEMAS?

MALDITOS!, USTEDES DEBERÍAN ALENTARNOS!
SOLO VINIMOS A DIVERTIR-NOS
¿NO LO ENTIEN-DES?, SIÉN-TATE!!
¡¿PARA QUÉ DEMONIOS VINIERON?!

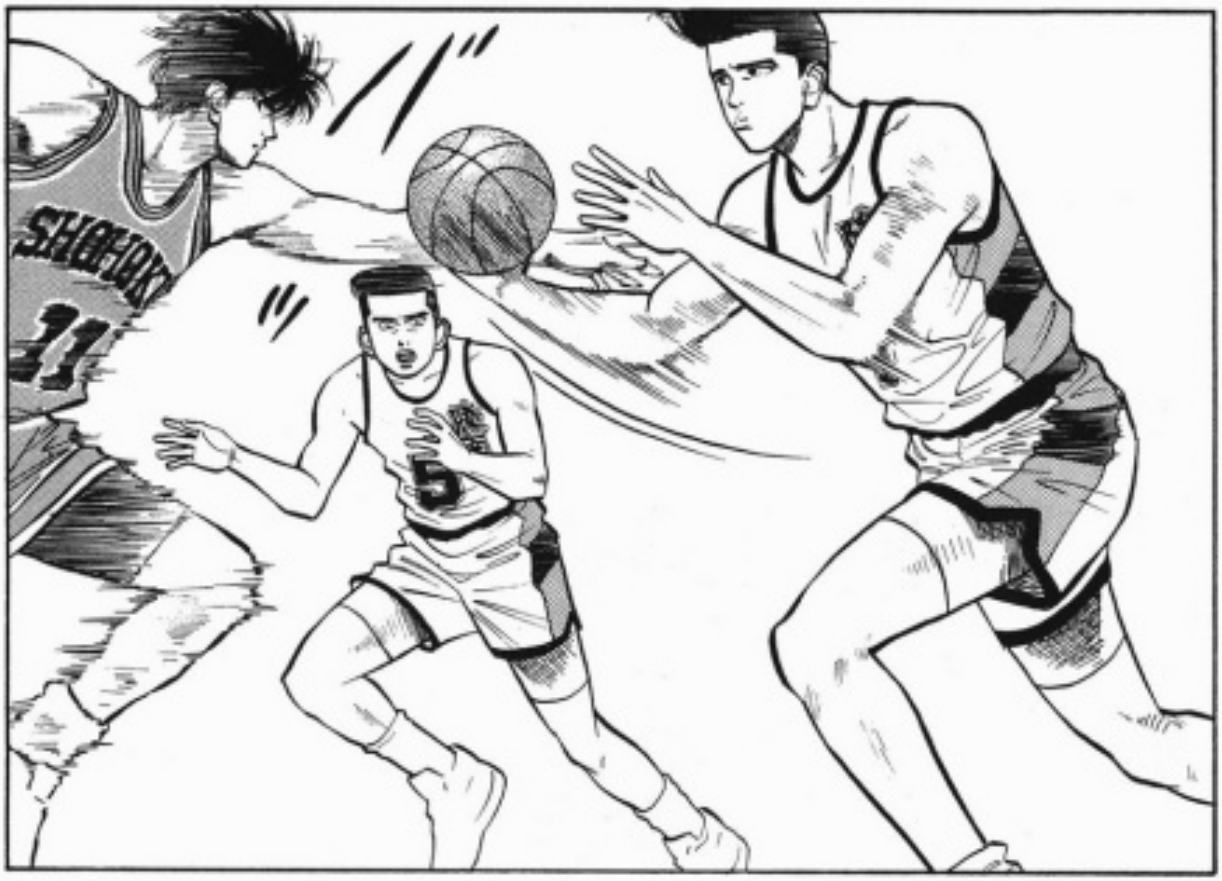
SENDOH ESTÁ EN UN NIVEL TOTALMENTE DIFERENTE
PENSÉ QUE IBA A TIRAR!
ESE Nº7 ES INCRE-ÍBLE!
ALLÍ, RUKAWA ES EL ÚNICO CAPAZ DE DETENERLO, YA QUE SI FUERA POR NOSOTROS ...
.....

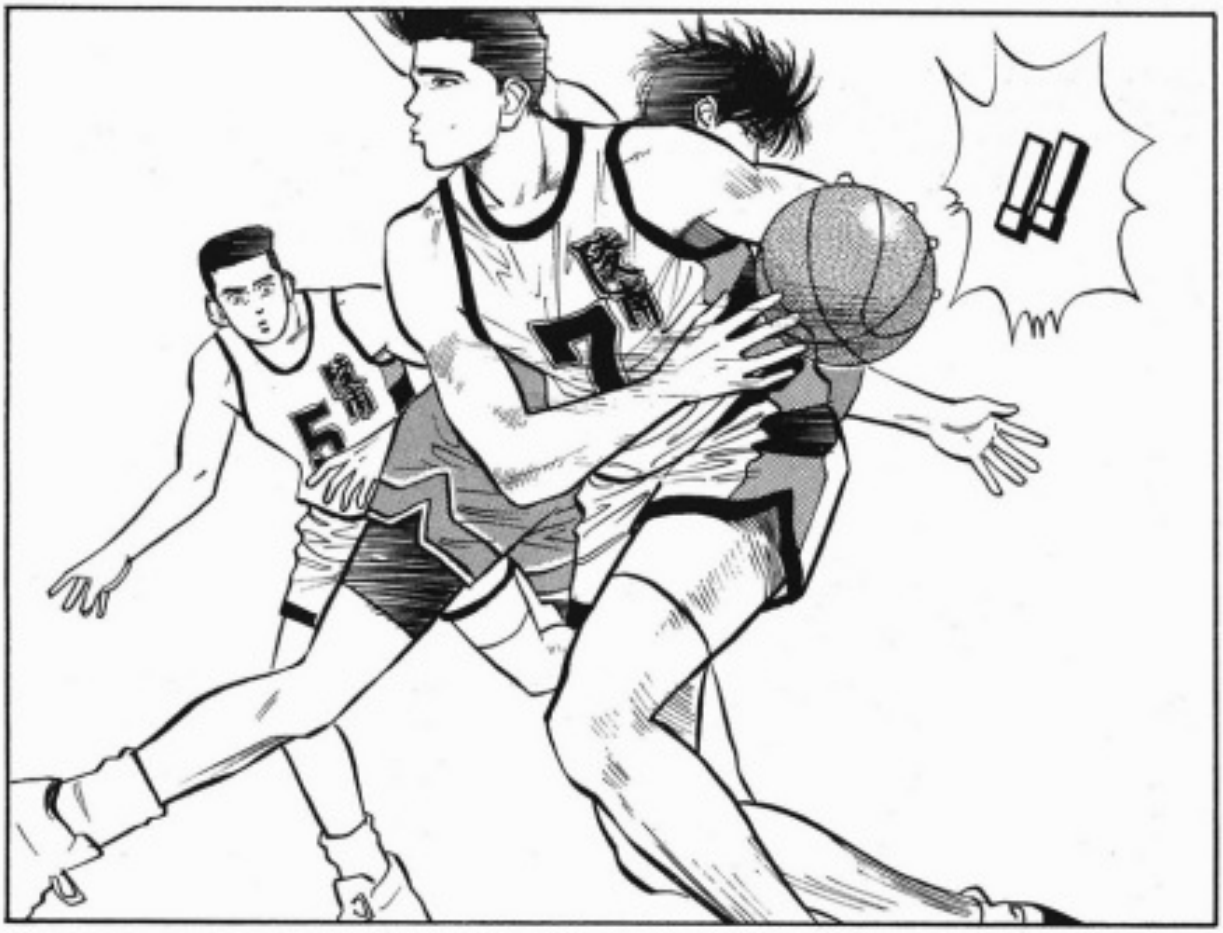


UOOOHHH!!

!!
KOSHI-
NO!!
TO-
MA!
SEN-
DOH!
!!
SHOHOKU
11

OHH!
ATACAN DE NUEVO!
SEN-DOH!
!!
Su ataque nunca cambia...


SHOHOKU
11
5


!!
5

7
5

!!
スパ
SHOHOKU
7
5

おおおおおお

ESTE JUEGO ES NUESTRO!
BIEN ...!

Pero ...

Es que esa jugada de Sendoh había hecho hervir la sangre de 2 jugadores...
Lo que Taoka no había visto...

MUY BIEN!

.....
SHOHOKU

MUY BIEN !!
SÍ!!

SLAM DUNK

CAPÍTULO 30: CONTRAATAQUE
¡HOH

SENDOH ES GENIAL!!
湘北
陵南
0 13 1 9
オオオオオオ

GRRR

RUKA-WA!!
しゃん
WAA-AAA!
RU
KA
WA
SON MUCHÍSIMO MEJORES
ESTO ESTÁ MAL...
Y HANAMICHI NI SIQUIERA PUEDE JUGAR!

Vamos, hermano!
Pero tienen que atacar, tienen que marcar 1 punto para cortar a Ryonan!
NO HAY FORMA DE REMONTAR UN 19-0 ...
ESO NO ES CIERTO! N-NI SIQUIERA HA TERMINADO EL PRIMER PERIODO!
TODAVÍA PUEDEN HACERLO!
Rukawa
Tu también...
11
4

EL PARTIDO ACABA DE EMPEZAR!!
TRANQUI-LOS, NOS RECUPERA-REMOS!
VAMOS, MARQUEN UN TANTO!
YASU-DA!
SÍ!

陵南
7
AH
...
SHOHOKU
6
!!
TO-
MA!

DE-
MO-
NIOS!
AH
...
.....
ESTÚ-
PIDO!,
PRESTA
MÁS
ATEN-
CIÓN!!
TE
MATA-
RÉ!!
ÉL ES
TU
SENPAI!
SHOHOKU

GRRR
SHOHOKU
NO TENEMOS OPORTU-NIDAD!
AAH!, RYONAN ES DEMASIADO FUERTE!
ES UNO DE LOS 4 MEJORES!
ESO ES! VAMOS!!
ドドドド

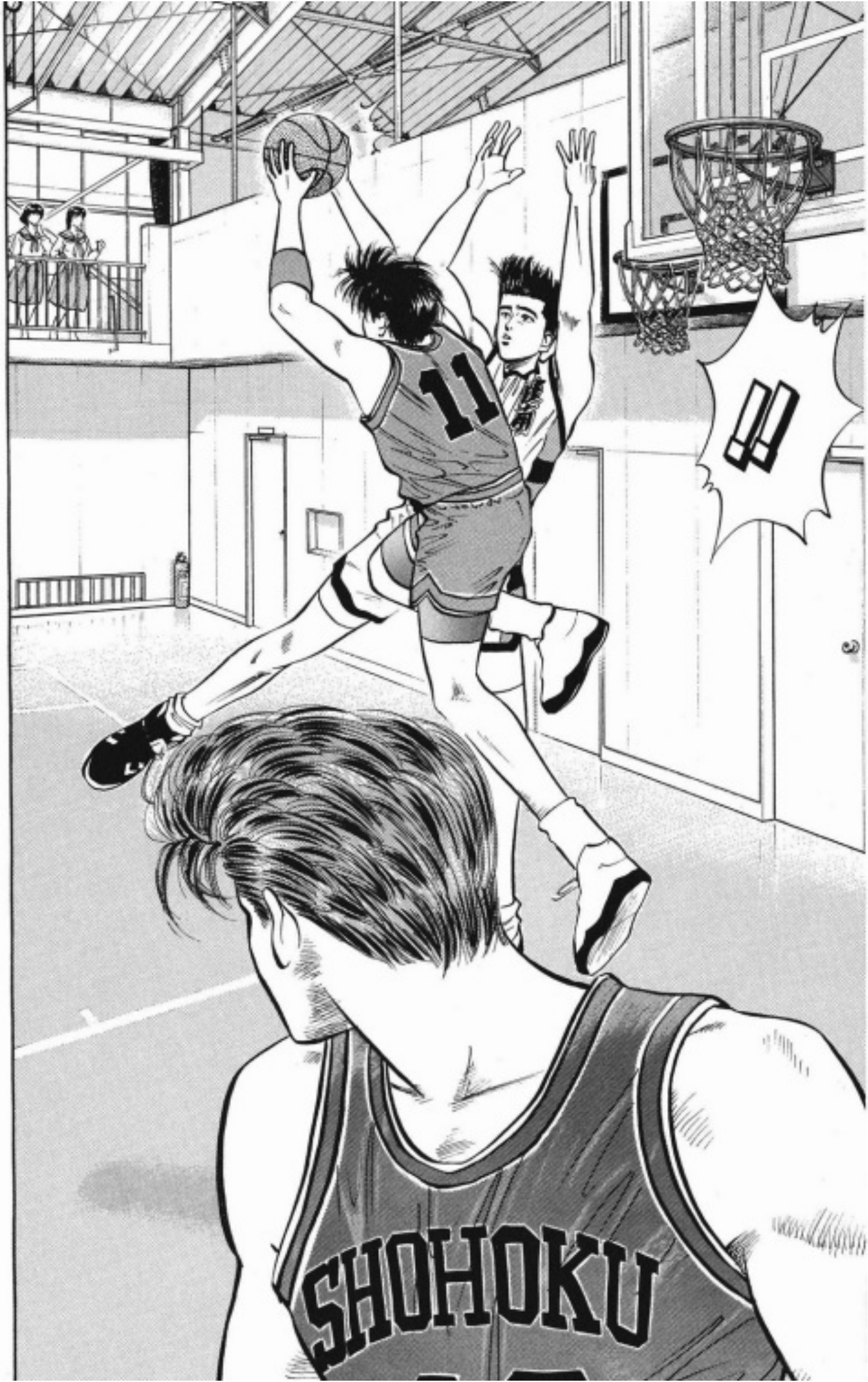
AHH !!
AH!
SHOHOKU
6

¡¿UN ALLEY-OOP?!

AHH

GRRR, DEJEN DE ASOM-BRARSE!
ESTÚPIDOS!!

¡¿QUÉ?!


11
!!
SHOHOKU

ズバッ
ズバッ
キュッ

RUKA-
WA!!

!!
!!
!!
!!

LISTO, CONTI-NUEMOS
!!
EL SALTO QUE DIO FUE IMPRESIO-NANTE!
RUKAWA ES INCRE-ÍBLE!
Recuerdo el gran salto de Sakuragi
Pero Rukawa no se queda atrás!
ANO-TADO
KAEDE RUKAWA TAMPOCO ES UN JUGADOR ORDINARIO
RUKA-WA ...
GRRR
SHOHOKU
10
NO QUIERO QUE SHOHOKU PIERDA, PERO TAMPOCO QUE RUKAWA SE LESIONE

復活!!
RUKA-WA, RUKA-WA!
KYAAAAA!!
RU
KA
WA
RUKA-WA!
!!
!!
RYONA
AHH!

!!
KO-
SHI-
NO!

QUE
BUEN
DRIBLEO
!!
INCRE-
ÍBLE!!

A PESAR
DE SER
ALTO ES
MUY ÁGIL!
PERO ES
INCREÍBLE,
UEKUSA
Y KOSHINO
SON
EXCELENTES
DEFENSAS
Y LOS PASÓ
EN UN
INSTANTE!

NO DIGAS
ESO DEL
ENEMIGO!
OUCH!,
LO
SIENTO!

QUE RÁPIDO!
SHOHOKU
11
NADIE PUEDE ALCAN-ZARLO!

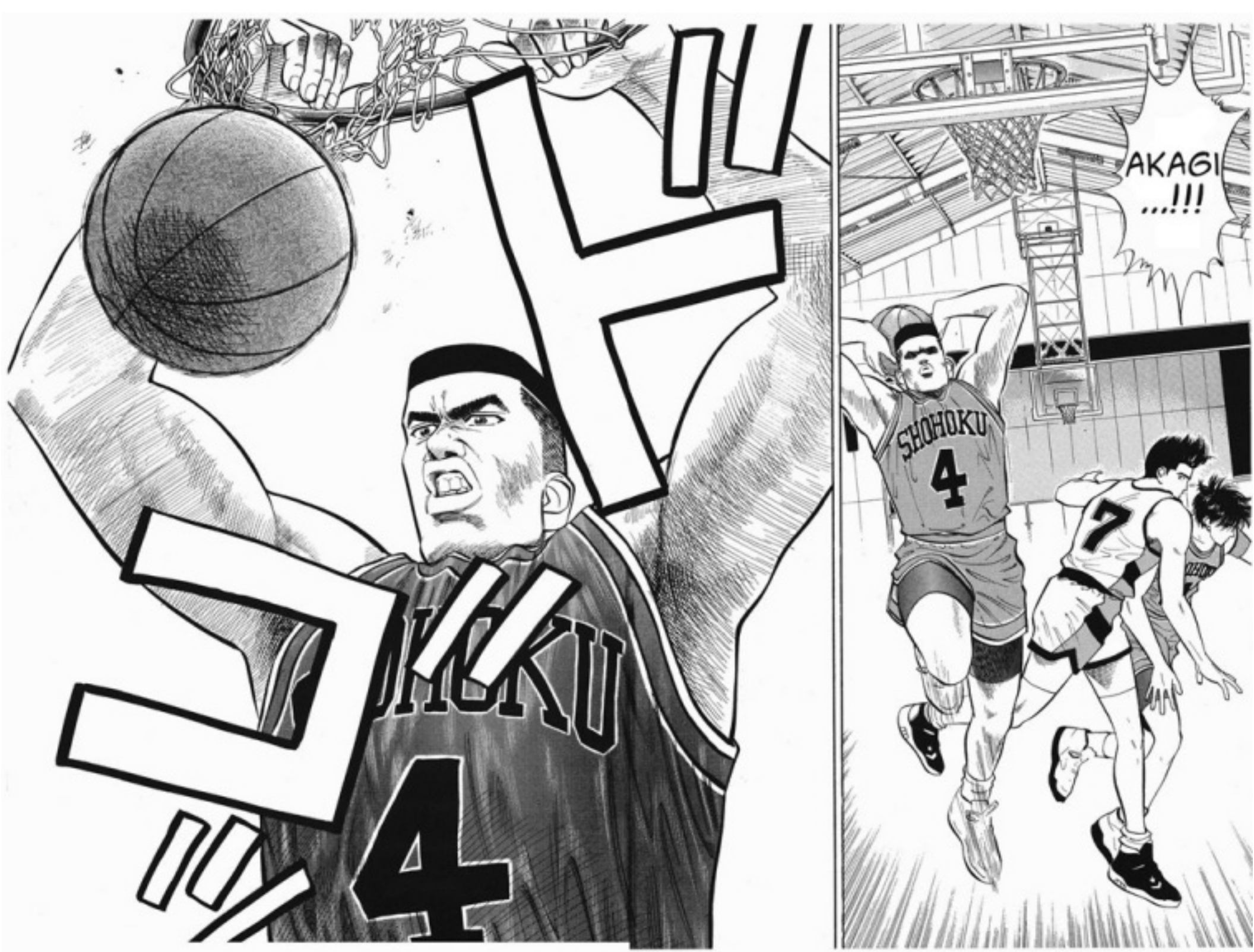
TI-RA!!
MUY BIEN, RUKA-WA!!

!!

AHH!
SEN-
DOH
!!

11

AH!
BASKETBALL
!?
陵南
4
11°
4
陵南
4
!!


SHOHOKU
4
AKAGI
...!!!
SHOHOKU
4
7

SLAM
DUNK

心癢難熬

ドゴッ

BIEN HECHO GORI!!

EL DUNK DEL GORI-LA!!
ESE ES
SHOHOKU
4
湘北
陵南
0 12 1 9
CAPÍTULO 31:
RESISTIR LA ANSIEDAD

UH ...
AKAGI ...
RYONAN
RYONAN

AKAGI ...!!
陵南
4
4

AKAGI ES EXCELENTE !!
AH!
PARECÍA EL DUNK DE UN PROFE-SIONAL!

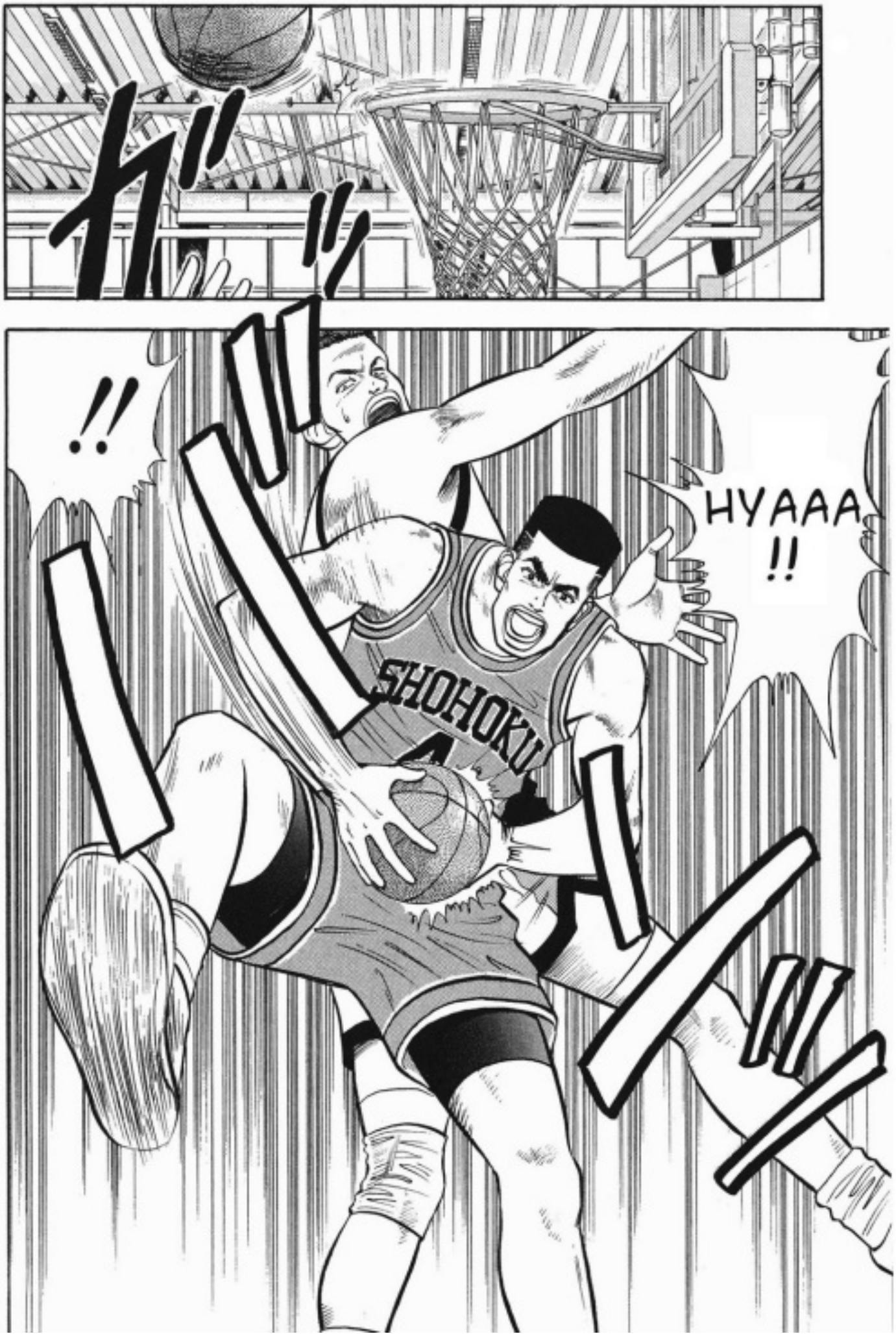
.....

¿SÓLO ESOS PUNTOS POR EL DUNK?
湘
2
HA HA HA!
AKAGI... RUKA-WA ...
SHOHOKU
10
BIEN, BIEN!... ESA ES LA FUERZA DEL HOMBRE QUE ME SIGUE EN HABILIDAD!
AAAHH, TÚ...!
北
NO!, ESO MERECE 10 PUNTOS!
¿CÓMO TE ATREVES A PEGARME EN PÚBLICO?
ajajaja!!
ERES UN IDIOTA ...
Jajajaj
¿Qué hace el pelirrojo?
ゴッ
!!

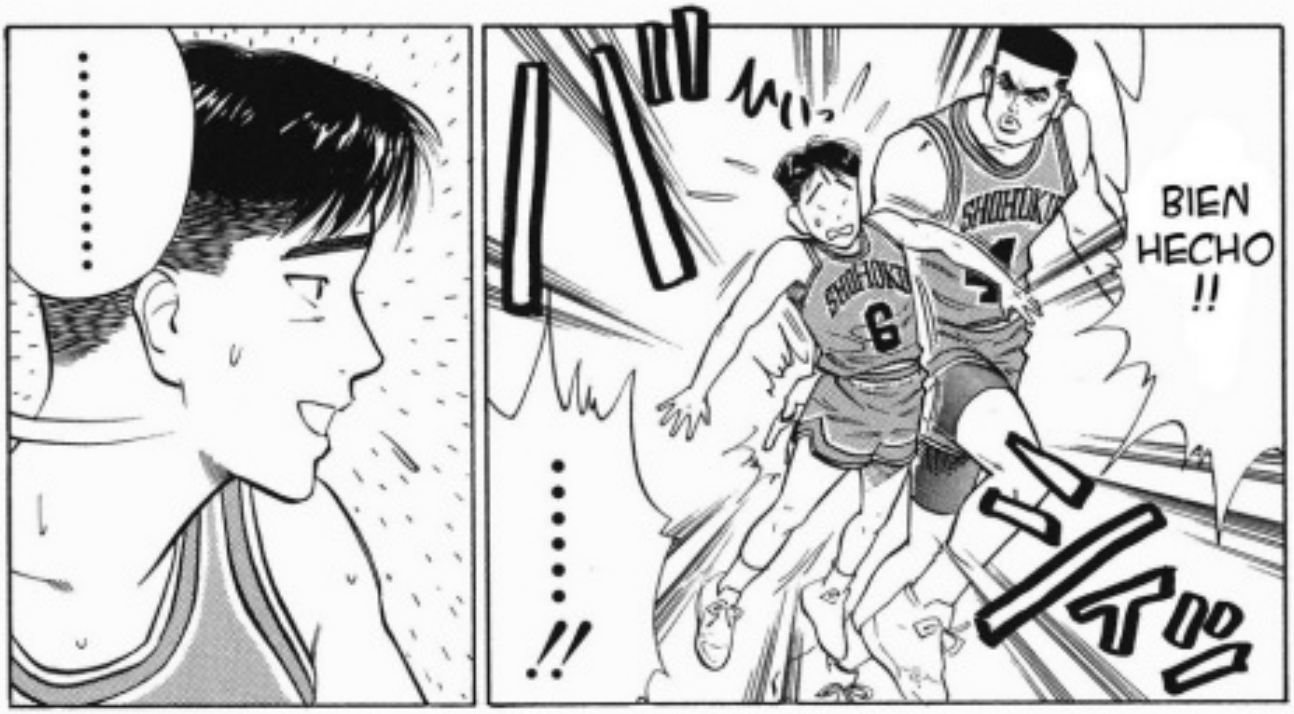
CONVIR-
TAMOS
MÁS
PUNTOS!
MUY
BIEN,
AHORA ES
NUESTRO
TURNO!
SÍ!!!
S-SÍ!!
TODOS
USTEDES,
ANÍMEN-
LOS!
EL
MONSTRUO
DE SHOHOKU
TAMBIÉN
SE ESTÁ
ANIMANDO!
SÍ, AÚN
HAY
ESPE-
RANZA!
¿LO VEN?,
TODAVÍA
TENEMOS
TIEMPO DE
GANAR!
FALTAN
17
PUNTOS
...
DEFEN-
SA!
DEFEN-
SA!
VAMOS,
VAMOS
!!

AH!
SHOHOKU
ESTÁ MÁS ÁGIL ...
Pensar que Shohoku solo tiene a Akagi este año sería un grave error...
Aunque, en realidad el que cambió todo, dando la oportunidad a Akagi... fue el novato Rukawa
AL FINAL, SHOHOKU SÓLO DEPENDE DE AKAGI ...
UUHM, EL DUNK DE AKAGI MOTIVÓ A TODA LA DEFENSA ...
.....
ドオン
AY!!
!!

PROFESOR ANZAI...
¿CUÁNTOS NOVATOS BUENOS TIENE?
Y raros...
Hey, gordito, ¿todavía no es mi turno?
Ya basta!
UOH!
AHH ...!
SU DEFENSA MEJORÓ MUCHO!
NO FUERCES EL TIRO, IDIOTA!
PIENSA!!


ガッ
!!
HYAAA
!!
SHOHOKU

OHH!
CONTRA-ATAQUEN, AHORA!
MUY BIEN!
BIEN HECHO
YASU-DA!
4 12 1 9

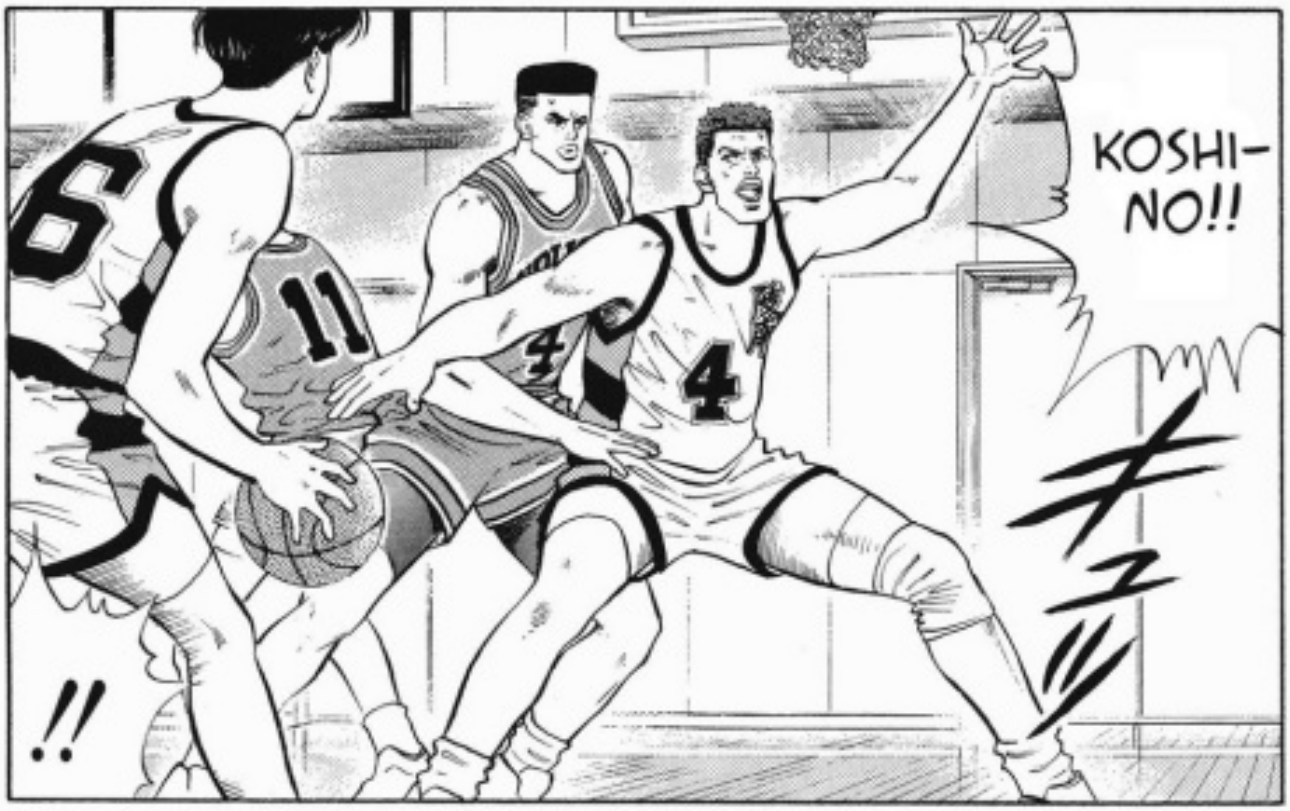

.....
!!
BIEN HECHO !!

Y NO LOS DEJEN AVANZAR!
MUY BIEN, ANOTEMOS OTRO TANTO!
SÍ!!

AKAGI Y RUKAWA ESTÁN EMPEZANDO A MOSTRAR SUS HABILIDADES!
CON QUE ESO SIGNIFICA SER CAPITÁN ...
TIENE UN GRAN LIDERAZGO, ES COMO EL PILAR DEL EQUIPO...

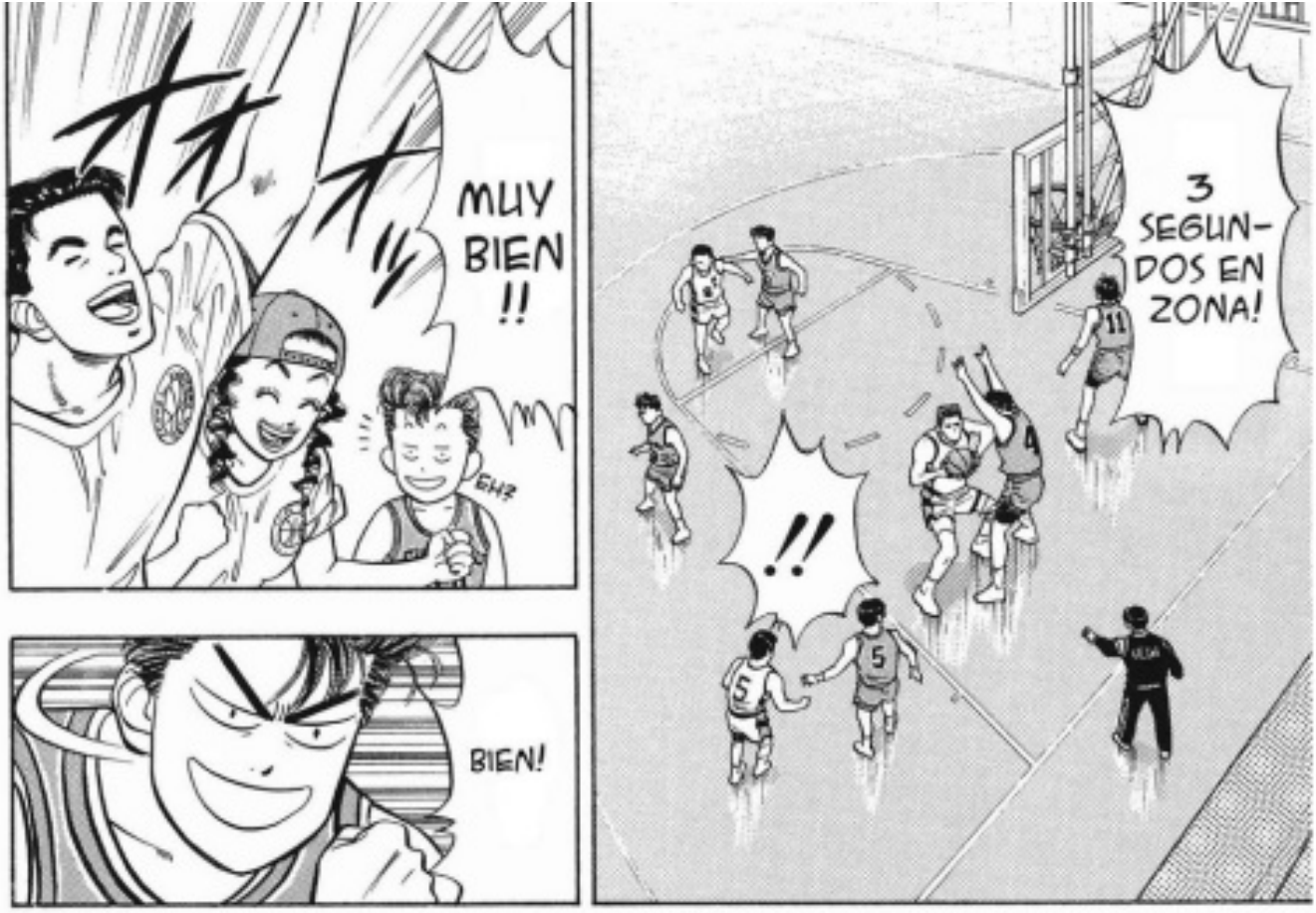
DEFEN-SA!
DEFEN-SA!

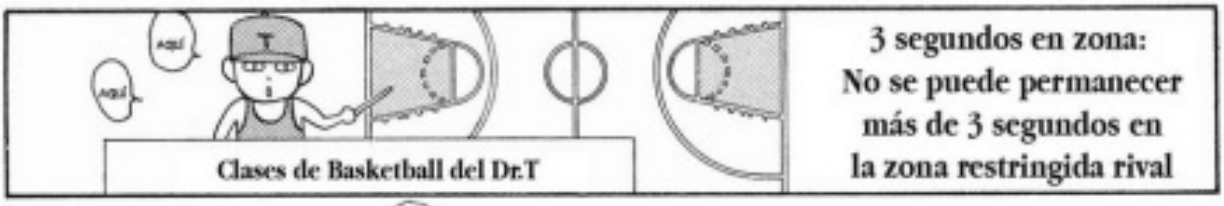
Al parecer, Ryonan tendrá dificultades en lo que queda del partido...
Y Shohoku aún no sacó a Sakuragi, quién derrotó a Akagi y será el próximo capitán


KOSHI-NO!!
!!

AHO-
RA!!
AH!
SHOHOKU
4
4

AH!
QUÉ GRAN DEFENSA!, UOZUMI NO PUEDE TIRAR!
INCLUSO UOZUMI ...
NO TE-MAS!
PELEA, UOZU-MI!
3 SEGUNDOS!, 3 SEGUNDOS!!


MUY BIEN !!
EH?
3 SEGUN-DOS EN ZONA!
!!
BIEN!


Clases de Basketball del Dr.T
3 segundos en zona:
No se puede permanecer más de 3 segundos en la zona restringida rival

HARU-KO
NO PUEDO CREER QUE ESE GIGANTE SEA EL HERMANO MAYOR DE...
GE-NIAL
LA SITUACIÓN PARECE ESTAR CAMBIANDO!
EL MONSTRUO DE SHOHOKU ES IGUAL QUE EL DE RYONAN!

VAMOS, HERMA-NO!
POR ESO ES EL CAPITÁN!
TÚ HERMANO ES MUY BUENO

おお
¡¿HARUKO ESTÁ AQUÍ?!
PERO, ¿¿DÓNDE?!
H-HARU-KO!
SHOHOKU
ピーン
!!
AHÍ ESTÁ!
QUÉ OÍDO...
SAKU-RAGI!
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
.....
Y CON TREN-ZAS!
QUÉ LINDA SE VE SIN UNIFOR-ME!
HERMOSA♡...
SHOHOKU
10

BASTA, ESTÚPIDO!
TÓMATELO EN SERIO, GORDITO!
¡¿QUÉ NO USARÁS A TU ARMA SECRETA?!
INCLUSO CONSIGUE LOS REBOTES OFENSIVOS!, ES MUY BUENO!
TIRA!!
HAAA!
UOOOHH !!

NUN-
CA!!
!!
4
4
ガン
FUÉ
FAL-
TA!
QUÉ
MAL!
FA-
LLÓ!

ズバッ
!!

ウォォォォォォ
RU-
KA-
WA
...!
RUKA-
WA!
BASKETBALL
KYAA
AA
!!
GRRR
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso

SLAM
DUNK

Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
Ansioso
.....
SHOHO-KU!!
SHOHO-KU!!
SHOHO-KU!!
SHO-HO-KU!!
SHOHO-KU!!
!!
!!
SHOHO-KU!!
SHOHO-KU!!
SHOHO-KU!!
SHO-HO-KU!!
SHO-HO-KU!!
la ola humana
おお
おお

A pesar de estar abajo 19-0, Shohoku logró remontar el partido
Fin del primer periodo!

Para el final del primer periodo, Akagi había anotado 17 puntos y Rukawa 14
gracias a los dunks de los pilares del equipo, el capitán Akagi y el súper-novato Rukawa
14 puntos
17 puntos

Ahora, Shohoku está muy cerca de igualar a Ryonan
湘北
陵南
42
50
A sólo 20 minutos del final, la puntuación es 50 a 42, sólo 8 puntos de diferencia
SÍ!!
SÍ SEGUIMOS COMO AHORA, PODEMOS LLEGAR A GANAR EN LA SEGUNDA MITAD!
5
7 PUNTOS
2 PUNTOS
2 PUNTOS

.....
CAPÍTULO 32:
UN HOMBRE PELIGROSO
10
Sakuragi no tuvo oportunidad de jugar el primer periodo

Segunda mitad!, el ataque de Shohoku es imparable!

UN TRI-PLE!!

1º

11
5

RU-KA-WA !!
¡¿PUEDE TIRAR DESDE TAN LEJOS?!

La diferencia es sólo 5 puntos!
陵南
Ryonan
湘北
Shohoku
5 0 19 4 5
RUKA-WA!!
RUKA-WA!!
RUKA-WA!!
RU
KA
WA
RUKA-WA!!
TIEMPO FUERA, RYONAN!
19
TIEMPO
SHO-HO-KU!
RYO-NAN!!
SHO-HO-KU!!
EL ENTRE-NADOR TAOKA HA DEJADO DE SONREÍR

¡¿QUÉ LES PASA?!
LES DIJE QUE TENÍAN QUE GANAR POR MÁS DE 30 PUNTOS!!
SE VEN PATÉTICOS JUGANDO CONTRA SHOHOKU!
RYONAN
RYONAN
4
5
.....
¡¿ES QUÉ QUIEREN PERDER?!
S-SÍ...
HEY, HIKOICHI, DAME ALGO PARA TOMAR
7
ESTO ES MUY DECEP-CIONANTE !!

SHOHOKU NO ES NADA!
SÍ!!
ESTE ES EL EQUIPO QUE TIENE QUE SALIR CAMPEÓN ESTE AÑO!!, SOMOS DE LOS 4 MEJORES!!
ES UN EQUIPO DÉBIL QUE NUNCA PASA LA PRIMERA RONDA, ¿EH NO?!
SI!!

¿QUIEREN PERDER CON UN NOVATO?!
SÍ!!
DEBERÍAN SENTIRSE AVERGONZADOS DE DEJAR QUE SHOHOKU ANOTE TANTOS PUNTOS!
NO!!
DEBEN GANAR POR 30 PUNTOS!!, ¿ENTENDIDO?!
SÍ!!
NO!!
GANARÉ A COMO DÉ LUGAR!
UOZUMI, DEJASTE QUE AKAGI CONVIERTA 17 PUNTOS!!
¿QUIERES PERDER CON ÉL DE NUEVO?!

VSU CAPITÁN, AKAGI, PUEDE LLEVARLOS FÁCILMENTE A CUARTOS DE FINAL
SÍ, SÍ, PERO NO CREO SHOHOKU SEA DÉBIL
SON BUENOS!

AH!
¿ESCUCHASTE, SENDOH?

IDIOTA!
LA ESTRELLA DEL EQUIPO NO PUEDE DECIR ESO!!

AH!!

!!

ESCUCHEN TODOS!, USAREMOS UNA MARCACIÓN PERSONAL!
UOZUMI MARCARÁ A AKAGI!
SENDOH, TÚ DETENDRÁS A RUKAWA!!

!!
SÍ NOS CENTRAMOS EN AKAGI Y RUKAWA, SHOHOKU NO PODRÁ ATACAR!

Y LA DEFENSA CAERÁ TARDE O TEMPRAN...
¡¿QUÉ ES ESO?!
6
5
¿ME DESCUBRIERON?
SHOHOKU 10
MALDITO BASTARDO!
TÚ DE NUEVO!!
UN ESPÍA!
UN ESPÍA DEL ENEMIGO!!
S-SAKURAGI ...
5
11
4

¿EH?
ES MEJOR QUE NO ME PRESIONES!
¡¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?!
KOSHI-NO...
陵南
6
陵南

FUISTE UNA MOLESTIA DESDE EL COMIENZO, SI TÚ NO QUIERES JUGAR SERIAMENTE, ENTONCES SÓLO VETE!
AUNQUE SEA UN PARTIDO DE PRÁCTICA, ES EL PRIMER PARTIDO DEL AÑO!

.....
ピり
¿QUÉ NO QUIERO JUGAR?

NO!
POR FAVOR, SAKURAGI, KOSHINO, NO SE PELEEN POR...
ESTÚ-PIDO!
ESTOY MUY IMPACIENTE, NO PUEDO JUGAR POR SER EL ARMA SECRETA, ASÍ QUE TENGO QUE TOLERAR ESTO
¡¿CREES QUE NO QUIERO JUGAR?!
MUÉ-VETE, MONO !!
!!
TE MOSTRARÉ SI QUIERO JUGAR O NO...!
¿QUÉ DIJISTE?
PAREN DE DISCUTIR !!
¡¿QUÉ?!
CÁLLATE VIEJO!

SHOHOKU NO SÓLO TIENE A RUKAWA Y AL GORI...
NO ME MENOS-PRECIES, VIEJO ESTÚPIDO
JAJA-JAJA-JA!
ES CIERTO!
RECUERDA QUE ESTÁS HABLÁNDOLE A UN PROFESOR!
IDIOTA!, CUIDA LO QUE DICES!
ERES MÁS RARO QUE TU PEINADO DE FREAK!
GRR ...
JAJA-JAJA-JAJA!
!!

¿HAS OLVIDADO QUE TE DERRO-TARÉ?
¡¿EH?!
¿DE QUÉ TE RÍES, SENDOH?
SHOHOKU
SEN-DOH ...
NO ...
CLARO QUE LO RECUERDO ...

.....
SÍ!!
ES NUESTRA OPORTUNIDAD!, AGÁRRENLO!!
¡¿QUÉ ESTÁN HACIENDO?!
IDIOTA!!
!!
NO HAY PROBLEMA
LO SIENTO, SENDOH

SÍ...
ESTÁ BIEN...
LE PIDO DISCULPAS POR ESA ACTITUD...
PERO CREO QUE DEBERÍAN EXPULSARLO POR EL BIEN DEL EQUIPO
.....
ARBITRO, YA PODEMOS CONTINUAR
OJALÁ NO LO SAQUEN DEL EQUIPO...
BASKETBALL

.....
QUÉ MIEDO ...
¿QUÉ PASÓ?
AHH... AL PARECER RESOLVIERON EL PROBLEMA
QUÉ LÁSTIMA!
BUENO, SERÁ LA PRÓXIMA
CASI TUVIMOS UNA PELEA...
ESTÁ FRIO!
ERES MUY INDISCIPLINADO!, VEREMOS SI ESTO TE ENFRÍA...
Refrigerante en aerosol
SAKURAGI...
ÉL NUNCA CAMBIA
QUÉ MIEDO ...

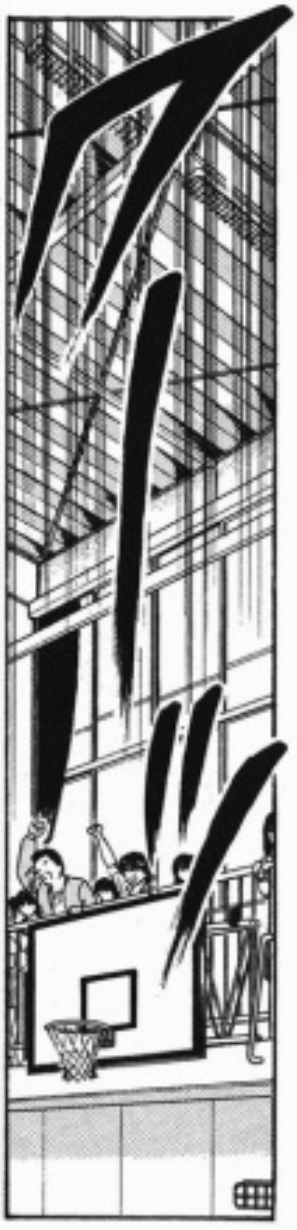
ADEMÁS, YA HUBO ALGUNOS PROBLEMAS... ¿CUÁNTO TIEMPO SEGUIRÉ SENTADO?
DEMONIOS!, YA ESTAMOS EN EL SEGUNDO PERIODO ...
SHOHOKU
Mirada de desconfianza
¿Me dijo que era el arma secreta sólo para que me callara?
¿Tal vez el gordito solo me mintió?!
.....
HO HO HO
¿REALMENTE SOY EL ARMA SECRETA?
HO HO HO
¿NO ENTRARÉ?
HO HO HO
HEY GORDITO, YA ES EL SEGUNDO PERIODO

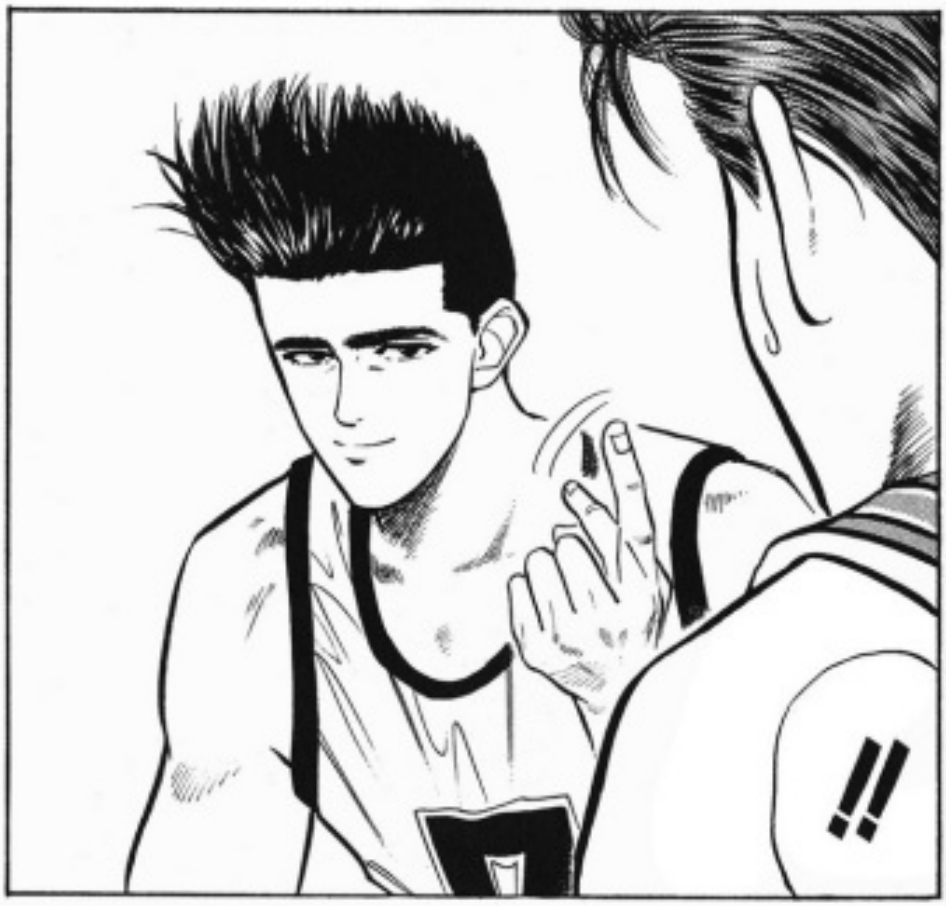
SHOHOKU
!!
YA DÉJATE DE "HO HO HO"
SI SIGUES ASÍ, TE SACARÉ DEL GIMNASIO!
!!
SEN-DOH!

QUÉ BUEN REGATE!
.....!!
.....
!
SHUHOKU
MIRÓ A SAKURAGI!

11
KO-KU

GRR




!!

SLAM DUNK

CAPÍTULO 33:
PALPITAR DEL CORAZÓN

TE DERRO-TARÉ!!
ACEPTO TU DESAFÍO, SENDOH!

VAMOS A IMPEDIR QUE SIGAN ANOTAN-DO!

OHH!, ESE PELIRROJO DEBE SER MUY BUENO!
SENDOH LO DESAFIÓ !!

CÁLLATE IDIOTA, ERES MUY MOLESTO, TAMBIÉN TE DERROTARÉ!!
TÚ!
ESE BASTARDO VOLVIÓ A ENTRAR A LA CANCHA!
¡¿QUIÉN SE CREE QUÉ ES?!
¿QUÉ DIJISTE, VIEJO?
ES MUY AGRESIVO!
NO PUEDO CREER QUE SEA ALUMNO DEL PROFESOR ANZAI
VIGÍLELO, ARBITRO!
UUH ...
SIÉN-TATE!!!

.....
SHOHOKU
10
MALDITO GORI...
10
陵南
湘北
5 2 18 4 5
ARGH, MALDITO!
LOGRÓ QUE HANAMICHI SE SENTARA!
OHHH, EL MONSTRUO DE SHOHO-KU ES TEMIBLE!
ワイ
ワイ
ワイ
ワイ
La dama
ブッ
ブッ

FALTA PERSONAL, Nº4, RYONAN!
!!
BIEN!
ピッ!!
ESTÁ EMPUJANDO!
ARBITRO!
陵南
湘北
5 2 18 4 5
SHOHOKU
5
ESO NO FUE FALTA, ARBITRO!!
SÍ LO FUE!, BIEN COBRADO!
MAL, MUY MAL!
BUENA DEFENSA, UOZUMI!
ポロ
.....
UPS ...

QUÉ PARTIDO!
TODOS ESTÁN MUY TENSOS!
ES PORQUE YA ESTAMOS EN EL SEGUNDO PERIODO!
NO!, ES POR ESE IRRITANTE SUJETO PELIRROJO!

……
ブッ
ブッ
ブッ

VAMOS, OFENSI-VA!

……
A RUKAWA …

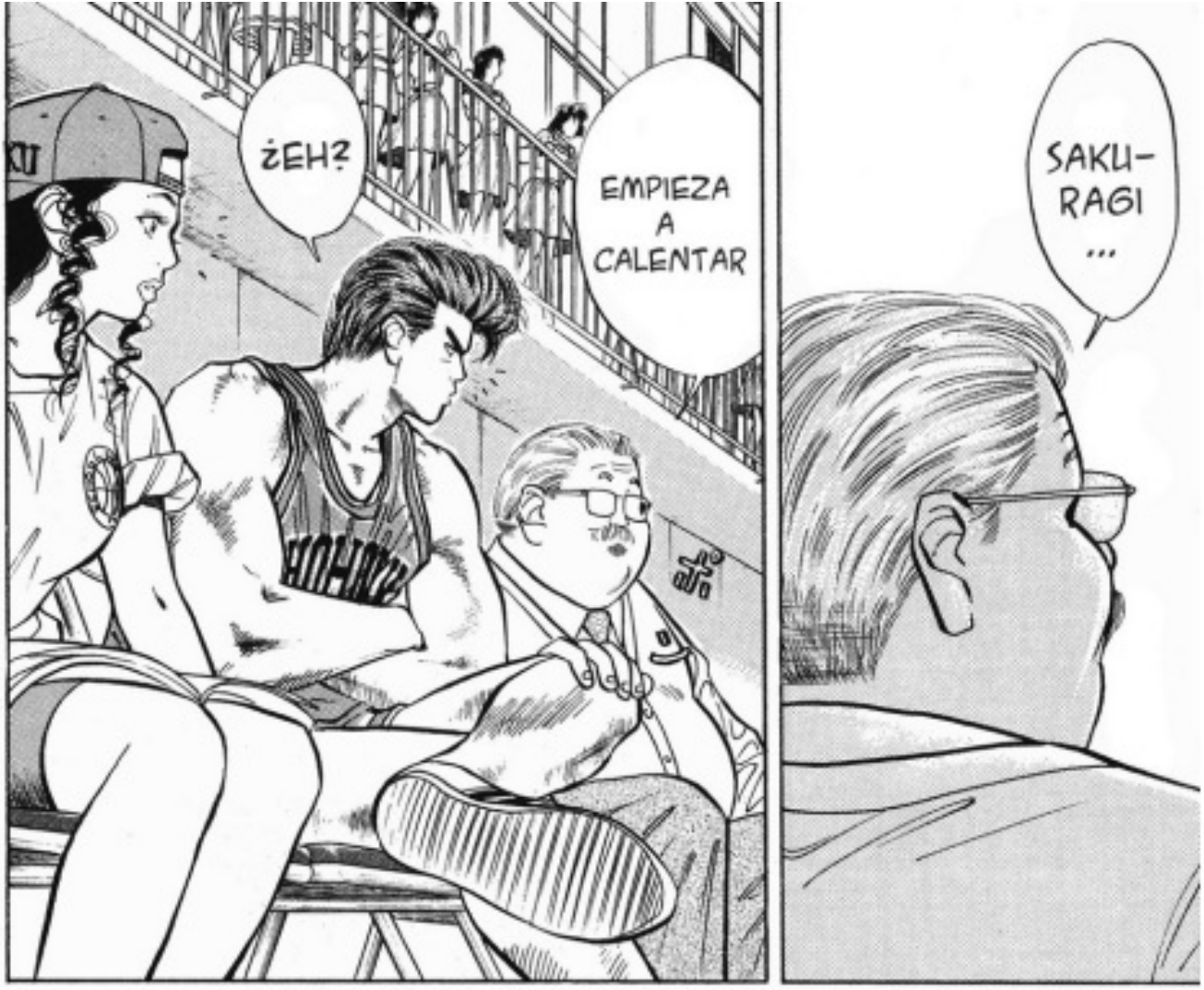
.....
.....

DEMONIOS
...

ESE SENDOH ES MUY BUENO EN LA MARCA PERSONAL!
RUKAWA NO TIENE ESPACIO!

MMM
...

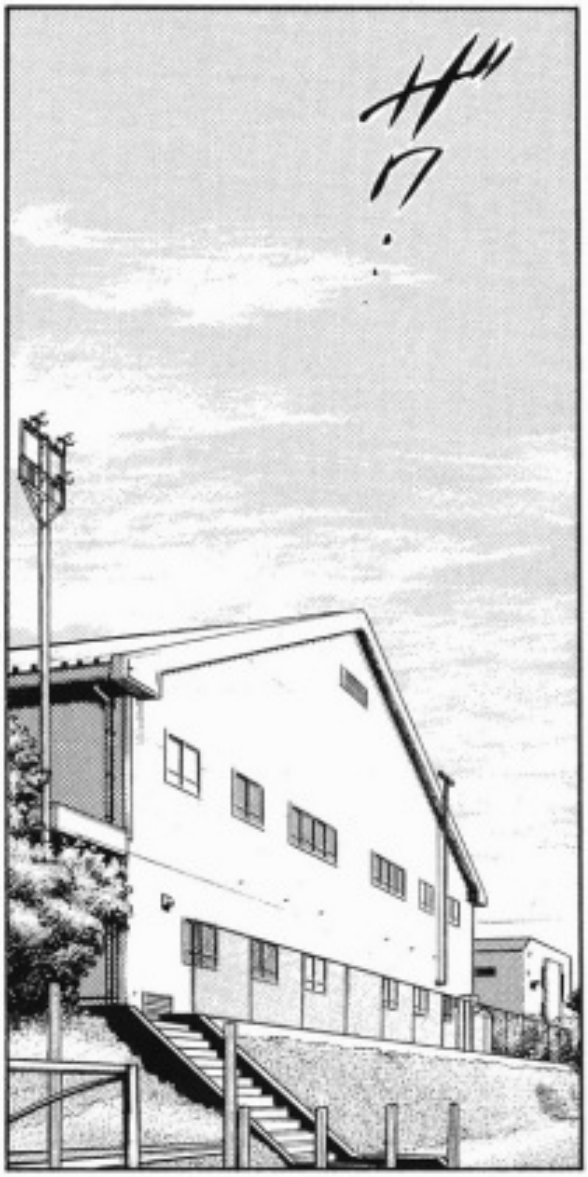
NO HAY PROBLE-MA
...
AUNQUE RUKAWA TAMBIÉN LO DEBE ESTAR PRESIONAN-DO MUCHO



NOTA: EN LA VERSIÓN ORIGINAL, ANZAI LE DICE A SAKURAGI "GO WARM UP"

ESO QUIERE DECIR QUE MUY PRONTO JUGARÁS

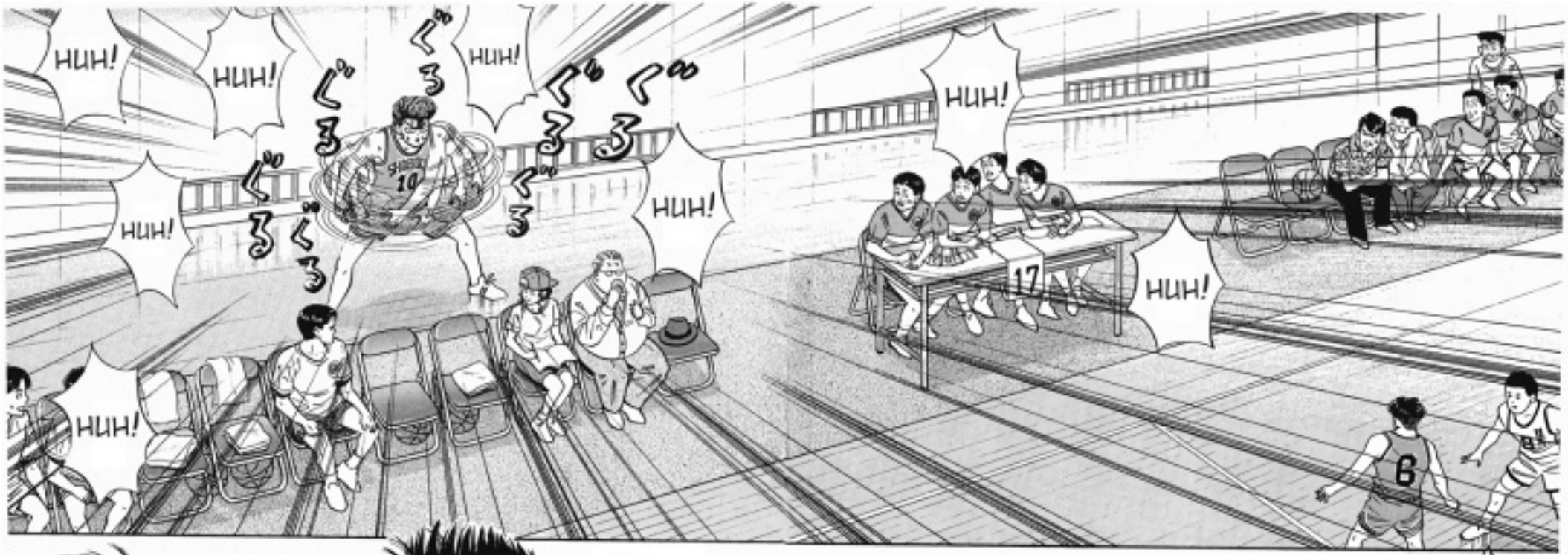
OHH



¿EH?

AHHH!

AH
...


HUH!
HUH!
HUH!
HUH!
HUH!
HUH!
HUH!
HUH!
17
6

PROFESOR ANZAI ...
OH!
陵南
7
HUH!
HUH!

HUH!
HUH!
HUH!
HUH!
HUH!
ANZAI LO USARÁ
mmm ...
おお
HANA-MICHI!
SAKU-RAGI!

AUNQUE SEA UN PARTIDO DE PRÁCTICA, FINALMENTE YO, UN GENIO, PODRÉ HACER MI GRAN DEBUT!
Je je je!
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
ME ESTOY PONIENDO MUY NERVIOSO ...
SÓLO QUEDAN 10 MINUTOS Y HAY 7 PUNTOS DE DIFERENCIA...
SI NOS APARTAN DEL ATAQUE Y SOLO DEFENDEMOS, NO PODREMOS GANAR, ¿NO?
CLARO...
10

SÓLO MÍRAME, HARUKO!
JUGARÉ CON UNA DIFERENCIA DE PUNTOS GRANDE ...
NO!
UN GENIO NO SE PREOCUPA POR ESO!
CÁLMATE, CÁLMATE, GENIO!
NO!!, ME ESTOY PONIENDO MÁS NERVIOSO!

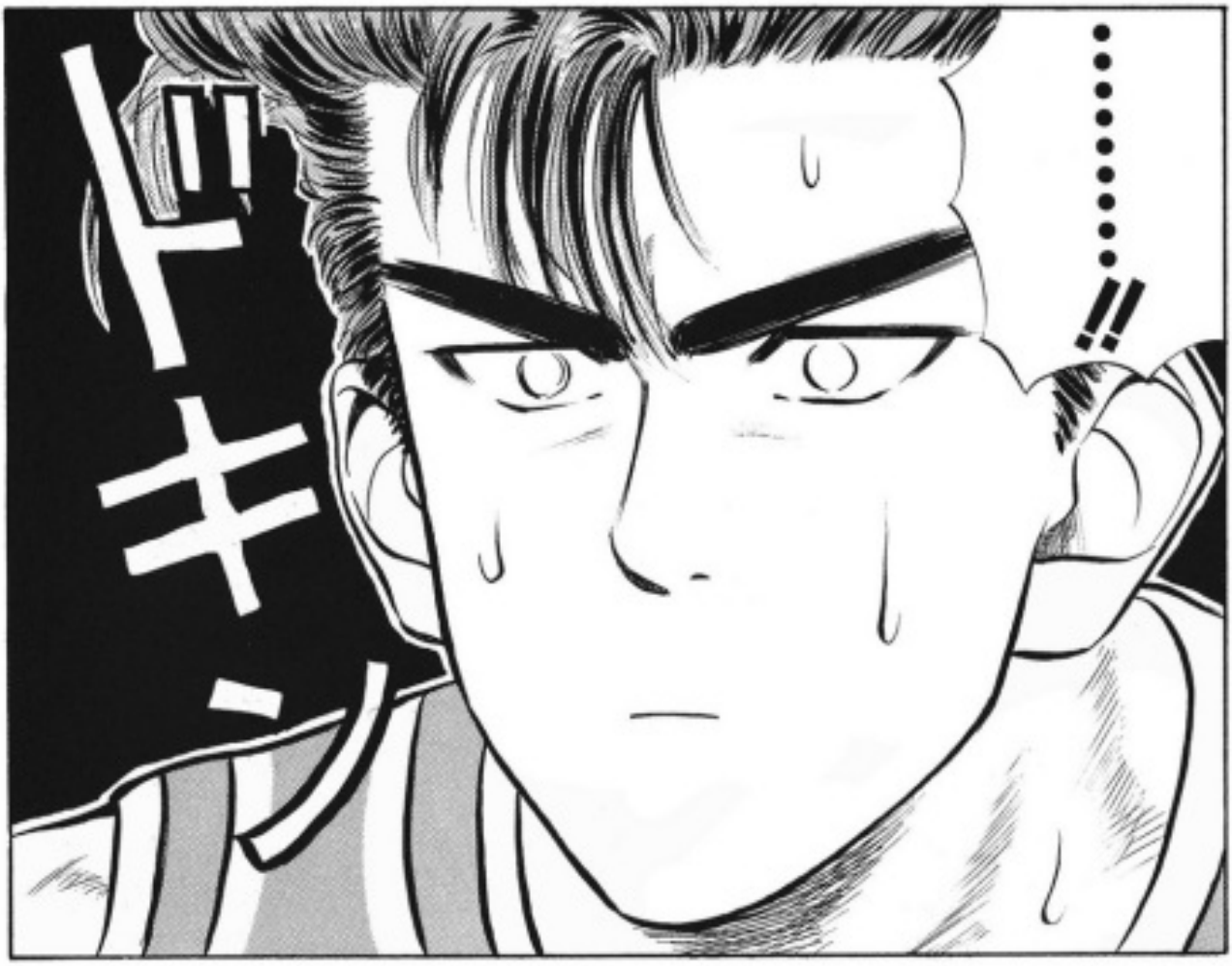
!!
N°4, RYONAN!
FAL-TA!
FALTA EN ATAQUE!
AH ...!!!
SHOHOKU
8
ヒョー
FALTA EN ATAQUE!
MUY BIEN!
.....!?

AKA-
GI!!
HERMA-
NO!!
EL ÁRBITRO PIDE TIEMPO FUERA
.....
HOZUMI LO GOLPEÓ CON EL CODO!
AKA-
GI!

ESTOY BIEN, ENTRENADOR TAOKA...
¡¿ESTÁS BIEN, AKAGI?!
LLÉVENLO A LA ENFERMERÍA!
AKAGI ...
AH ...
TRANQUILOS, NO ES GRAVE ...
AKAGI!
HAY QUE VER ESA HERIDA!
VOLVERÉ EN UN MOMENTO
NO TE PREOCUPES
.....!!

.....
ESTO NO ES BUENO ...
NOS COSTÓ ALCANZARLOS
NUESTRO ÚNICO CENTRO AHORA ES KAKUTA
VE POR AQUÍ ...
ESPERE UN SEGUNDO
HEY!
SHOHOKU
4
!!
¿YA HAS CALENTADO?
AH ...
SÍ, CLARO!
HOK

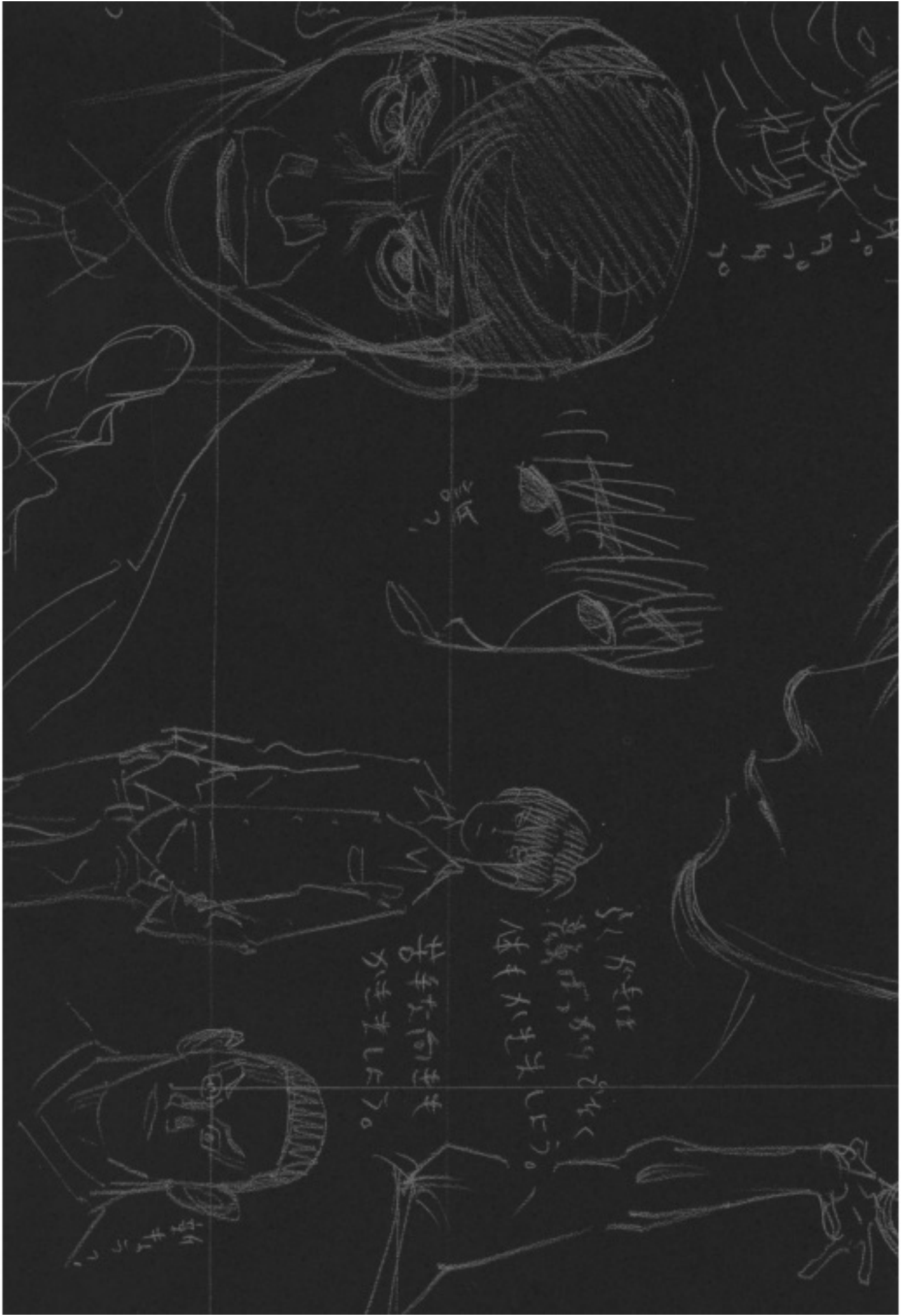
TÚ ME REEMPLA-ZARÁS ...


エッ、
……!!

……
ドキン
SHOHOKU
10
SHOHOKU
8
SHOHOKU
5
SHOHOKU
1

ピ
SOLO QUEDAN 9 MINUTOS
CONTI-NUEMOS CON EL PARTIDO !!
……
CLARO QUE SÍ!
CL-

Genius-Subs
Equipo:
Traducción: Red-Helling; Kageroyami; Manaka
Corrección: Manaka
Edición: Manaka; Red-Helling; Ale-chan; Wayu
http://genius-subs.coolbb.net



主角登場!!
COMIENZEN!!
湘北
陵南
6886
¿EL PELIRROJO REEMPLAZARÁ AL NÚMERO 4 LESIONADO?
OOHH !!!
EL PELIRROJO!
PARECE QUE SÍ ERA UN JUGADOR DEL EQUIPO!

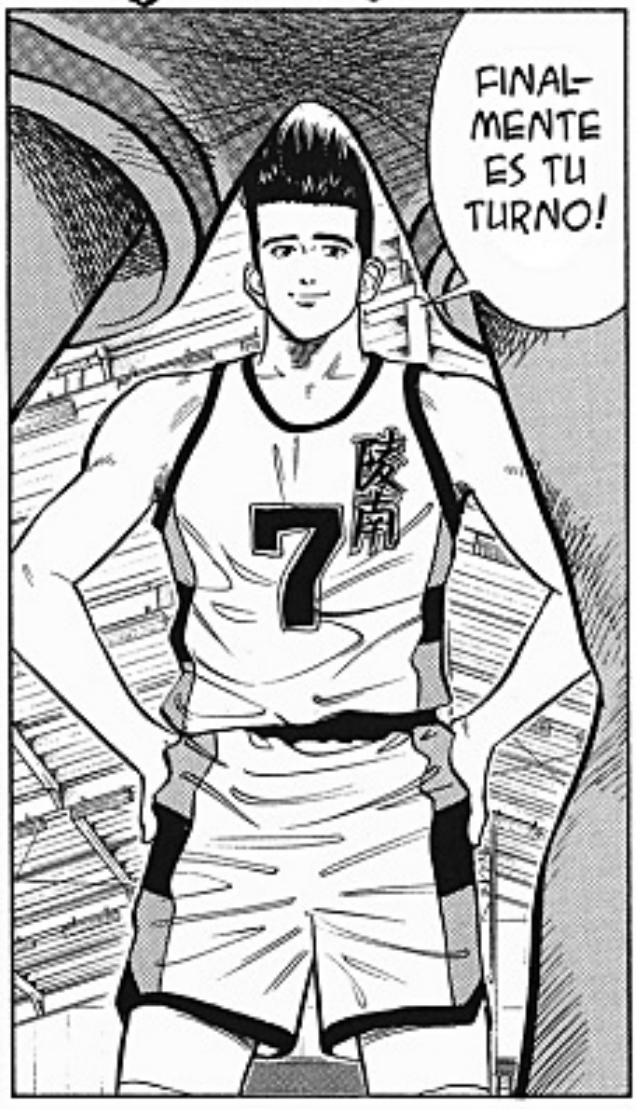
CAPÍTULO 34:
¡EL PROTAGONISTA ENTRA EN ESCENA!

WOW!
FINAL-MENTE ENTRARÁ
POR FIN JUGARÁ SAKURAGI !!
YA ESTABA CANSÁ-NDOME DE ESPERAR!
MH ...
要小心注意呀!
HANAMICHI VA A JUGAR!
NO LO PUEDO CREER!
¿SHOHOKU TRATA DE REGALAR EL PARTIDO?
ESO DEBER SER...
BAJEMOS, PARA VERLO DE CERCA!
ÁNIMO, HANAMICHI!
JA!
DEMOS NUESTRO MEJOR ESFUERZO, SHOHOKU !!
AHORA QUE AKAGI NO ESTÁ, DEBEMOS ESFOR-ZARNOS AÚN MÁS!
SÍ!!

NO, EN VERDAD, ANZAI PLANEABA USARLO AUNQUE AKAGI NO SE LASTIMARÁ, EL CONFÍA EN SAKURAGUI...
Y AKAGI TAMBIÉN...

PERO, ¿ESTÁ BIEN QUE ENTRE ALGUIEN QUE ACABA DE EMPEZAR A PRACTICAR?
ES PORQUE AKAGI SE LESIONÓ...

Pero...


FINAL-MENTE ES TU TURNO!

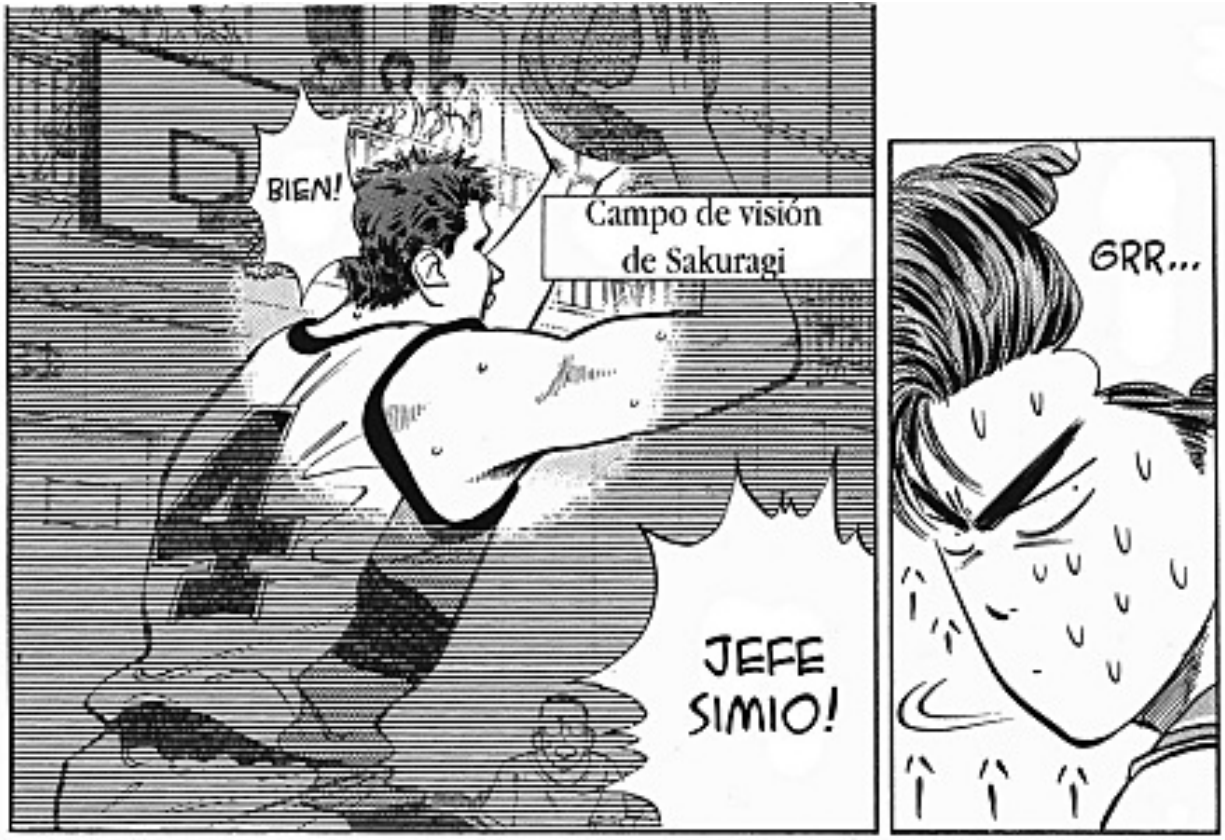
Su cabeza se nubló comple-tamente

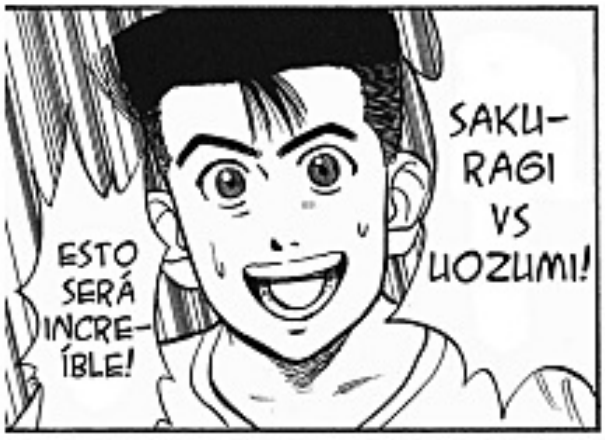
!
Ni siquiera lo vio
......?
VAMOS... TENGO QUE HACERLO!
SOY MUY TALEN-TOSO, TENGO QUE DEMOS-TRARLO ANTE ESTOS SIMPLES PRINCI-PIANTES!
ANOTEMOS UNA CANASTA MÁS!

EH?
!!
SAKU-
RAGI!
LO
ANO-
TARÉ
TODO!
WHOA!,
QUE RÁPIDO
LE PASARON
EL BALÓN!
VEAMOS
DE QUE
ES
CAPAZ!

NNNHH
UHH...
UUHHH
MHMM
NÚMERO 10, CAMINANDO!
¿QUÉ LE PASA?
¿DIO 3 PASOS?
¿EH?

. . . . . ?
HA
HA
HA
AHÍ VIENEN, SAKURAGI
MARCA A UOZUMI!
TRANQUILO, SAKURAGI
NO TE PREOCUPES
. . .
ESO NO FUE NADA
UOZUMI!!


BIEN!
Campo de visión de Sakuragi
JEFE SIMIO!
GRR...


ESTO SERÁ INCRE-ÍBLE!
SAKU-RAGI VS UOZUMI!

¿DE VERDAD PIENSA QUE PUEDE DETE-NERME?

N-NO PASARÁS!
SHOHOKU
10

UOOOHHH!

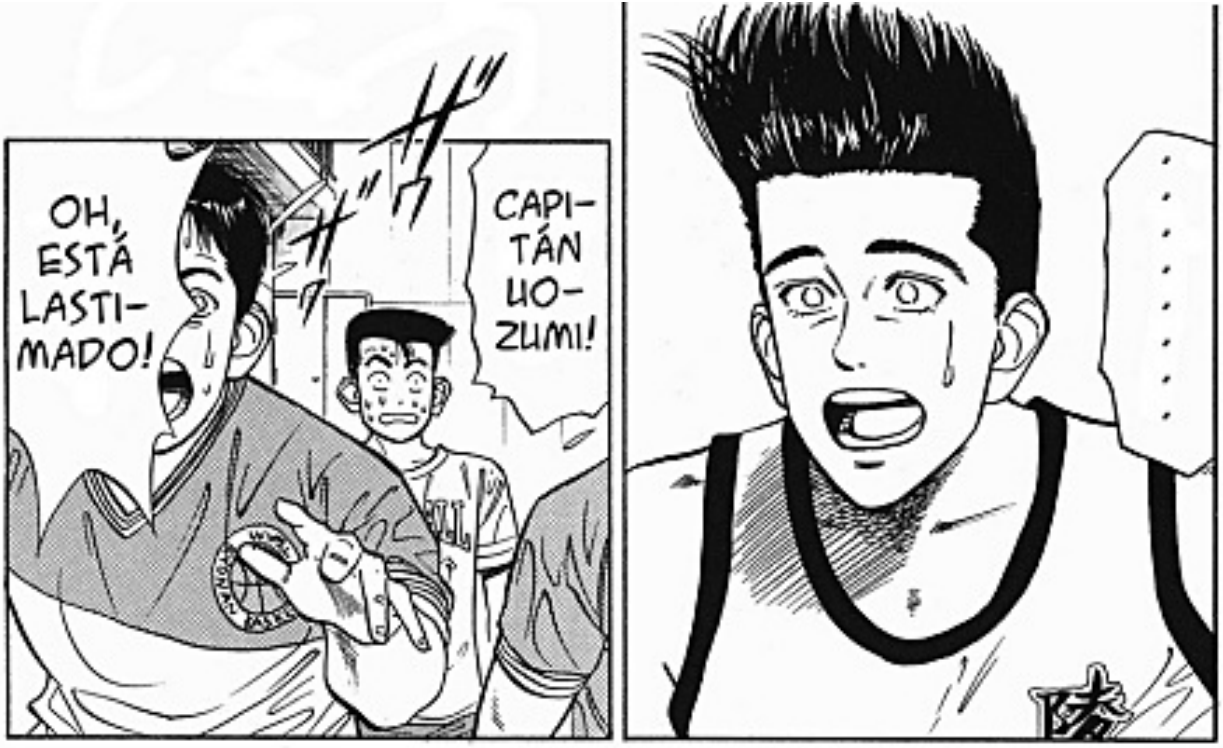
ピタッ

ES UNA FINTA!
SAKURAGI FUE ENGAÑADO!
JE, QUE FÁCIL!
¿Y PENSABA DETENERME?

!!
7!!
SHOHOKU
10

どずあっ
WAAAAAHHH!!

WAAAH!
FALTA INTEN-CIONAL!
SANGRE?!
AHH?!
ESTÁ SAN-GRAN-DO!!
CAPITÁN!
IDIOTA, LO HICISTE APRO-PÓSITO!


OH, ESTÁ LASTIMADO!
CAPITÁN HOZUMI!
.....

Visión de Sakuragi
NO PUEDO OÍR NADA!
NO PUEDO VER NADA!

DIO DIRECTO EN EL BLANCO!
ESTO VA MAL... ESE CHICO ESTÁ MUY NERVIOSO
LO HICISTE APROPÓSITO!
NO, ESTÁ BIEN...
PERDÓN, EL NO LO HIZO APROPÓSITO, ES QUE ESTÁ NERVIOSO
EXPÚLSENLO!
NO PUEDO VER NADA!

ESCUCHA, CUANDO TE PASA ESTO, DEBES ESCRIBIR UN NOMBRE EN TU MANO Y...
10
TRAN-QUILO, SAKURAGI
TODO ESTÁ BIEN
NO PUEDO OÍR NADA!
CÁLMATE

!!
SHOHOKU
11
SHOHOKU
!!

!!
!!

!!
TÚ!!
IMBÉCIL
¿CUÁNTO TIEMPO MÁS ESTARÁS HACIENDO EL RIDÍCULO?
VISIÓN DE SAKURAGUI
SHOHOKU

IMBÉCIL
SHOHOKU

OOOHH! HANAMICHI REACCIONÓ!
¿QUIÉN DICES QUE ESTÁ HACIENDO EL RIDÍCULO?
MALDITO ZORRO ESTÚPIDO!
TÚ!
YA NO SE MUEVE COMO UN ANDROIDE
DETÉN-GANSE LOS DOS!
ESTÁN EN LA MITAD DE UN JUEGO!
RUKAWA!

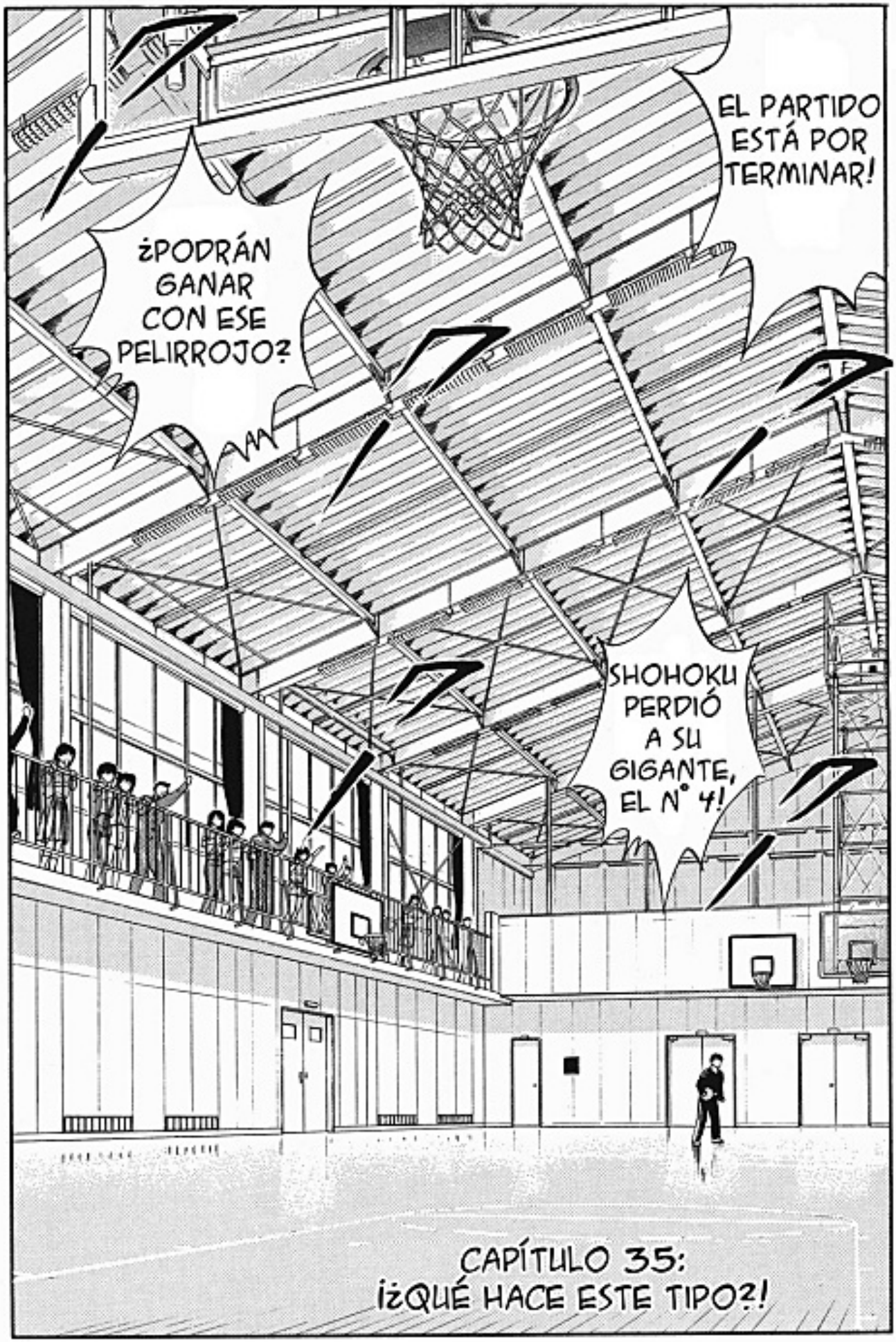
SILENCIO, VIEJO!
SHOHOKU
OUGHHH!
¡¿EH?! NO! CLARO QUE NO!
KOGURE!, A ESTAS ALTURAS, CREO QUE LO MEJOR SERÍA QUE RENUNCIEN AL PARTIDO!
SHOHOKU
11
5

EL VERDADERO ESPECTÁCULO RECIÉN COMIENZA, SOLO ESPERA Y LO VERÁS!

Genius-Subs
Equipo:
Traducción: Red-Helling; Kageroyami; Manaka
Corrección: Manaka
Edición: Manaka; Red-Helling; Ale-chan; Wayu
http://geniussubs.co.cc

SLAM
DUNK

FALTAN 7 PUNTOS, ADELANTE!
SÍ!!
EQUIPO, TODAVÍA FALTAN 9 MINUTOS!
NO PODEMOS DEJAR QUE NOS TOMEN VENTAJA, ASÍ QUE FORTALEZCAN LA DEFENSA!
陵南
湘北
6 8 8 6 1
ESCUCHEN, SHOHOKU PERDIÓ A SU CAPITÁN!
APROVE-CHAREMOS LA ALTURA DE UOZUMI SIN AKAGI AQUÍ
CONCÉN-TRENSE EN ATACAR!
SÍ!
TENEMOS QUE USAR ESA VENTAJA AHORA!


EL PARTIDO ESTÁ POR TERMINAR!
¿PODRÁN GANAR CON ESE PELIRROJO?
SHOHOKU PERDIÓ A SU GIGANTE, EL N° 4!
CAPÍTULO 35:
¡¿QUÉ HACE ESTE TIPO?!

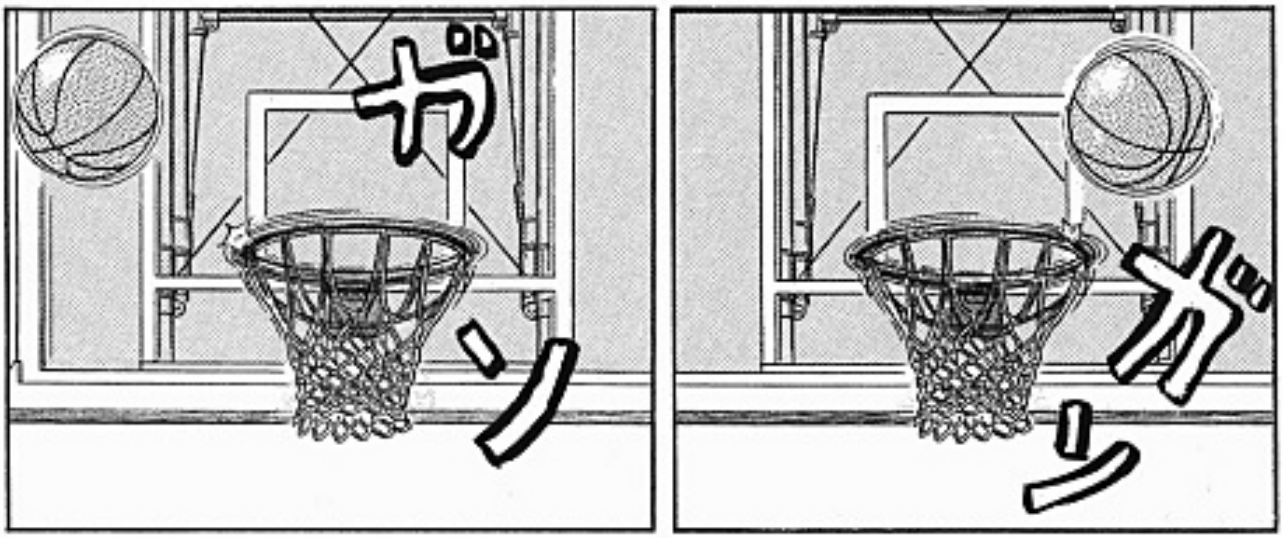
ESTOY BIEN
ESE PELIRROJO ESTÚPIDO...
¿ESTÁS BIEN, UOZUMI?
HAHA HAHA HAHA!
NO ME HAGAS REÍR!
CUIDADO CON SAKURAGUI, EL SERÁ EL PRÓXIMO CAPITÁN DE SHOHOKU!
MUCHA SUERTE!
¿ESE TIPO?
PRÓXIMO CAPITÁN ...
INCLUSO DERROTÓ A AKAGI!
P-PERO, ES VERDAD!

¿DERROTÓ A AKAGI?

...

HIKOICHI ...
ESO ES MENTIRA

DOS TIROS LIBRES !!

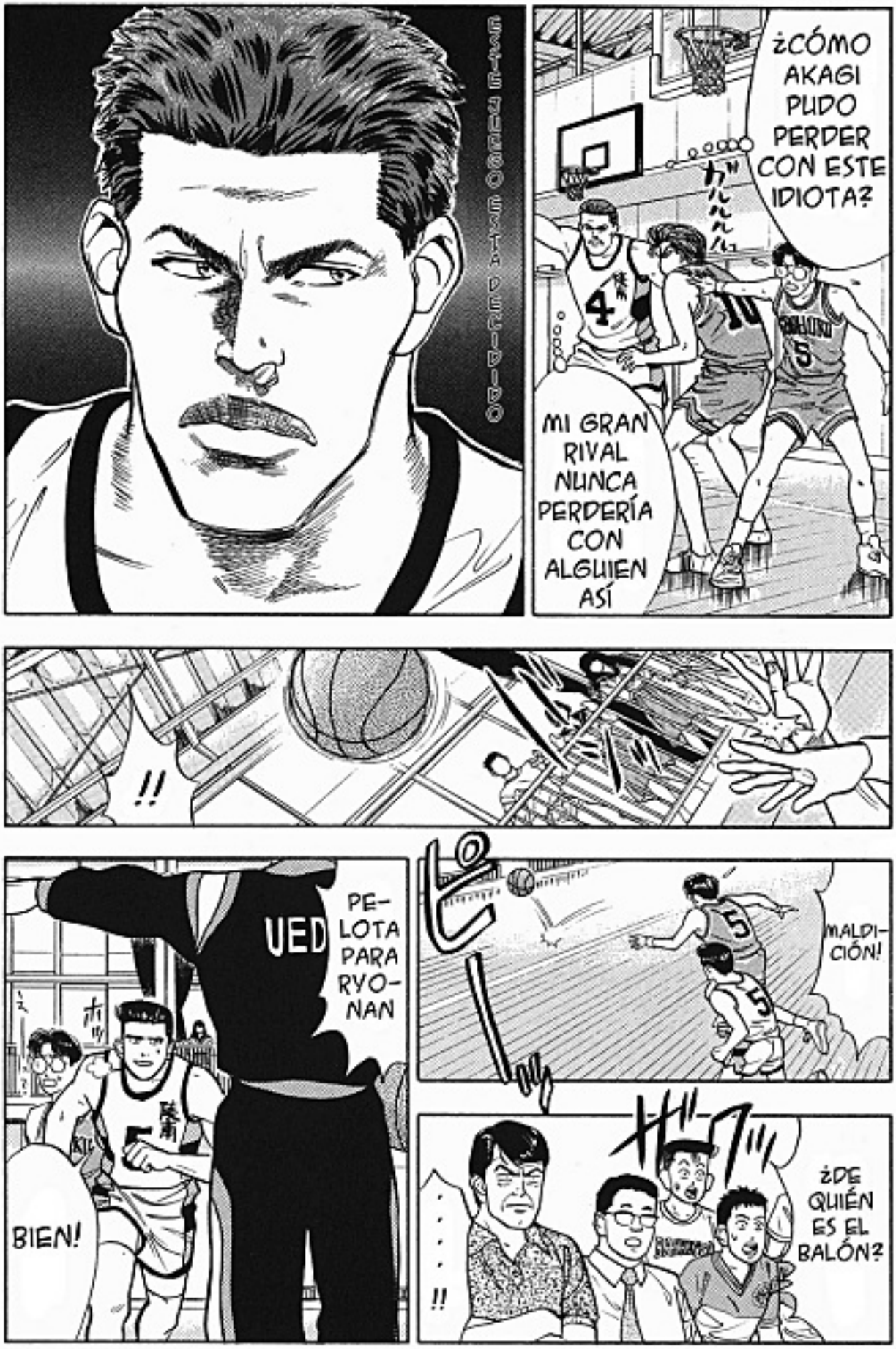

ガッ
ガッ

Uozumi no es bueno en los tiros libres
BIEN!
.....!!

¡¿QUÉ DIJISTE-EEEEE?!
SHOHOKU
10
TE VOY A MARCAR A VER QUE TE PARECE!
A UOZUMI, SAKU-RAGI!

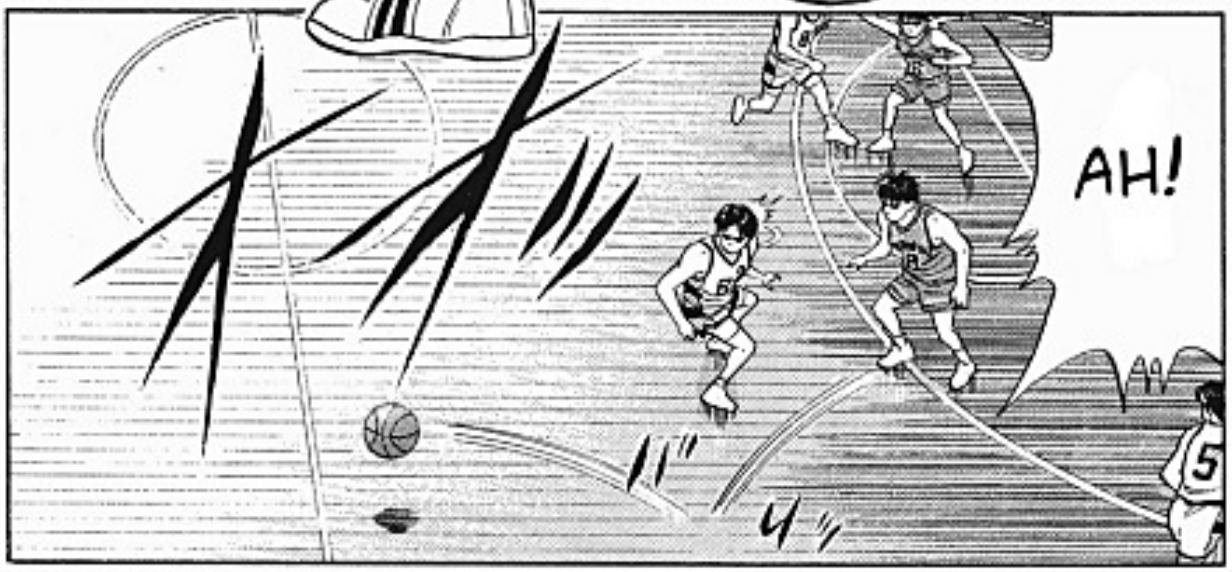
BIEN!
RYONAN CONSIGUIÓ EL REBOTE!

NO HAY QUE PREOCU-PARSE POR EL SUPLENTE DE AKAGI!
HAGAMOS UN TANTO MÁS!


HANAMICHI SAKURAGI
¿CÓMO AKAGI PUDO PERDER CON ESTE IDIOTA?
MI GRAN RIVAL NUNCA PERDERÍA CON ALGUIEN ASÍ
!!
PE-LOTA PARA RYO-NAN
UED
BIEN!
MALDI-CIÓN!
¿DE QUIÉN ES EL BALÓN?
. . . .
!!

DA
S-SÍ!
SI NO ESTÁS ATENTO TE VAN A PASAR POR ENCIMA!
カモン バッ!
CORRE LOS BALONES SUELTOS HASTA EL FINAL!
IKEGAMI !!!
!!
ESO VA PARA USTEDES TAMBIÉN!
LOS QUE NO BUSQUEN LA PELOTA NO JUGARÁN!
S-SÍ!
ONAN
RYONAN
UOZUMI!
PERSE-GUIR EL BALÓN...
DATO ANO-TADO...
NO PIERDAN EL BALÓN!
PÁSENLO A UOZUMI, ESE PELIRROJO ES UN INÚTIL!
!

!!
HUH!


AH!

TSK ...
ME CONFIÉ Y PUDO CORTAR EL PASE!
!!
AH!
ESO ES! SÍGANLA HASTA EL FINAL ...!

SHOHOKU
10

SHOKU
陵南
6

わーお
NGUAAAH!

YA VEO A QUE SE REFERÍA CON NO DEJAR IR EL BALÓN!
OTRA VEZ...
ENTRE-NADOR!
¿ESTÁ BIEN, ENTRE-NADOR?
MALDI-CIÓN
MMM...
ya veo!
HANAMICHI ES MUY CAPAZ!
MALDITA SEA, ME FALTÓ POCO...
POR LO MENOS LE PEGUÉ AL VIEJO
MUY BIEN SAKURAGUI!
BIEN HECHO!
CÁLLATE DE UNA VEZ...
VAMOS!
SER PERSIS-TENTE!
PERSEGUIR EL BALÓN HASTA EL FINAL Y NUNCA RENDIRSE!
SAKURAGUI HIZO QUE LO ENTIENDA!

PERO ES REALMENTE RÁPIDO...
ES DEMASIADO BRUTO PARA JUGAR AL BASKETBALL
陵南
7

ES COMO UN ANIMAL!
SU AGILIDAD Y SUS REFLEJOS EXPLOSIVOS...
QUÉ EMOCIONANTE!
¿ANIMAL?

SENDOH ...

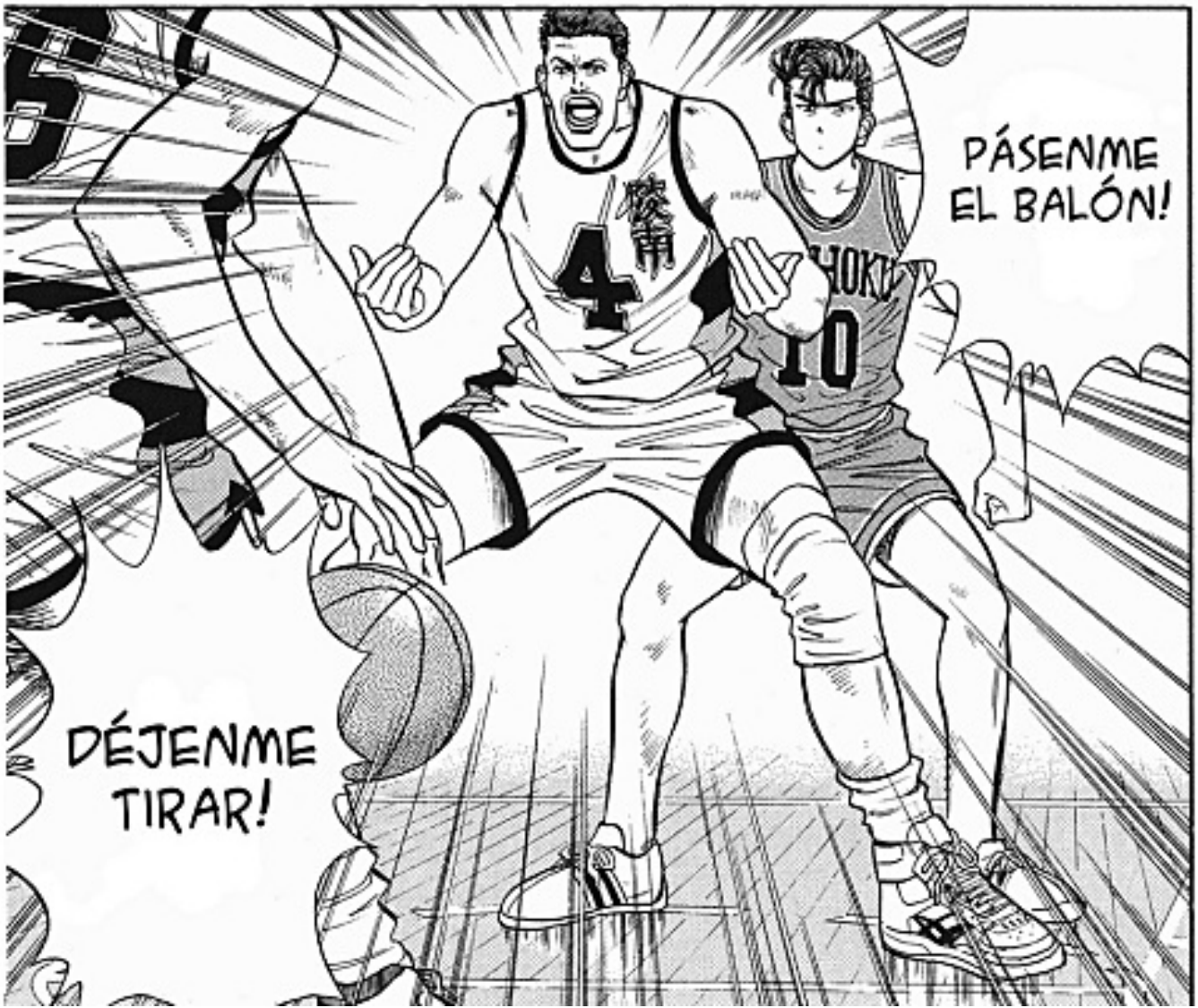
PREPÁRENSE TODOS!
SIGAMOS ASÍ!
NO DEJEMOS QUE MARQUEN UN SOLO PUNTO
NO DEJEMOS QUE MARQUEN UN SOLO PUNTO!

EL ME PASÓ...

.....
VAMOS!

INTERESANTE ...!

KOSHINO!
UEKUSA!
IKEGAMI!
SENDOH!

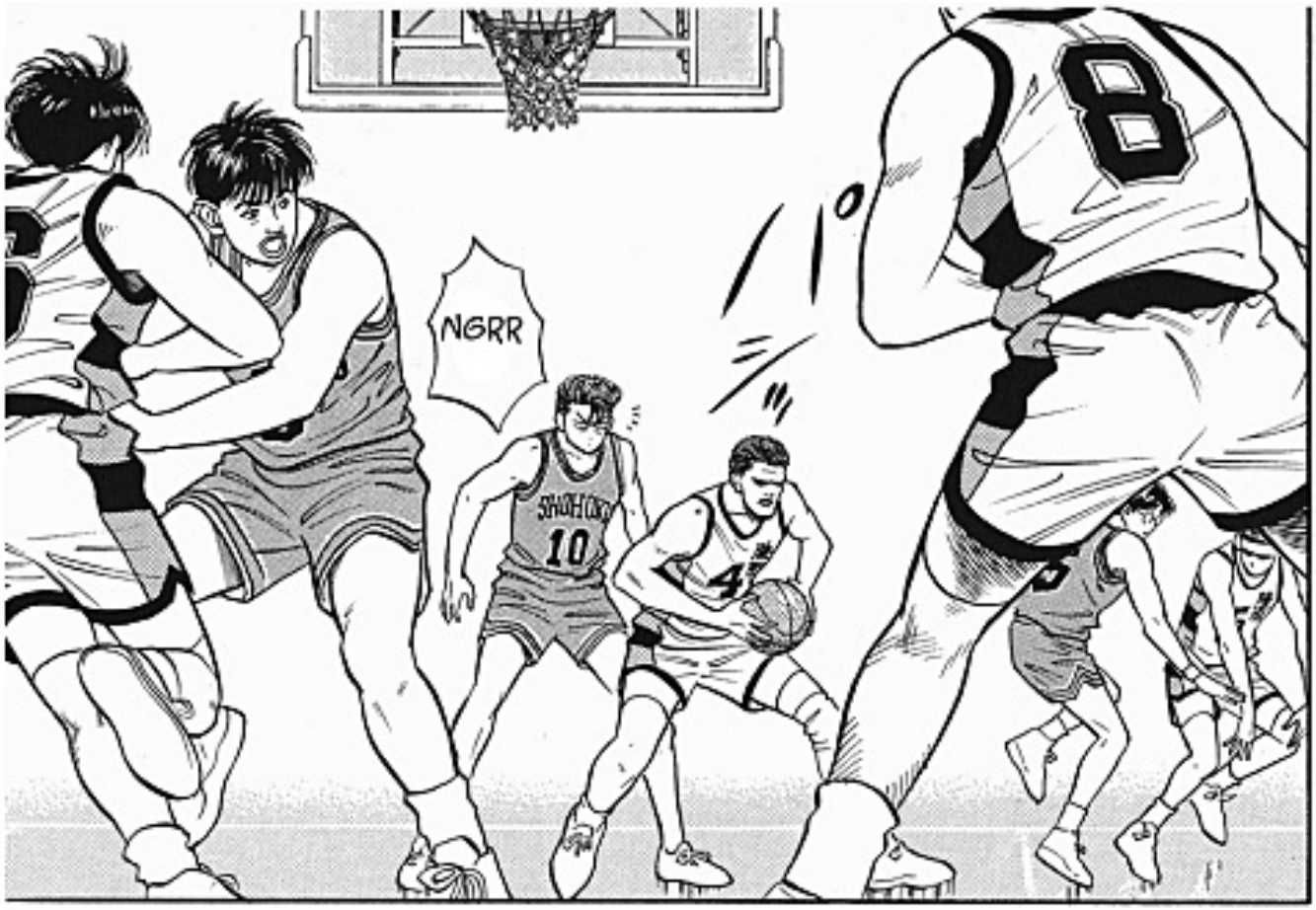

PÁSENME EL BALÓN!
DÉJENME TIRAR!

ESTE SUJETO NO PODRÁ CONMIGO!
¡¿EH?!

JE!
TÚ NO ERES NADA ALADO DEL GORI
VEN!
!!
¿QUÉ TE PASA, JEFE SIMIO?
ERES UN CRE-ÍDO!
NO PELEES CON ÉL, SAKU-RAGUI!

MOCOSO ...!
PUEDEN TIRAR POR LOS COS- TADOS!
NO DEFI- ENDAN SOLO EL CENTRO!
SHOHOKU
5
OOO- HHH...
PASA LA PELOTA!
PÁSALA RÁPIDO!
UEKUSA ...

PRESIÓ-
NENLOS!
MANOS
BIEN
ARRIBA!
SIGAN
CORRI-
ENDO!
DEFENSA!
DEFENSA!
ATAQUE!
ATAQUE!
SHOHOKU!
SHOHOKU!
RYONAN!
RYONAN!


NGRR
SHOHOKU
10
8

AHH!!

SAKURAGI
!!

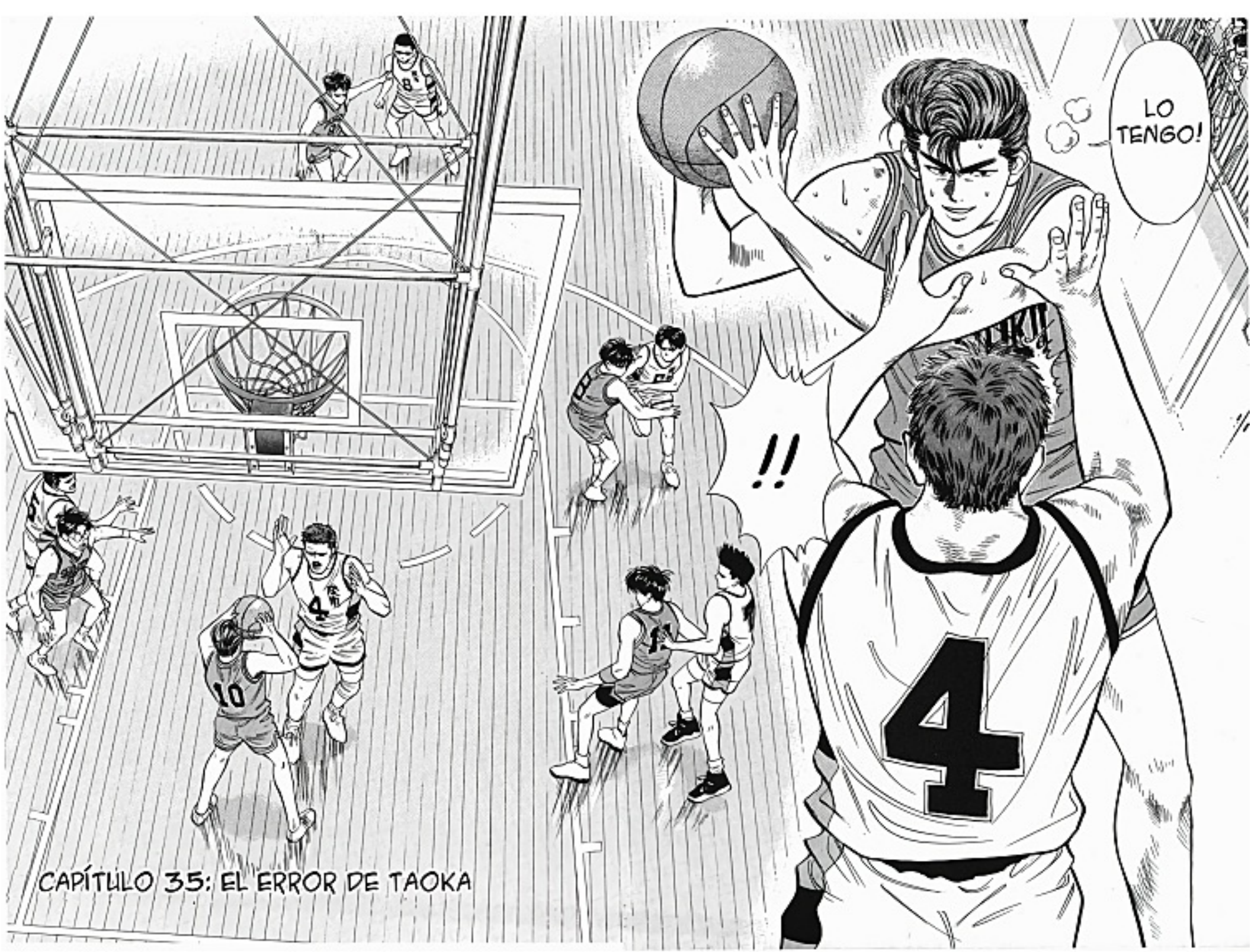
WHOAAA!

!!
MUY BIEN!
Q-
¡¿QUÉ HACE ESTE TIPO?!
!!
HUNH! HUNH!
HUNH! HUNH!
HUNH! HUNH!
HUNH! HUNH!
HUNH! HUNH!
HUNH! HUNH!

Genius-Subs
Equipo:
Traducción: Red-Helling; Kageroyami; Manaka
Corrección: Manaka
Edición: Manaka; Red-Helling; Ale-chan; Wayu
http://geniussubs.co.cc

SLAM DUNK

EL ERROR DE TAOKA
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO ESTE TIPO?
HUNH! HUNH!
HUNH! HUNH!
HUNH! HUNH!
HUNH! HUNH!
HUNH! HUNH!
HUNH! HUNH!



CAPÍTULO 35: EL ERROR DE TAOKA

PUDO QUITARLE EL BALÓN A UOZUMI!
WHOA!!!
ESTE TIPO ES REALMENTE BUENO!

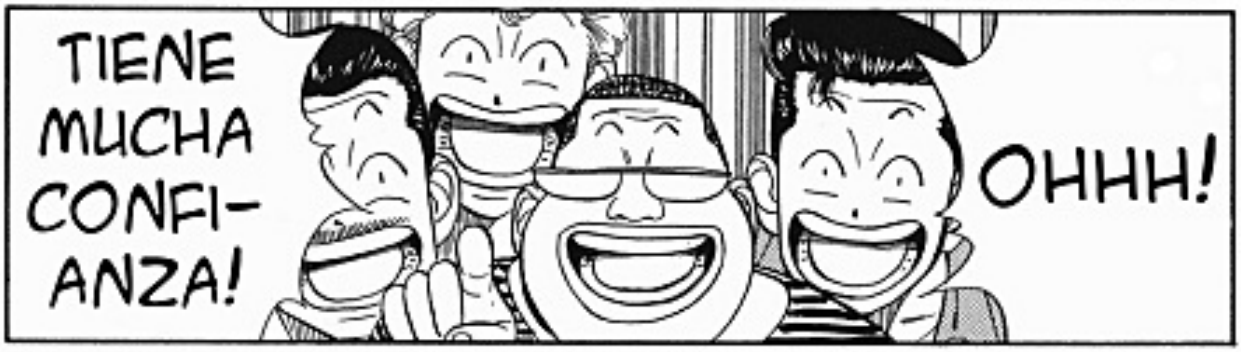
I-I...
INCREÍBLE !!

HANA-MICHI ESTÁ INSPI-RADO!
SÍ!
ES LA MISMA TÉCNICA QUE USÓ CONTRA EL GORI!
YA USÓ SU TÉCNICA SECRETA!

UOZUMI, A DEFENDER!
RÁPIDO!
S-SÍ!
. . . . . .

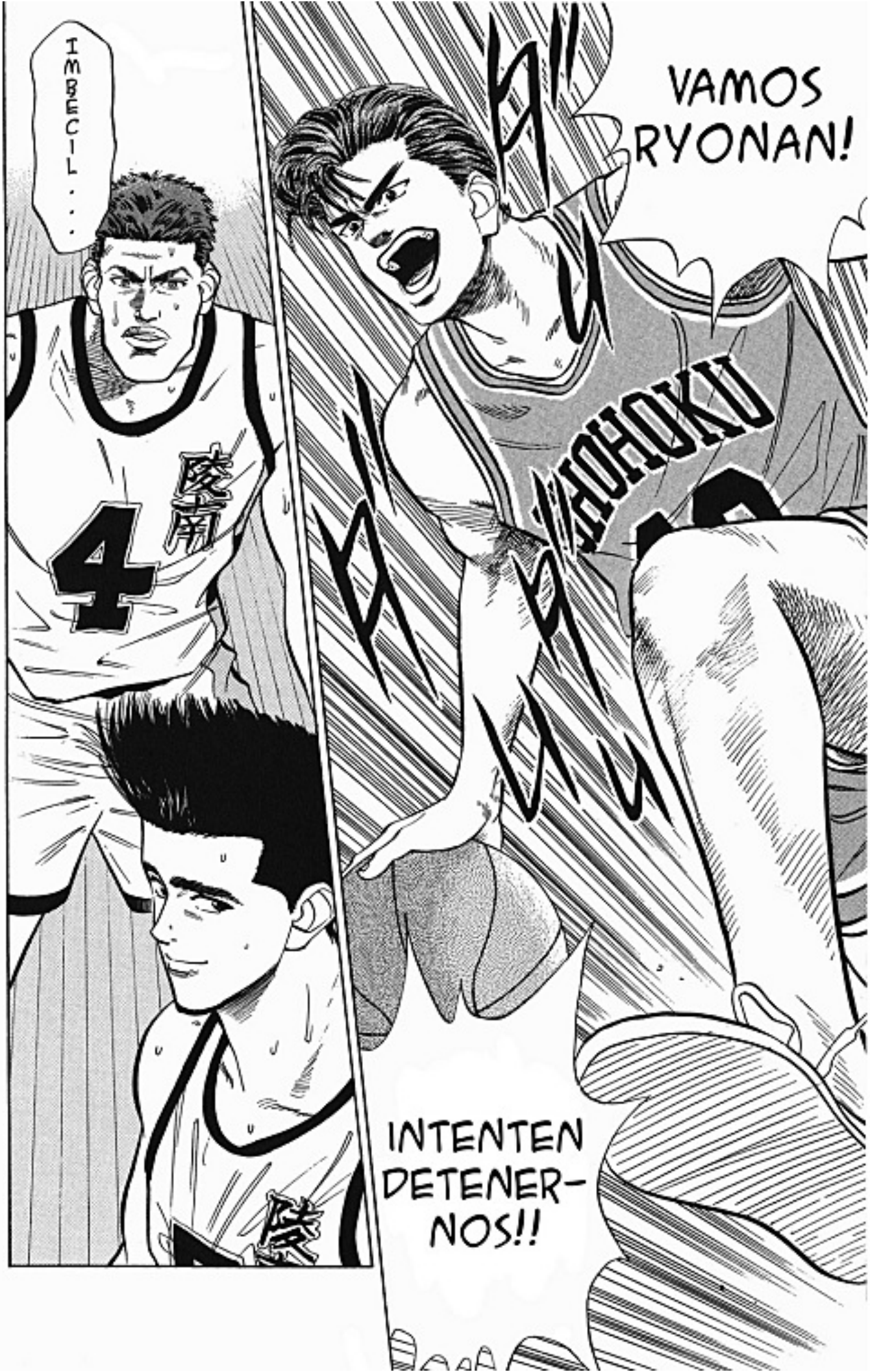
NO PUEDO CREERLO ...
TÚ PUEDES, HANA-MICHI!
おおおお
ERA COMO UNA PARED...
おおおお
4
¿QUÉ?

VAMOS EQUIPO!
NO SE QUEDEN ATRÁS!


TIENE MUCHA CONFI-ANZA!
OHHH!

CRE-ÍDO...
VA-MOS!
SÍ!

REALMENTE ERA UN BUEN JUGADOR...
NO MENTÍA!
JAMÁS HABÍA VISTO UNA DEFENSA ASÍ...
SE LOS DIJE!, EL SERÁ EL PRÓXIMO CAPITÁN!
ES UNA LOCURA!, NI SIQUIERA TIENE TENIS DE BASKETBALL!
OOO-OOHHH, NO DIGA ESO!
WH-OA! ¿POR QUÉ?
ES UD. MUY CRUEL...
SU FAMILIA ES MUY POBRE...
¿Qué le pasa a este?
. . . . ?
PRESTEN MÁS ATENCIÓN!; ES OBVIO QUE ES SOLO UN NOVATO!
ESOS NO SON MOVIMIENTOS PROFESIONALES, PRONTO VERÁN SU INCOMPETENCIA!
RYONAN
RYONAN
S-SÍ!
DEFENSA!
. . .
AUNQUE EN UN PAR DE AÑOS, SERÁ DIFERENTE...
. . . . .



VAMOS RYONAN!

HOHOKU

INTENTEN DETENER-NOS!!

IMBECIL...

陵南

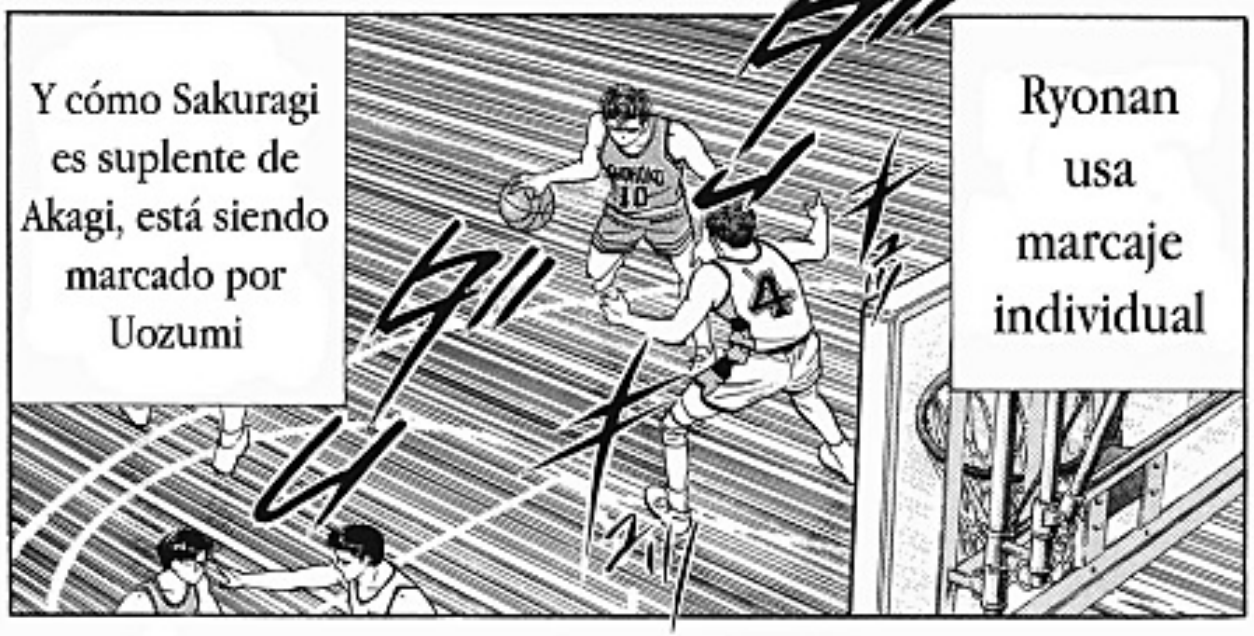
4

VAMOS!!
HANA-
MICHI!!
SHOHOKU

バカモン
NO LO DIGAS CON TANTO ORGULLO, HIKOICHI!
Se los dije!
ES MUY RÁPIDO!
SU MANEJO DEL BALÓN ES EXCE-LENTE!
E-ENTRE-NADOR!,

JE JE...
SU DRIBLEO ES MUY BUENO GRACIAS A MI ENTRENA-MIENTO BÁSICO!
Ah, Ayako!

AYY..
GRRR


Y cómo Sakuragi es suplente de Akagi, está siendo marcado por Uozumi
Ryonan usa marcaje individual

GRACIAS A HARUKO, PUEDO HACER LAY UP SHOTS
NO LO DIGAS!
SHIHOKU
MI GENIAL TIRO SEN-CILLO!
AQUÍ VOY!
AH, SAKU-RAGI!
!!

UGH!!
!!
¡¿EH?!
EL JEFE SIMIO ES BUENO...
BLO-QUEÓ MI TIRO!
PASA EL BALÓN SAKU-RAGI!
HAY QUE JUGAR EN EQUIPO!
Y AQUÍ ESTÁ EL RESULTADO!
DESPUÉS DE PERDER CONTRA AKAGI, ÉL SE HA ENTRENADO DURAMENTE!
¡IDIOTA!, ¿PIENSAS QUE PODRÁS DERROTAR A HOZUMI TAN FÁCILMENTE?
EL TIENE LA MEJOR DEFENSA DE TODAS!

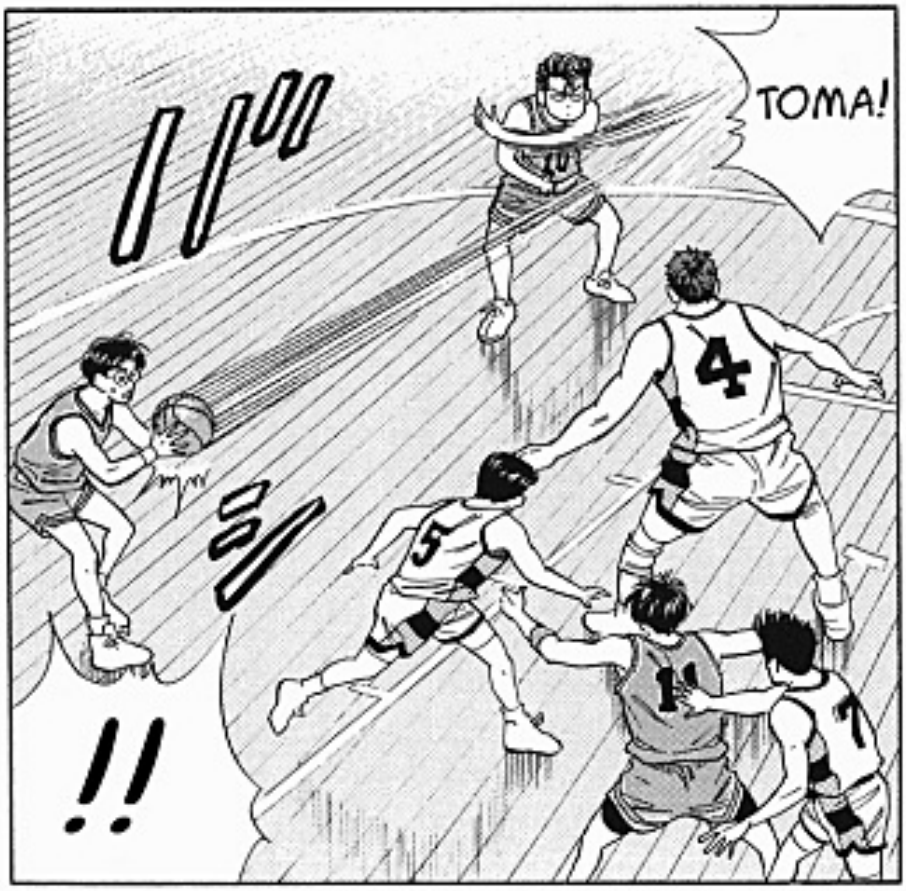
ÁNIMO!
MUY BIEN, UOZUMI!
ズオオオオオ
BUENA DEFENSA!
GRRR ...

ES UN DESASTRE!, NI SIQUIERA ACTÚA COMO CENTRO!
ESE Nº 10 ES UN NOVATO!, NO PUEDO CREER QUE EL PROFESOR ANZAI LO USE DE REEMPLAZO DE AKAGI!

A RUKAWA!
SE LA PASARÁ A RUKAWA!

ESO SIGNIFICA QUE SHOHOKU SOLO TIENE A RUKAWA!
SIN AKAGI, RUKAWA ES EL ÚNICO CAPAZ DE ANOTAR!

陵南
A RUKAWA!

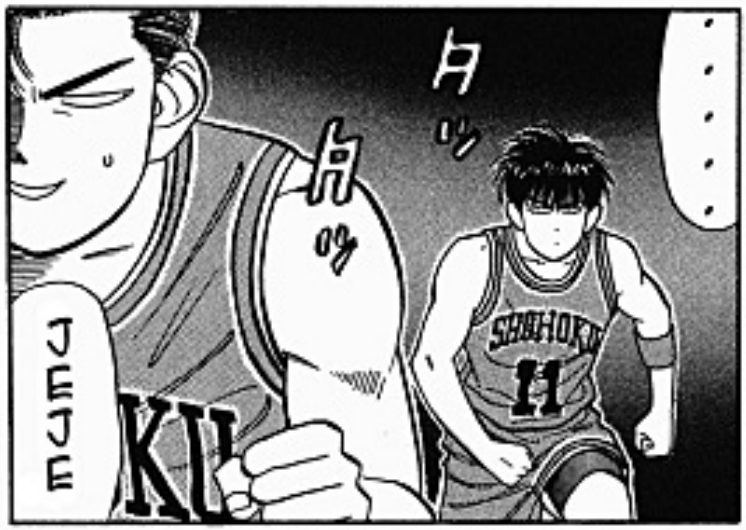

TOMA!
!!

MUY BIEN!

!!
SHUHOKU
1
IŻA KO-GURE?!
5
SHUHOKU
10

10
BIEN HECHO, KOGURE !!
SÍ!
HOHOKU
MUY BIEN!!

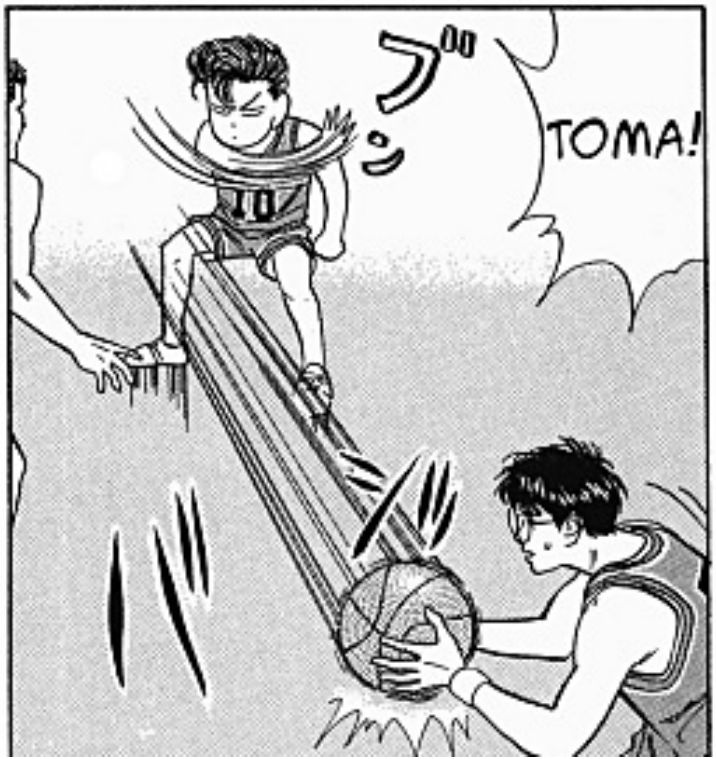
¿É-ÉL SABÍA QUE MARCA-RÍAMOS A RUKAWA?
SÓLO NOS SEPARAN 5 PUNTOS... ESTO ES MALO


JEJE
KU
SHOHOKU
11

BUEN PASE, SAKU-RAGI!
BIEN!
5

LA PRÓXIMA VEZ SE LA PASARÁ A RUKAWA!
NINGÚN NOVATO SE DA CUENTA TAN FÁCILMENTE...

!!
まだだ!


TOMA!
10

NO PUEDE SER!
UN TRIPLE Y EMPA-TAMOS!
陵南
湘北
68665
SOLO ESTÁN A 3 PUNTOS!
...
JEJE ...
BUEN PASE!
YA NO SÉ QUE PENSAR DE ÉL...
ODIO ADMITIR QUE...
PERO ...

ES ASTUTO!
ES MUY ASTUTO !!

EH?
JAJAJA! NO ES ESO!
¿SE HABRÁ DADO CUENTA SAKURAGI DEL POTENCIAL DE KOGURE?
GRRR ...
SABÍA QUE EN VERDAD ERA UN ARMA SECRETA!
ENTRE-NADOR...

ESTÚ-PIDO ...
NUNCA TE PASARÉ EL BALÓN, MALDITO RUKAWA!
JEJE JE!

Genius-Subs
Equipo:
Traducción: Red-Helling; Kageroyami; Manaka
Corrección: Manaka
Edición: Manaka; Red-Helling; Ale-chan; Wayu
http://geniussubs.co.cc